

**NOUVELLE
ADRESSE**

GRENIER

1325 CARRÉ MASSON
TERREBONNE
471-3746

L'HEBDO DES GENS D'ACTION



**léveillé
TOYOTA**

25/640
TERREBONNE 471-4117

Le mercredi 19 février 2003

Site internet: www.larevue.qc.ca

44e année, n° 37



**Mission-Emploi
réussie** PAGE A-4



**BFI
La-poubelle
est pleine** PAGE A-6

**Le CLSC Lamater
est dans la bonne
moyenne** PAGE A-3

**Olivier joue
Harmonium !** PAGE A-3

Espace Bell Nouveau forfait
MOBILITE PLUS
SOIRS et WEEK-ENDS ILLIMITÉS
Plus 350 minutes de jour '40\$
GALERIES DE TERREBONNE 964-7985

CONCOURS
«Gagnez vos taxes»
PAGES A-24 ET A-25
«Partez en vacances»
PAGE B-7

Venez admirer
le nouveau
ELEMENT 2003
**Honda
Terrebonne**
2850 CHEMIN GASCON
TERREBONNE
477-0555
www.hondaterrebonne.qc.ca

GRENIER
Le concessionnaire **GM #1** de la région
1325, Carré Masson, Terrebonne
471-3746
ADRESSE INTERNET: www.grenierauto.com
**PONTIAC
BUICK
GMC**

VENTE DE L'ANNÉE

**33%
DE
RABAIS**

SUPER SPÉCIAL MODÈLE #31

8 x 10 rég. 27,50\$	10,95\$	12 x 16 rég. 39,00\$	15,95\$
9 x 12 rég. 30,00\$	12,00\$	14 x 18 rég. 42,50\$	17,50\$
10 x 12 rég. 30,00\$	12,00\$	16 x 20 rég. 46,50\$	19,00\$
11 x 14 rég. 33,50\$	13,75\$	Cadres 3" de largeur. Choix de couleurs avec bordure blanche.	

**SUR TOUTES
NOS MOULURES
SUR MESURE**

Faites encadrer :

- Photos • Diplômes
- Reproductions
- Miroirs • Petits points

**SÉLECTION DE PLUS DE
500 MOULURES AU CHOIX**

(NOS CONSEILLÈRES
EXPERTES À VOTRE SERVICE)

**10 à 60%
DE RÉDUCTION**

**SUR NOS
DÉCORATIONS
MURALES
EN MAGASIN**

**GRAND CHOIX DE:
PEINTURES À L'HUILE
REPRODUCTIONS
LAMINÉES, ENCADRÉES
ET TRANSFÉRÉES**

MEUBLES D'APPOINT

ASSORTIMENT DE FIGURINES

ARRANGEMENTS FLORAUX

STATUES EXCLUSIVES

**LAMPES ET
CHANDELIERS,
ETC**

CENTRE du DÉCOR

**L'Entrepôt
du Cadre**

DIRECTEMENT DU FABRICANT

**MÉGA ENTREPÔT PLUS DE 10 000 PIEDS CARRÉS
LACHENAIE / TERREBONNE
1356, Montée Masson, LACHENAIE
(450) 964-2556**

**GALERIES MILLE-ÎLES (À CÔTÉ DU VIDÉOTRON)
315, boul. Labelle, ROSEMÈRE
(450) 419-7887**

**CENTRE LAVAL (À CÔTÉ DE LA BAIE)
1600, boul. Le Corbusier, LAVAL
(450) 687-0545**

Lundi-Mardi-Mercredi: 9h à 18h • Jeudi-Vendredi: 9h à 21h • Samedi: 9h à 17h • Dimanche: 10h à 17h

*Chevalet
en bois 65"*

*Chevalet
porte-toile*

*Valise en bois
pour artiste
(Matériel d'artiste
non compris)*

MATÉRIEL D'ARTISTE SPÉCIAUX

**Chevalet en bois
65" de hauteur
avec boîte rég. 84,00\$ **49,00\$****

**Chevalet
porte-toile rég. 20,00\$ **13,95\$****

**Valise en bois
pour artiste rég. 36,00\$ **19,95\$****

*Autres modèles et grandeurs
disponible en magasin.*

- Tubes de peinture à l'huile, acrylique et aquarelle
- Ensembles pour débutants
- Ligne complète de Bob Ross
- Grand choix d'accessoires
- Pinceaux
- Toiles blanches
- Valises
- Chevalets



POUR UN INSTANT

Olivier Aubin joue Harmonium

Le 20 février, 20 h, sur les ondes de TQS, c'est la première de la série télévisée sur Harmonium, groupe musical mythique des années 70, et c'est Olivier Aubin, originaire de Terrebonne, qui interprète le rôle de Michel Normandeau, l'un des paroliers du groupe. Pour Olivier, ce fut un beau retour dans le passé, à une époque dorée, empreinte de rêve et d'espoir.

STÉPHANE FORTIER

redaction@larevue.qc.ca

"Et c'est ce que l'on ressent dans l'œuvre d'Harmonium. C'est ce que j'ai ressenti", lance Olivier Aubin, qui, en jouant le rôle de Michel Normandeau, a connu le plus beau rôle de sa jeune carrière. Olivier Aubin était bébé lorsque Harmonium était à son apogée. "Je ne les ai pas vraiment connus, mais comme tout jeune adulte, j'ai fait mon "trip" Harmonium au cégep", relate Olivier. Comment a-t-il obtenu le rôle? Parce qu'il n'est pas "encore considéré comme une star", Olivier Aubin a encore besoin de passer par la voie des auditions pour obtenir un rôle. "J'avais déjà eu à travailler avec le réalisateur Stéphane Miljevic, et ça avait cliqué avec lui. Il trouvait que je ressemblais à Michel Normandeau. Il m'a donc appelé, j'ai auditionné et obtenu le rôle." Le hic, c'est que Normandeau est gaucher, pas Olivier. "J'ai dû apprendre à gratter la guitare de la main gauche, que mes doigts soient à la bonne place", de raconter le jeune comédien.

En quête d'absolu

Harmonium fait partie de l'histoire du Québec. Le groupe n'a produit que trois albums, mais ces albums sont riches, très riches. "C'était un groupe en quête d'absolu, qui allait vers d'autres niveaux, au bout d'eux-mêmes. C'est la raison pour laquelle cela touche les jeunes adultes. La musique d'Harmonium, c'est une image positive, c'est la quête d'un idéal. Moi j'ai aimé jouer ce rôle parce je revoyais la jeunesse de l'époque rêver, espérer. C'est beau! Aujourd'hui, le monde est caustique, cynique.



Olivier Aubin, originaire de Terrebonne, interprète le rôle de Michel Normandeau, l'un des paroliers du groupe Harmonium.

On se met des barrières, on s'empêche de créer dans la crainte de voir ses créations faire l'objet d'ironie. J'aimerais ressentir cette atmosphère d'espoir que l'on retrouvait dans la musique d'Harmonium", nous confie Olivier. Et Michel Normandeau? "Michel Normandeau était compositeur. Il trouvait des idées, un concept, et Fiori, lui, avec son génie musical, développait le tout avec un style un peu éparpillé. Prenez L'Heptade. C'est le summum en dehors des normes et c'est génial. Musicalement, il s'agit certes de l'album le plus intéressant que le Québec ait produit", croit Olivier Aubin.

Le 13 février, lors d'une activité de promotion, Olivier a rencontré pour la première



Michel Normandeau, (Olivier Aubin), Serge Fiori (Martin Desgagnés) et Louis Valois (Tobie Pelletier) jouent Harmonium.

fois Michel Normandeau. "Ce qui m'impressionne, c'est que ces gars ont fait de la musique parce qu'ils aimaient la musique. Jamais ils ne l'ont fait pour des raisons pécuniaires. Tu ne peux imaginer à quel point ils se sont fait harceler pour faire un retour, et encore aujourd'hui! Cela aurait été facile pour eux de le faire et d'engranger des sous, et vivre ainsi une retraite dorée. Ils ne le font pas et ne le feront jamais. Ils aiment trop la musique, et pour Michel Normandeau, Harmonium, c'est trop important", dit Olivier. Un retour aurait-il détruit le mythe? "En quelque sorte", répond Olivier.

Projets

Olivier a adoré son expérience de théâtre d'été avec "Amies à vie" au TVT en 2002.

Tellement que... "Je vais jouer en 2003. Le théâtre d'été, c'est du plaisir à l'état pur. C'est avoir du "fun" pour avoir du "fun", décrit Olivier Aubin.

En attendant, il continuera de mettre en scène "Les célébrations de Michel Garneau". Avec Harmonium, peut-on dire qu'il est vraiment lancé? "On m'avait dit la même chose après la série "À l'ombre de l'épervier" et j'ai connu un passage à vide après cette série. Tu sais, dans notre métier, il n'y a jamais rien de sûr", de dire Olivier, en conclusion.

Avec le talent qu'on lui connaît, les passages à vide risquent de se raréfier. On lui lance tout de même le mot de Cambronne pour ses futurs projets.

BULLETIN DES CLSC DU QUÉBEC

Le CLSC Lamater est dans la bonne moyenne

Le 12 février dernier, les médias nationaux publiaient le premier bulletin d'évaluation des CLSC du Québec, la suite logique du bulletin des centres hospitaliers de septembre 2002. Les CLSC ont été évalués d'après six critères, soit l'accessibilité, la qualité des services, la continuité, la qualité de l'information et la satisfaction globale. 42 800 usagers à travers la province participaient à cette évaluation.

ALEXANDRE BRUNELLE redaction@larevue.qc.ca

À l'échelle du Québec, 95 % des personnes interrogées se disent globalement satisfaites des services fournis par leur CLSC. La succursale Lamater ne fait pas exception, obtenant des "A" partout, sauf pour l'accessibilité où elle ramasse un "C" et pour la satisfaction globale où elle décroche un "B". Un seul CLSC de la région de Lanaudière ne reçoit que des "A" et des "B", alors que les cinq autres récoltent au moins un "C" ou un "D". Le CLSC Lamater se situe avantageusement par rapport aux autres dans son évaluation globale. Règle générale, le temps d'attente des usagers est

très acceptable. Sur les 297 répondants de notre MRC, 83 % étaient des usagers des services courants (prélèvements, rencontres avec infirmière ou médecin, clinique avec ou sans rendez-vous)", a déclaré M. François Lamarre, le directeur général par intérim du CLSC Lamater.

Voici les résultats plus détaillés pour le CLSC Lamater :

Pour la facilité d'accès aux services :

61 % des répondants sont très satisfaits
30 % sont assez satisfaits
8,5 % sont peu ou pas satisfaits

Pour les heures d'ouverture :

51 % très satisfaits
27 % assez satisfaits
15 % peu satisfaits
5 % pas satisfaits

Pour l'accessibilité :

55 % très satisfaits
33 % assez satisfaits
8,3 % peu satisfaits
3,3 % pas satisfaits

"Notre plateau de services médicaux est assez impressionnant, compte tenu que nous avons 18 médecins. Mais le manque d'omnipraticiens dans la région amène inévitablement un plus long temps d'attente, surtout durant les épidémies de grippe et de gastro-entérite. Nous effectuons entre 225 et 250 prélèvements par jour, ce qui cause une attente inévitable. Certains correctifs ont été apportés, mais il reste encore du travail à faire. Nous sommes tout à fait d'accord avec le plan d'action du ministre Legault, qui vise justement à augmenter les heures d'ouverture et à diminuer le temps

d'attente. Le plus difficile est de rentrer dans le système. Une fois entrés dans le système, les gens sont généralement très satisfaits", a commenté François Lamarre.

Des changements

"Le sondage nous révèle que les Québécoises et Québécois souhaiteraient accéder encore plus facilement aux services de leurs CLSC. C'est pourquoi le plan pour faire les bons choix, que nous avons dévoilé le 19 novembre dernier, prévoit que les heures d'ouverture des CLSC seront étendues, passant à 80 heures par semaine, et que leur panier de services courants sera complété", a commenté le ministre d'État à la Santé et aux Services sociaux et ministre responsable de la région de Lanaudière, François Legault.

Les résultats détaillés pour le Québec et pour chacune des régions sont disponibles dans le site Internet du ministère de la Santé et des Services sociaux, à l'adresse suivante :

www.msss.gouv.qc.ca/infobulletins

AVOCATE

Monique Pauzé

- Droit de la famille
- Divorce - Séparation
- Convention à l'amiable
- Collection de comptes

JOUR & SOIR SUR RENDEZ-VOUS

964-1114

1025 MONTÉE MASSON #105 LACHENAIE

Gestion SG Inc.

Bureau sur mesure

Sylvie Gingras, prés.

Comptabilité générale
Service de paie
Secrétariat

3467, boul. des Entreprises, bur. 200 477-0707
Terrebonne Courriel: gestionsg@bellnet.ca

LES ENTREPRISES

CHAUFFAGE

MIG

ESTIMATION GRATUITE
SERVICE DE FINANCEMENT

477-0603

• Chauffage (huile ou électrique)
• Thermopompe ou climatiseur mural
• Climatisation
• Ventilation
• Résidentiel ou commercial

Distributeur
YORK
Fujitsu
VIAVEE

10 ANS

Brien

INTERREPORT

Voir notre publicité

Page A-16

AVEC 2 300 VISITEURS

Le Salon de l'emploi littéralement envahi

C'est sous le thème "Une région au travail" que s'est déroulée la 4e édition du Salon de l'emploi des Moulins les 14 et 15 février derniers, au Centre de formation professionnelle des Moulins. À peine les portes ouvertes, le Salon a littéralement été envahi par les chercheurs d'emploi, au grand plaisir des organisateurs et des 29 entreprises et institutions participantes.

STÉPHANE FORTIER redaction@larevue.qc.ca

Il fallait voir la quantité de postulants pour le futur Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur ou pour d'autres entreprises comme Les Meubles Jaymar, Les Culasses du futur, Inox, les entreprises Hervé Clark, le Groupe Gaudreault, et Altex, pour ne nommer que celles-là.

Malgré le fort achalandage, le Salon n'a pas battu son record de l'année dernière, qui était de 2 500 visiteurs. "Il est vrai que 2 300, c'est moins que l'année dernière, mais aux dires des entreprises, les candidats étaient de haut calibre", de dire Renée Courchesne, commissaire industrielle au Centre local de développement économique des Moulins (CLDEM) et membre du comité organisateur du salon. "Ce qui me réjouit, c'est que les entreprises participantes étaient très satisfaites du Salon qui était encore plus attrayant, chaleureux. Plusieurs ont embauché des candidats sur-le-champ, et des candidats ont pu se trouver un emploi rapidement. L'élément le plus important, finalement, c'est que tout le monde y a trouvé son compte", affirme madame Courchesne. La présence du Centre hospitalier a fait que plusieurs infirmiers et infirmières, travaillant à Montréal, ont postulé pour des postes à Lachenaie, histoire de se rapprocher de leur milieu.

Nouveautés

Cette année encore, le Salon de l'emploi offrait des nouveautés telles que le babilard de l'emploi. "On y comptait pas moins de 200 emplois offerts pour tout le territoire, sans compter tous les emplois offerts par les exposants", mentionne André Piché, directeur général du Centre local d'emploi des Moulins. Pour lui, le Salon de l'emploi

est devenu de plus en plus indispensable. "Lors du lancement de "Perspectives professionnelles", l'automne dernier, on prévoyait qu'il y aurait 31 600 emplois d'ici 2005", relève monsieur Piché. "Il y a une quinzaine d'années, la réalité de l'emploi ici était très différente. Les emplois étaient plus rares. Aujourd'hui, c'est l'inverse, on a de la difficulté à trouver de la main-d'œuvre", fait remarquer le maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille.

Pour Josette Girouard, adjointe administrative au CFP des Moulins, le Salon a su rallier le monde de l'éducation et le monde économique. "C'est la clé pour former des travailleurs compétents", dit-elle.

En plus du babilard, on retrouvait le service de recherche d'emploi en ligne. "Et en changeant la date du Salon, qui se déroulait auparavant en avril, on a rendu service aux entreprises", souligne Michel Girard, membre du comité organisateur.

Le président du CLDEM, François Duval, a rappelé qu'il était nécessaire de se doter d'un tel événement et surtout d'y impliquer autant de partenaires. "Dire qu'au début, le slogan était "Travailler à temps plein dans son quartier. Le Salon a pris beaucoup d'ampleur", constate monsieur Duval.

De son côté, le maire de Mascouche, Richard Marcotte, a révélé que quelque 131 000 emplois étaient sortis de Montréal au profit de la banlieue et particulièrement de notre région. Comme l'ont rappelé les organisateurs, un tel événement ne serait pas possible sans partenaires et commanditaires tels La Revue de Terrebonne, Litho des Mille-Îles, la Ville de Terrebonne et la Caisse populaire Desjardins de Terrebonne.



Commanditaires et dignitaires se sont réunis pour immortaliser la 4e édition du Salon de l'emploi des Moulins. On aura reconnu Gilles Bordonado (La Revue), François Duval (CLDEM), Pierre Bell (Litho Mille-Îles), Jean-Marc Robitaille (maire de Terrebonne), André Piché (Centre local d'emploi), Jean-Louis Legault (Daxtronics Canada), Richard Marcotte (maire de Mascouche), Marcel Théorêt (Caisse populaire Desjardins de Terrebonne) et Josette Girouard (CFP).



Le décor plus attrayant, plus chaleureux a eu l'heur de plaire aux entreprises comme aux visiteurs.



Le comité organisateur du Salon 2003 composé de André Chartrand, de Christiane Houle, de Renée Courchesne, de Monique Bastien et de Michel Girard.



Saviez-vous que...

ANDRÉ CÔTÉ

saviezvousque@hotmail.com

Vivement la semaine de relâche !

À compter du 24 février, les écoles de la Commission scolaire Des Affluents seront fermées pour la semaine de relâche. Les cours reprendront le mardi, 4 mars... Quel soulagement !

Il nous faut avouer bien humblement que l'hiver est exceptionnellement froid et ce ne sont pas uniquement les conduites d'eau qui sont gelées : le psychologique en a pris plein la gueule. Le peu d'enthousiasme que beaucoup de jeunes manifestent face à leurs études n'est sans doute pas étranger aux rigueurs de l'hiver que nous devons tous subir. Les différents intervenants du monde de l'Éducation ressentent les effets nocifs de cette saison froide sur l'ensemble de la clientèle scolaire. La motivation semble emprisonnée dans le frimas et le dynamisme commence à connaître des ratés. C'est donc avec grand apaisement qu'on accueille cette semaine bénéfique.

Une semaine, c'est peut-être bien peu diront certains, mais c'est mieux que rien affirmeront les autres, n'est-ce pas ? À tout événement, un temps d'arrêt en cette période de l'année scolaire permet de faire le point et de recharger la batterie afin d'affronter les quatre derniers mois.

Cependant, une question me vient à l'esprit. Pourquoi toutes les commissions scolaires du Québec ne se concertent-elles pas pour que cette semaine soit la même à l'échelle de la province ? Pourtant, en été, les "grandes vacances" prennent leur envol au même moment, et ce, pour tous les élèves du primaire et du secondaire. Pourquoi en est-il autrement au cœur de la saison froide ?

Cette situation crée des maux de tête à nombre de parents dont les enfants fréquentent deux commissions scolaires distinctes ou le secteur privé. Que dire également de celles et ceux qui travaillent dans le monde scolaire et dont les semaines de relâche ne coïncident pas. Pourquoi n'y a-t-on pas réfléchi au moment des fusions des commissions scolaires ? Poser la question, c'est y répondre me rétorquerez-vous ! Le bien-être de ses commettants est le dernier des soucis d'un gouvernement improvisateur, n'est-ce pas ? C'était l'époque du "déficit zéro", faut-il vous le rappeler ?

Bref, quel que soit le moment où elle se présente, la semaine de relâche est donc la bienvenue, autant pour les élèves que pour leurs professeurs, car l'hiver n'est pas encore terminé... la marmotte n'a pas vu son ombre... Bon congé quand même !

À bon entendeur...



Faits et gestes

AIMÉ DESPATIS

www.larevue.qc.ca

Terrebonne : décisions importantes du Comité exécutif en janvier

SÉANCE DU 8 JANVIER

L'aménagement des grands terrains du ministère de la Défense nationale est prévu dans la continuation du parc industriel de Terrebonne, et la société Enviram a proposé au Centre local de développement économique des Moulins (CLDEM) un plan pour la future cité industrielle. L'offre de service est de 95 000 \$.

La Ville de Terrebonne appuie le CLDEM afin d'obtenir une subvention de 66 500 \$ auprès de la Société de diversification économique régionale. Pour sa part, Terrebonne s'est engagé à verser 14 250 \$ au dossier.

SÉANCE DU 29 JANVIER

Dans le cadre du programme Infrastructures Canada-Québec, volet 3 pour la Ville de Terrebonne, il y a autorisation de signa-

ture du protocole pour des travaux dont le coût admissible maximum est de 1 189 984 \$ pour une aide financière au montant de 793 322\$. Ces travaux, dont un des plus importants est pour les terrains Écolait, sont pour l'arrondissement La Plaine.

Il est recommandé au conseil municipal d'adopter trois règlements : un prohibant les jeux de boules (pin-ball), les salles de jeux électroniques et les jeux électroniques eux-mêmes; un règlement sur les systèmes d'alarme; et un dernier sur les commerces de prêteurs sur gages.

La firme Nacev Consultants inc. a reçu un mandat pour un montant de 24 500 \$ pour la gérance du projet de réaménagement de l'hôtel de ville de l'arrondissement La Plaine.

Présidente-éditrice
Marie-France Despatis

PUBLICITÉ

Comptes-maison
Aimé Despatis,
directeur

Directeur des ventes
Pierre Gatién

Directrice développement et marketing
Vivienne Morin

Représentants
Jocelyne Fontaine
Paul Laverdière
Yves Chamberland
Daniel Soucy
Daniel Gatién
Projets spéciaux
Louise Gravel
Guides des Adresses/Reflet économique
Nicole Boisvert

Téléphone
964-4444

Directeur général adjoint
Gilles Bordonado
Rédacteur en chef
Stéphane Fortier
Journalistes
Aimé Despatis
Louise Despatie
Mélanie Savage

Télécopieur
471-1023

Journalistes
Alexandre Brunelle
Sébastien Arbour
Éric Ladouceur
Nadia Brassard
Chroniqueurs
Robert Gareau
André Côté
Bob Petit
Daniel Lamarre

Internet
www.larevue.qc.ca

Comptabilité
Lise Caron

Réception/Petites annonces/Archives
Manon Caouette
Diane Durocher
Annie Perron
Jacinte Langevin
Coordonnatrice aux ventes
Lise Bourdages



Infographie/typographie/montage
Compo-Max Inc.

Marcelles Hayes

Distribution

Publi-Sac Laurentides 437-8779

TIRAGE 45 100

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimée par l'imprimerie Transmag.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bas-des-Filiers. Coût de l'abonnement (6 mois): Canada 65\$, États-Unis 120\$, Étranger 175\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.

EN COMPAGNIE D'AUTRES CHAMPIONS DU CPA L'ODYSSÉE

Nathalie et Pierre-Philippe honorés



Le député Gilles Labbé, la conseillère municipale Marie-Josée Beaupré et les dirigeants du CPA l'Odyssée de La Plaine entourent leurs meilleurs patineurs : Audrey-Anne Beaulieu, Payge Ouellet-Rodrigue et Benjamin Smyth, ainsi que les champions canadiens Nathalie Gendron et Pierre-Philippe Joncas. (Photo : Sébastien Arbour)

Championne canadienne en prénovice, la patineuse artistique Nathalie Gendron et son partenaire Pierre-Philippe Joncas ont été honorés lors d'une présentation spéciale le dimanche 16 février.

SÉBASTIEN ARBOUR redaction@larevue.qc.ca

Éclatement de joie

Rappelons que le couple a remporté le Championnat canadien au début février à Brampton en Ontario. La compétition regroupait les meilleurs patineurs au pays.

"Nos résultats arrivaient en dernier, alors quand nous avons vu le pointage s'afficher, nous avons compris que nous étions premiers. Nous avons éclaté de joie. Ma mère était folle de joie et très fière de moi", disait Nathalie à l'issue de la présentation spéciale.

Du côté du CPA l'Odyssée de La Plaine, la nouvelle s'est vite répandue : l'une des leurs était championne nationale, un honneur qui rejaillit sur l'équipe au complet. "Plusieurs personnes ici ont sauté de joie, d'autres avaient peine à réaliser ce qui se passait. Certains pleuraient de joie", nous précisait une responsable.

Les patineurs du club ont évidemment souligné l'événement en offrant au couple d'énormes cartes signées de tous. Ils sont maintenant des modèles à suivre, voire même des idoles pour les plus jeunes.

Les champions ont tenu à remercier tous ceux qui les appuient dans leur quête vers la perfection. "Ça fait du bien de voir que nous sommes appréciés et soutenus", disait Pierre-Philippe.

Très terre à terre, les deux athlètes demeurent simples et accessibles, et Nathalie continue d'enseigner à l'aréna du secteur La Plaine.

Cet honneur leur ouvre les portes des Jeux du Canada, qui se tiendront sous peu. Le couple n'a pas d'objectif précis, sinon d'offrir la meilleure performance possible.

Jeux du Québec

Par ailleurs, d'autres patineurs de talent du

CPA l'Odyssée prendront part aux Jeux du Québec. Audrey-Anne Beaulieu, Payge Ouellet-Rodrigue et Benjamin Smyth se rendront à Pont-Rouge du 4 au 8 mars prochains pour participer à la finale provinciale des Jeux du Québec 2003.

Audrey-Anne Beaulieu, âgée de 11 ans, s'entraîne au Multi-glacie de Lachenaie à l'intérieur du programme Sports-Études offert par l'école Félix Leclerc de Repentigny. Elle participera dans la catégorie juvénile dame. Ses entraîneurs sont Francis Bureau et Mélanie Laroche.

Payge Ouellet-Rodrigue est âgée de 10 ans. Elle s'entraîne au Forum de La Plaine, au Multi-glacie de Lachenaie ainsi qu'à l'aréna Saint-Michel. Elle sera de la partie dans la catégorie préjuvénile dame. Ses entraîneuses sont Chantal et Mélanie Gagnon. Elle travaille également avec la chorégraphe Valérie Boudreau.

Payge participera également dans la catégorie juvénile danse avec son partenaire Jonathan W. Arcieri du CPA Saint-Léonard. Leurs entraîneurs sont Maryse Collette et Aimé Leblanc.

Benjamin Smyth est âgé de 11 ans. Il s'entraîne en compagnie de Cindy Thibodeau du CPA Terrebonne aux arénas Saint-Louis et Saint-Donat de Montréal, ainsi qu'au Multi-glacie de Lachenaie. Ils évolueront dans la catégorie préjuvénile danse. Leurs entraîneurs sont Maryse Collette et Aimé Leblanc.

Le CPA Odyssée La Plaine tient à tous les féliciter pour leur belle participation lors de la compétition de qualification de la régionale des Jeux du Québec. Ils se sont tous mérités la médaille d'or dans leur discipline.

CIDM Informatique 
 CIDM Centre Internet des Moulins inc. Membre du groupe Millennium Micro
 VENTE • RÉPARATION • FORMATION • INTERNET
 EN EXCLUSIVITÉ : ACCÈS DSL HAUTE-VITESSE 29.95\$ / MOIS
 ACCÈS MODEM 56 K 9.95\$ / MOIS **B2B2C.ca**
 Internet Haute-Vitesse

Pour trouver l'âme soeur !

Boîtier Super Case PS 300W Hi-Power
 AMD Athlon 2000+
 Carte maître LCS K75EM
 Audio Vidéo LAN intégré
 Mémoire vive 256 meg PC133
 Disque rigide 40 gig 7200 rpm
 Lecteur de disquette 3"5
 Lecteur CD 52x
 Haut-Parleurs 120w
 Clavier + Souris OPTIQUE
 Moniteur LG 700s 17 pouces
 Windows XP français HOME (Original)



1049 \$
 39\$ / MOIS
 * détails en magasin

En couple ? Faites lui plaisir !



Graveur de CD LG 52x24x52

Logiciel Nero inclus !

109 \$
 installation et taxes en sus

L'Expérience à VOTRE service !



**MAINTENANT
 7 JOURS SUR 7**

MEILLEUR Service/Qualité PRIX GARANTI !

1150 boul. des Seigneurs, Terrebonne
 (450) 961-2297 - cidm@cidm.qc.ca
 Voisin de la S.A.Q.

Lun, Mar et Mer : 10h00 à 18h00 • Jeu et Ven : 10h00 à 21h00 • Sam : 10h00 à 17h00 • Dim : 12h00 à 17h00

Clinique de chirurgie
 ET D'ESTHÉTIQUE
NOVANI INC.
 HOMMES ET FEMMES
 Promotion **10%** sur
Épilation au Laser
 Pour hommes et femmes
 et la Micro Dermabrasion

- Cicatrices d'acné
- Taches pigmentaires
- Pores dilatés
- Points noirs
- Peaux grasses
- Vergetures
- Ridules, etc.

Consultation gratuite
(450) 964-2111
 Plus de 20 cliniques au Québec
1753 Chemin Gascon, Terrebonne
 Offre se terminant le 31 mars 2003
 Garantie écrite. Financement disponible.
 Consultation virtuelle disponible à www.cliniquenovani.com

climco
 LICENCE R.B.Q. #8215-9823-37
 C'est en "TEMP"erez
 votre foyer

FRIGIDAIRE
 Climatisation / chauffage
Mr. SLIM™
MITSUBISHI

CLIMATISATION
 CHAUFFAGE
 ÉCHANGEUR D'AIR
 GAZ NATUREL HUILE
 • BUNGALOW • COTTAGE
 • CONDO • SPLIT LEVEL
 • DUPLEX • TRIPLEX
 • CINQPLEX

PROMOTION du **150^e** anniversaire
 de **Mr. SLIM™** Informez-vous

• FACILITÉ D'INSTALLATION SANS DÉGÂTS • PRODUITS À HAUTE EFFICACITÉ • FONCTIONNEMENT SILENCIEUX
 • CONFORT ET FILTRATION D'AIR TOUTE L'ANNÉE • ÉCONOMIE D'ÉNERGIE • CONTRÔLE DE L'HUMIDITÉ
 • EXCELLENTE GARANTIE • PRIX COMPÉTITIFS

AVANT TOUT ACHAT
 Consultez-nous
Jocelyne & Marcel
 ESTIMATION GRATUITE (sur nouvel achat)
(450) 471-8383 • (514) 990-3900
 plan de financement

www.larevue.qc.ca LA REVUE • Le mercredi 19 février 2003 • PAGE A-5



La chronique
de votre députée de
Terrebonne-Blainville
Diane Bourgeois

Le conflit en Irak

Le gouvernement fédéral parle maintenant d'une "approche multilatérale" pour justifier la participation éventuelle du Canada à une guerre en Irak. Cela veut dire qu'il pourrait se passer de l'accord de l'ONU, faire fi de la volonté populaire et joindre les États-Unis et l'Angleterre.

Le gouvernement fédéral suit docilement les États-Unis qui veulent à tout prix entrer en guerre contre l'Irak à cause d'impératifs de pouvoir.

Les québécois ne veulent pas de cette guerre.

Leur gouvernement, par la bouche de Bernard Landry, l'a exprimé clairement. Leur appui à cette coalition issue de la société civile le démontre aussi clairement. Il faut mettre tout en oeuvre pour résister aux pressions américaines et favoriser une solution pacifique à ce conflit.

Aussi, les parlementaires de la Chambre des communes (vos députés(es) doivent être consultés. La gravité d'une telle décision justifie un vote libre afin d'exprimer « votre » volonté.

Diane Bourgeois
Députée de Terrebonne/Blainville

369, boul. Adolphe-Chapleau, bureau 203,
Bois-des-Filion (Québec) Tél.: (450) 628-0337
Courriel: bourgd1@parl.gc.ca

ACTUALITÉ

S'IL N'EST PAS AGRANDI

Le site de BFI menacé de fermeture

L'usine de triage de Lachenaie (BFI) a présenté une demande au ministre de l'Environnement André Boisclair pour permettre à son dépotoir d'accueillir un million de tonnes de déchets supplémentaires, avant même que soit remis le rapport du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) au sujet de sa demande principale pour augmenter la capacité de 40 millions de tonnes. Cet agrandissement permettrait d'assurer la "survie" du site d'enfouissement pour une période d'environ un an.

ALEXANDRE BRUNELLE
redaction@larevue.qc.ca

Ca va déborder !

La capacité maximale officielle du dépotoir de Lachenaie sera vraisemblablement atteinte à la fin de mars. C'est la raison pour laquelle BFI a demandé l'autorisation d'une surélévation d'environ quatre mètres du secteur "est" du dépotoir. Le président de BFI, M. Hector Chamberland, affirme que si cette demande d'agrandissement temporaire est refusée, il sera contraint de fermer le site. "Nous avons soumis notre demande d'agrandissement en mars 2002. Le secteur est du site avait une durée de vie de sept ans, et nous arrivons à terme. Selon nos prévisions, la capacité totale devait être atteinte en avril 2003, mais le volume des déchets a augmenté et le taux de recyclage résidentiel a diminué, alors on est un mois ou deux en avance", a-t-il indiqué. M. Chamberland a aussi souligné que les demandes d'agrandissement de sites d'enfouissement soumises aux BAPE prennent souvent plus d'un an à aboutir, ce qui amplifie l'urgence



L'usine de triage BFI de Lachenaie sera-t-elle forcée de mettre la clé dans la porte au printemps ?

de la situation.

A qui le dernier mot ?

Le ministre de l'Environnement, André Boisclair, a fait savoir qu'il a demandé l'avis de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) sur la demande présentée par BFI. "J'envisage de ne délivrer aucune autorisation pour permettre la réalisation d'un nouvel établissement ou d'un agrandissement de grande envergure d'un lieu d'enfouissement sanitaire destiné essentiellement à recevoir les déchets produits

sur le territoire de la CMM", a déclaré le ministre. Le porte-parole de M. Boisclair, Martin Lévesque, a indiqué que cette déclaration visait d'abord le site de Lachenaie.

De son côté, la CMM a indiqué que le ministre trouverait réponse à ses questions dans le mémoire qu'elle déposera au BAPE au début de mars. Hector Chamberland a indiqué que la CMM devrait annoncer cette semaine si elle estime avoir besoin de cet espace d'enfouissement supplémentaire à Lachenaie.

Pas plus de place ailleurs

À l'instar du site d'enfouissement de Lachenaie, les sites d'enfouissement de Sainte-Sophie et de Lachute ont eux aussi demandé une augmentation de capacité. Le site de Sainte-Sophie accueille 23 % des déchets de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM), contre 6 % pour le dépotoir de Lachute. "La fermeture du site de Sainte-Sophie est prévue pour septembre ou octobre, et le site de Berthierville achève également", précise Hector Chamberland, président de BFI.

ALEXANDRE BRUNELLE redaction@larevue.qc.ca

39 % des déchets de la CMM

C'est à Lachenaie que 39 % des déchets de la grande région de Montréal sont enfouis. Environ 3 000 tonnes de déchets y sont débarqués chaque jour et près d'un million de tonnes chaque année (un décret provincial impose au site de Lachenaie une limite annuelle de 970 000 tonnes). Il s'agit de déchets à 50 % résidentiels et à 50 % de l'ICI (industriel, commercial et institutionnel).

Efforts insuffisants

"Le taux de recyclage résidentiel est à peine plus de 14 %, alors que l'ICI recycle à 37 %. De plus grands efforts sont faits par

l'ICI pour le recyclage. Cependant, le volume de production de déchets de l'ICI a augmenté d'environ 30 % entre 2000 et 2002, à cause de la croissance économique. La gestion des déchets est un problème de société. Chacun devra faire sa part. Peut-être que les municipalités devront imposer une réglementation pour forcer les gens à recycler davantage. Chez BFI, nous croyons que la meilleure solution demeure l'éducation des jeunes, par le biais de notre programme Mobius, qui s'adresse aux élèves de quatrième et cinquième années", a commenté M. Chamberland.

CÉLÉBRATION HIVER EN FÊTE

Terrebonne se classe deuxième

La Ville de Terrebonne s'est vue décerner une mention spéciale pour la qualité de ses festivités d'hiver et la beauté de son site historique du Vieux-Terrebonne dimanche dernier, lors du gala de remise des prix de Célébration Hiver en fête à l'hôtel Marriott de Ottawa, en présence des représentants de dizaines de municipalités de partout au pays.

La Ville de Terrebonne s'est également très bien démarquée dans la catégorie des villes de 50 001 à 100 000 habitants en se méritant la seconde place, à peine 2 % derrière sa plus proche rivale, Moncton au Nouveau-Brunswick.

Les juges ont tenu à remercier le maire Jean-Marc Robitaille et toute la population de Terrebonne pour leur chaleureuse hospitalité. Dans leur rapport, les juges disent avoir été impressionnés par la jeunesse et le dynamisme de notre ville de même que la vigueur de notre vie communautaire et le sens du partage des Terrebonniens.

On se souviendra que la ville de Terrebonne avait invité les citoyens à participer au concours en décorant leur résidence et leur terrain, histoire de faire de notre ville la plus allumée au Canada dans sa catégorie.

Rappelons que Célébrations Hiver en Fête est un concours qui récompense les plus belles initiatives d'activités communautaires hivernales et de décorations lumineuses à travers le pays dans le but de promouvoir le tourisme hivernal et de rendre l'hiver plus agréable au Canadiens. Rappelons également que cet hiver, 42 municipalités de partout à travers le pays étaient inscrites.(SF)



DENTUROLOGISTE
PIERRE DUVAL DD

RÉPARATION SERVICE 1 HEURE
SUR RENDEZ-VOUS
FINANCEMENT DISPONIBLE

471-5391 879 RUE ST-PIERRE
TERREBONNE

(VIEUX TERREBONNE, VOISIN DU THÉÂTRE)

CONFECTION & RÉPARATION
DE PROTHÈSES DENTAIRES

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

LES «SIT-UP» ET VOTRE DOS

- Les «sit-up» avec les pieds sous un meuble ou les «six pouces» peuvent être endommageables pour votre dos.
- Les muscles qui relèvent le tronc ou les jambes sont attachés à la colonne lombaire et peuvent être stressés.
- Un meilleur exercice pour vos abdominaux; couché sur le dos, pieds sur une chaise (en «L»), ne relevez que le haut des épaules. Répétez comme les «sit-up».

LA SEMAINE PROCHAINE: APRÈS UN PLÂTRE

Pour plus d'informations
Physiothérapie
René Joyal

579, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

3100, boul. Mascouche
Mascouche 966-6130

PRJ

GAGNEZ VOS TAXES

SPORT EXPERT

NOUVEAU SERVICE À LA POLYCLINIQUE

Pour rendez-vous
471-2252

Information 1-866-803-5228

Geneviève Laporte

AUDIOPROTHÉSISTE

La différence s'entend!



Cesser de
faire répéter,
une source
très grande
de solution
est tout
juste à
votre
portée. En
toute

confidentialité, un
service professionnel vous
attend pour vous permettre d'éliminer
toute frustration qui vous perturbe tous
les jours. C'est fini de comprendre tout de
travers, entendez la différence.
Plus besoin de crier, maintenant,
écoutez et souriez!



À l'écoute de vos besoins.

Geneviève Laporte, audioprothésiste

**NOUS
PAYONS
LES TAXES*
FINANCEMENT
GRATUIT
DISPONIBLE***

SUPER RABAIS

sur modèles discontinués

Pas de prix gonflés avec
de fausses réductions de

50% à 60%

**Toujours les Meilleurs
Prix Garantis**



MATTECK CONFORT MIX

matelas simple.....	219\$
matelas double.....	259\$
matelas grand.....	299\$



ENSEMBLE ORTHO ÉLITE ferme ou moelleux

ensemble simple.....	449\$
ensemble double.....	529\$
ensemble grand.....	599\$



ENSEMBLE REPOS GALLANT

ensemble simple.....	579\$
ensemble double.....	699\$
ensemble grand.....	829\$
ensemble très grand.....	1199\$



ENSEMBLE REPOS SUPRÊME

ensemble simple.....	769\$
ensemble double.....	929\$
ensemble grand.....	1039\$
ensemble très grand.....	1429\$



ENSEMBLE MOZART ULTRA

ensemble simple.....	949\$
ensemble double.....	1249\$
ensemble grand.....	1449\$
ensemble très grand.....	1889\$



ENSEMBLE CLASSIQUE PLUS

ensemble simple.....	1299\$
ensemble double.....	1699\$
ensemble grand.....	1899\$
ensemble très grand.....	2399\$

✓ Livraison et installation gratuites* ✓ Base à roulettes gratuite* ✓ Nous reprenons votre vieux matelas* ✓ Service personnalisé*



ENSEMBLE FUTON

à partir
de

258\$*



Posturepedic



Nous
fabriquons
le meilleur
matelas
PERFECT SLEEPER au monde



TÊTE ET
PIED DE LIT

*VOIR DÉTAILS EN MAGASIN.



Matelas BONHEUR

"C'est le bonheur"

**1313, Montée Masson,
Lachenaie**

(face à l'entrepôt du cadre)

(450) 471-5400

**14
succursales
pour mieux
vous servir!**

1860, le Corbusier,
Laval
(au nord de St-Martin)
(450) 687-7880

1448, Fleury Est,
Ahuntsic
(514) 388-9077

5836, Métropolitain Est,
St-Léonard
(514) 251-5300

5164, avenue du Parc
(514) 278-452



Ouvert le
dimanche
de 10h00
à 17h00

*Les photos peuvent différer.

TOUS LES MATELAS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT. MATELAS SUR MESURE AUSSI DISPONIBLE. LIVRAISON RAPIDE.

FABRIQUANT DE MATELAS OUVERT AU PUBLIC



RIEN À PAYER

12 ou 24 mois sans intérêt !

NOUVELLE GÉNÉRATION

Collection 2003

LITS AJUSTABLES

LUNDI AU VENDREDI: 7H30 - 18H
SAMEDI: 9H - 17H

À L'ACHAT D'UN
LIT AJUSTABLE



RECEVEZ
GRATUITEMENT

- ENSEMBLE DE DRAP COMPLET
- COUVRE-MATELAS
- ET LE FAMEUX TRAITEMENT CONTRE LES TACHES (GUARDSMAN)
- TAXES, LIVRAISON ET INSTALLATION INCLUSES.

GUARDSMAN

«FABRIQUÉ SUR PLACE,
SELON VOS NORMES ET EXIGENCES

(NOUS PAYONS LES TAXES)

*Chiro
De Luxe*

599 \$
OU
43,39 \$ PAR MOIS
SUR 12 MOIS GRANDEUR 54"

- MATELAS
- SOMMIER
- BASE DE MÉTAL
- COUVRE-MATELAS
- ET LE FAMEUX TRAITEMENT CONTRE LES TACHES (GUARDSMAN)
- TAXES ET LIVRAISON INCLUSES.



MATELAS
39" À PARTIR DE
79\$ ch.



LES MATELAS À
L'HORIZONTAL

(450) 477-5538 : LIGNE SANS FRAIS : 1-800-667-3689
3469 BOUL. DES ENTREPRISES TERREBONNE



Ne payez que les taxes de vente.
Sujet à l'approbation de crédit Accord D.

TROIS DIAMANTS



Jeep



**Le plus grand centre de
camion Dodge sur la Rive Nord**

Obtenez le meilleur de tous les rabais de l'industrie automobile!

Ne payez rien avant 2004

ou
premier paiement sur financement ou location
payée par Chrysler

Aucun dépôt de sécurité

ou
Rabais comptant pouvant atteindre 6500 \$

0%* de Financement



Programme
spécial à
l'intention des
diplômé(e)s

* Ces différentes offres peuvent être combinées. Détails chez Trois Diamants.

L'équipe des ventes



François Bonin
Propriétaire



Mario Plourde
Directeur des ventes



Claude Vidricaire
Dir. véhicules usagés



Yvon Rioux
Dir. commercial



Alain Fréchette
Représentant vente et location



Lucas Zanth
Représentant vente et location



Yvon Aubé
Représentant vente et location



Pierre Bélair
Représentant vente et location

**VENEZ RENCONTRER NOTRE
ÉQUIPE DES PLUS DYNAMIQUE !**



**3035 CH. GASCON, MASCOUCHE
477-6348**

Le spécialiste en impôts à Terrebonne

TED TAX

La proximité
d'un service comptable
d'un service

1020, Montée Masson, Lachenaie

Tél.: 450-964-5333

ACTUALITÉ

TOURNOI DE HOCKEY BIENFAISANCE

La Revue donne le coup d'envoi et offre 1 500 \$



En plus d'avoir produit un cahier spécial sur l'événement, votre journal La Revue a offert une somme de 1 500 \$ au président du Tournoi de hockey de Bienfaisance Optimiste de Terrebonne, Réjean Desjardins.

Pour l'occasion, le directeur adjoint Gilles Bordonado, sa fille Émilie, M. Mignacca de la Cage aux Sport, la conseillère municipale Marie-Josée Beaupré, le président d'honneur Yves St-Denis et la présidente du club Optimiste Pierrette Ricard étaient présents.

La mise au jeu officielle a eu lieu le samedi 15 février à l'aréna de Terrebonne, où se déroule le tournoi du 14 au 23 février. Le public est le bienvenu pour assister aux parties. L'argent amassé est remis au club Optimiste, dont la mission est d'aider la jeunesse. (Photo : Sébastien Arbour)

TERREBONNE FORD 968-9000 • www.tford.ca • TERREBONNE FORD 968-9000 • www.tford.ca

La super offre de

TERREBONNE FORD 968-9000

Ne payez
rien avant
2004[†]

À L'ACHAT DE LA PLUS PART DES
MODÈLES 2003
NEUFS EN STOCK

0% de financement
à l'achat jusqu'à
36 mois[†]
—de plus—
NE PAYEZ RIEN POUR LES
100 premiers jours^{††}

À L'ACHAT DE LA PLUS PART DES MODÈLES 2003
NEUFS EN STOCK

Aucun
DÉPÔT DE SÉCURITÉ
De plus

LA 1^{re} MENSUALITÉ EST
PAYÉE PAR FORD[†]
À L'ACHAT DE LA PLUS PART DES MODÈLES 2003
NEUFS EN STOCK

FOCUS ZX5 2003 ÉDITION HIVER

259\$^{*/mois}

*Location 48 mois, transport inclus.
Mise de fonds de 1913\$

MODÈLES ZTW OU ZTS ÉDITION HIVER AUSSI DISPONIBLE
POUR SEULEMENT 205 \$ DE PLUS PAR MOIS.



DAS IST
ben ben GUT!

† Location 48 mois, transport inclus. Mise de fonds de 1913\$



Luc Soucy
Propriétaire



Joël Quevillon
Directeur
des Ventes



Claudine Mayer
Directrice,
classe affaires



Maxime Murray
Directeur commercial
Neufs et usagés



Clermont Tremblay
Représentant
Neufs et usagés



Mathieu Gagnon
Représentant
Neufs et usagés



Robert Corbeil
Représentant
Véhicules usagés



FOCUS ZX5
249\$^{*/mois}



FOCUS ZX5
189\$^{*/mois}



FOCUS FAMILIALE
239\$^{*/mois}

Toujours plus de service chez Terrebonne Ford

Lundi au jeudi 8h à 20h • Vendredi 8h à 17h

VENTES LUNDI AU VENDREDI 9H À 21H

2730 ch. Gascon,
Terrebonne (coin de la 640)

(450) 968-9000



Photos à titre indicatif seulement. Cette offre s'adresse à des particuliers, sur approbation de crédit de Crédit Ford. Le montant total du contrat d'achat est payable immédiatement selon le plan de paiement offert d'un an (240 mois). L'offre s'applique uniquement aux véhicules livrés le ou avant le 31 mars 2003. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre. L'offre s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2003 neufs en stock, à l'exception des Lincoln, Excursion, Expedition, Mustang Mach 1, Série F dont le PTAC excède 3 500 kg et des véhicules spéciaux (SVT). Financement non applicable à aucune autre offre. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. L'offre de 0% de financement s'adresse aux particuliers et s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford Neufs en stock, à l'exception des Lincoln, Excursion, Expedition, Mustang Mach 1, Série F dont le PTAC excède 3 500 kg et des véhicules spéciaux (SVT) pour une période de 100 jours sur approbation de Crédit Ford. 11 Après la période de paiement offert de 100 jours, l'offre de 0% de financement à l'achat est offerte pour les véhicules 2003 neufs en stock suivants: Focus, Focus, Grand Mustang, Ranger, Explorer, Escape, Windstar et Série F dont le PTAC n'excède pas 3 500 kg pour les termes restant de 36 mois. Financement non applicable à aucune autre offre. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. *Ces offres s'appliquent à la location de la plupart des modèles 2003 neufs en stock pour des termes de 36 à 48 mois de Crédit Ford, sur approbation de crédit. Ford paie la première mensualité, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et restes municipaux en sus. Des frais de 0,25 \$ le kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. **D'après les ventes de véhicules portant le logo Ford, par comparaison à tous autres modèles de véhicules portant un même logo, de janvier 1992 à décembre 2002. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. À l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres de durée limitée peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Visitez notre site Web: www.terrebonneford.com

TERREBONNE FORD 968-9000 • www.tford.ca • TERREBONNE FORD 968-9000 • www.tford.ca

COURAGE MON AMOUR

La danse sur la route de Terrebonne

Le Théâtre du Vieux-Terrebonne (TVT) présente "La danse sur les routes du Québec", projet initié par le Regroupement québécois de la danse en 1999. Le 8 mars prochain, le TVT présente une œuvre d'Hélène Blackburn intitulée "Courage, mon amour".

Sur la musique contemporaine de la compositrice Ana Sokolovic, "Courage mon amour" présente six danseurs et deux violonistes qui développent avec sensibilité et fougue un dialogue se déclinant en une série de tableaux des plus animés.

Josée Forest agit à titre d'agente de développement et coordonnatrice du projet "La danse sur les routes du Québec". Bien connue dans le milieu de la danse dans Lanaudière, Mme Forest enseigne cet art depuis 20 ans et dirige l'Association de danse de Mascouche. "Nous sommes 14 agents qui faisons la promotion de la danse au Québec dans ce cadre", précise-t-elle.

"La danse sur les routes du Québec" a permis à plusieurs compagnies de danse renommées, dont la Compagnie Cas public fondée en 1989 par la chorégraphe Hélène Blackburn, de présenter leurs œuvres en région au Québec. Mme Blackburn assure la direction artistique de la compagnie dont la toute dernière création sera présentée au TVT le 8 mars. Mentionnons qu'une rencontre avec la chorégraphe Hélène Blackburn et les danseurs est prévue après le spectacle. La rencontre sera animée par Josée Forest.

Des activités

Rappelons que le TVT propose différentes activités de développement de la participation du public avec le spectacle. On pourra participer à des ateliers de danse (activité ouverte aux élèves des écoles de danse), prendre l'apéro avant le spectacle et rencon-

trer les artistes après le spectacle. Les ateliers de danse avec Sophie Michaud (2) seront offerts le dimanche 2 mars de 16 h à 17 h 30 pour les adolescents et de 19 h 30 à 21 h pour les 15 ans et plus. L'endroit où se-

ront donnés les ateliers reste à déterminer. Coût : 20 \$ par personne, incluant un atelier et un billet pour le spectacle.

Mentionnons en terminant que le spectacle "Courage mon amour" est présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec l'imprimerie Micro-Compo et le restaurant Da Pietro.

Pour plus d'informations concernant le spectacle ou les ateliers, contactez Josée Forest, agente de développement, au (450) 474-5224.



Sophie Michaud, de "Cas public", et Josée Forest, agente de développement et coordonnatrice du projet "La danse sur les routes du Québec", invitent la population à réserver leur billet pour le spectacle de danse "Courage, mon amour".

Nettoyeur

Centre de couture Lalla
Spécial d'ouverture

Pantalon 2 pour 5,99\$

Habit 2 pour 12,99\$

SERVICE
DE COUTURE

1
HEURE

-20%

sur réparations
et autre
nettoyage...

• Bord de
pantalon 4,99\$

• Bord de
jupe 7,99\$



871, Chartrand
(voisin du Lotus d'or)

Terrebonne

492-0111

GAGNEZ VOS TAXES

PHARMACIE PIERRE BÉLANGER

DENIS LES VRAIS EXPERTS DU BUREAU

12
mois
sans
intérêt

CENTRE DE PHOTOCOPIES

- NOIR ET BLANC
NUMÉRIQUE
- LASER COULEUR
- RELIURE
- PLASTIFICATION
- LAMINAGE
- TÉLÉCOPIE
- ESTAMPE



AMEUBLEMENT DE BUREAU

La plus
GRANDE
salle de
montre



PAPETERIE DE BUREAU

BAS PRIX
GARANTIS
tous les jours



17
MAGASINS ET
SALLES DE MONTRE

LIVRAISON
GRATUITE
TERRITOIRES LIMITÉS

FOURNITURES DE BUREAU
DENIS

1348, BOUL. MOODY
TERREBONNE 471-8704

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES • OUVERT 7 JOURS • MAGASINEZ EN LIGNE : WWW.DENIS.CO

MAIGRIR
EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



PERDRE 20, 50 OU 100 LIVRES

TOUT EST POSSIBLE POUR CELLES ET
CEUX QUI ONT DU COURAGE, QUI
SONT DÉCIDÉS ET QUI SONT PRÊTS À
CHANGER DE STYLE DE VIE.

C'EST URGENT

Il suffit de 20 livres de trop pour déclencher le processus d'athérosclérose responsable des maladies cardiovasculaires. Il est donc urgent, si vous avez 20, 50 ou 100 livres à perdre que vous vous preniez en main au plus vite si vous voulez éviter des maladies souvent mortelles comme l'hypertension et l'infarctus.

C'EST RÉALISABLE

Les ingrédients qui composeront votre réussite devront être de première qualité : une bonne dose de courage, une détermination à toute épreuve, une forte motivation et une persévérance de tous les instants.

MAIGRIR PAR PALIERS

Bien des gens ayant 50 ou 100 livres à perdre hésitent à entreprendre une cure d'amaigrissement parce que leur but se trouve trop éloigné et qu'il leur paraît inaccessible. Par contre, s'ils se fixaient des paliers de 10 livres à la fois, ils se sentiraient toujours près de leur objectif et leur motivation se renforcerait à chaque 10 livres.

PAR LES BASSES-CALORIES

Théoriquement, il faut environ 2 ans pour perdre 100 livres à l'aide d'un régime équilibré. Ça prend évidemment beaucoup de courage. Cependant, c'est possible. Mais vos chances de réussite sont limitées.

PAR LE JEÛNE PROTÉINÉ

Si vous avez 50 ou 100 livres à perdre, il est plus réaliste de le faire à l'aide du JEÛNE PROTÉINÉ puisqu'il permet une perte pondérale de 15 à 20 livres par mois. Cette perte rapide renforce constamment la motivation et apporte un sentiment de réussite. Avant de suivre ce régime, votre médecin vous expliquera non seulement ses nombreux avantages, mais aussi ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

SANS OUBLIER LE MAINTIEN

Il est possible de conserver un poids santé après une perte de 100 livres à la condition de le vouloir, de changer ses habitudes alimentaires, de faire un peu d'exercice, de modifier son comportement devant la nourriture et d'accepter d'être encadré pendant une période d'au moins deux à cinq ans.



Clinique
médicale
d'amaigrissement

www.docteurmarineau.com

Terrebonne (450) 492-7474

520, boul. des Seigneurs, bureau 101

Repentigny (450) 654-0089

579A, bureau 205, rue Notre-Dame est

Laval (450) 662-2192 Laval (450) 622-6707

219, boul. des Laurentides, Ste 201 3278, boul. Cartier, Ste 101A

Plusieurs autres cliniques au Québec

À l'affiche bientôt...



Patrick Groulx



Mes Aïeux



Grands Explorateurs
Seychelles



France D'Amour



Réal Béland



Jocelyn Ménard



Courage mon amour



Laurent Paquin

UN RENDEZ-VOUS ENTRE LE PUBLIC ET DES ARTISTES DE LA RELÈVE

Au printemps, découvrez-les!

Coup de cœur francophone, ça ne se passe pas qu'à l'automne! Ce printemps, Coup de cœur invite le public à aller à la rencontre d'artistes de la chanson dans le cadre d'une initiative inédite destinée à braquer les projecteurs sur la relève.

Du 27 mars au 15 mai 2003, Pépé, Vincent Vallières, Louis-Étienne et leurs musiciens partageront la scène et entreprendront une tournée québécoise qui les mènera dans une quinzaine de salles de spectacle à travers le Québec. Fruit d'un partenariat avec le Fonds Jeunesse Québec et les Maisons de la culture de la Ville de Montréal, cette initiative de Coup de cœur francophone vise à permettre à des artistes et artisans québécois en début de carrière de jeter des ponts avec l'industrie du disque et du spectacle, le public, les réseaux de salles du Québec et les médias.

Les artistes de la tournée

Pépé

Âgé de 24 ans, Pépé, alias Philippe Proulx, a remporté le concours Cégep en spectacle en 2002. Chez ce natif de Québec, le talent ne se mesure ni au nombre des années, ni à la durée de sa représentation. Sa guitare pour seule compagne, Pépé enchaîne les pièces à une vitesse foudroyante. Il prépare actuellement un premier disque dont la sortie est prévue en 2003.

Louis-Étienne

Avec la parution d'un premier album éponyme en mai 2002, Louis-Étienne, 30 ans, réalisait un rêve longtemps caressé. Ce natif de Québec établi à Montréal propose une riche palette musicale qui va

du folk au celtique, en passant par le country, le rock et le reggae. Sur scène, appuyé par quatre musiciens, Louis-Étienne proposera ses chansons urbaines où l'humour se frotte au tragique et où l'authenticité domine.

Vincent Vallières

Originaire de Sherbrooke, Vincent Vallières, 24 ans, compose son propre matériel depuis l'âge de 15 ans. En mars 1999, il lance un premier album, Trente arpents, suivi d'un second en 2001, Bordel ambiant, qui révèle un Vallières plus rock. Celui qu'on a comparé à Leloup, Fortin et Boucher puise son inspiration dans la vie de tous les jours. Langage cru, images évocatrices, humour teinté de sarcasme, il mijote un folk-rock à l'état brut.

Un spectacle gratuit

Cette tournée printanière du Cœur de cœur francophone s'arrêtera le vendredi 4 avril à 20 h 30 au Théâtre du Vieux-Terrebonne. Si ce spectacle est offert gratuitement, les artistes qui en font partie valent leur pesant d'or! Procurez-vous vos billets sans tarder au guichet du TVT ou réservez-les en composant le (450) 492-4777. Admission générale. Présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec Espace Bell, Galeries de Terrebonne.

PÉPÉ et sa GUITARE



Pépé, alias Philippe Proulx.



Louis-Étienne.



Vincent Vallières.

MES AÏEUX EN RAPPEL LE 29 AVRIL

Plaisir fou garanti ou argent remis!

Ils étaient en spectacle au TVT le 4 décembre dernier et selon les dires de plusieurs, il s'agit d'un des meilleurs spectacles de chanson jamais présentés au théâtre. Ils ont alors connu un tel succès qu'à l'entracte le TVT a vendu près de 80 billets pour la supplémenteaire du 1er mars.

Mes Aïeux, c'est de la pop d'inspiration folklorique. Le reel, le rap, le funk, la chanson française, le folklore et même le disco sont au nombre des influences qui définissent le son éclectique du groupe. Autrement dit, Mes Aïeux se situe quelque part entre Kiss et La Bottine Souriante, à la croisée de Michel Faubert et de Village People!!!

Mes Aïeux, c'est une formation unique en son genre composée d'un diable, d'un coureur des bois, d'un ange, d'un curé et d'un indien. Mes Aïeux, c'est un heureux mélange de joie de vivre, de cynisme, de lucidité et de folie... et pas seulement dans le Temps des Fêtes!

La représentation du 1er mars étant à guichets fermés, et la demande du public toujours aussi pressante, le TVT annonce une au-



Mes Aïeux.

tre supplémenteaire du spectacle de Mes Aïeux le mardi 29 avril à 20 h 30. Coût du billet 17,50 \$. Réservations au 492-4777 ou Admission au (514) 790-1245. Présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec Espace Bell, Galeries de Terrebonne.

PIERRE FLYNN

Plus intense que jamais

En mai 2002, Pierre Flynn lançait *Mirador*, un nouvel album après sept années d'absence sur disque. La critique est unanime, *Mirador* est une réussite pour sa poésie et ses musiques. Flynn demeure un auteur-compositeur-interprète essentiel dans le paysage de la chanson québécoise.

Il n'a pas vieilli d'un poil. Toujours noir ténébreux. C'est intérieurement qu'il a changé. "Le Pierre Flynn d'aujourd'hui est peut-être un peu plus solide, plus relax, moins inquiet. Il laisse plus de place au plaisir de vivre et ne fait pas une montagne avec chaque pépin." - Steve Bergeron, La Tribune.

Avec *Mirador*, Flynn effectue un retour en force. Entouré de quatre musiciens, il présente les plus belles chansons dans une mise en scène de Michel Faubert. "Voir Flynn arriver guitare en main, jambes bien plantées en v... voir Flynn mener son spectacle avec autant d'intensité que de joie de vivre était à l'image de l'excellent *Mirador*,



Pierre Flynn.

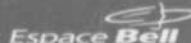
l'œuvre d'un gars sorti de ses ténèbres, capable de ressentir et de faire ressentir." - S. Cormier, Le Devoir.

Pour découvrir ou redécouvrir cet artiste de grand talent, c'est au Théâtre du Vieux-Terrebonne qu'il faut aller le jeudi 27 mars à 20 h 30. Coût 20 \$. Réservations au 492-4777 ou Admission au (514) 790-1245. Présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec Espace Bell, Galeries de Terrebonne.



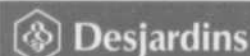
Jocelyne Caron
Secrétaire d'État à la Condition féminine

Bureau de circonscription
203, rue Sainte-Marie
Terrebonne (Québec) J6W 3E4
Téléphone : (450) 492-7207
Télécopieur : (450) 492-7787



Au théâtre,
faites-le vibrer...

Galeries de Terrebonne
1185 boul. Moody
Tél.: (450) 964-7985
1-888-689-8872



Caisse populaire Desjardins Terrebonne

Toujours présente,
à l'écoute de vos besoins!

(450) 471-3735

André Shatskoff, directeur général



Fier partenaire du TVT

C.P. 41090, Centre Duvernay, Laval
Bureau: (450) 664-4989

RBQ: 8246-6368-47



THÉÂTRE du Vieux-Terrebonne

Le Cœur au Show

PARTENAIRES PUBLICS



Patrimoine canadien Canadian Heritage



Jocelyne Caron
Directrice de l'Éducation et de la Culture
Terrebonne



Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture
et des Communications



Terrebonne



Courage mon amour / Danse contemporaine

Samedi 8 mars - 20 h 30 - 20 \$

Portée par la musique d'Ana Sokolovic, la création d'Hélène Blackburn, *Courage mon amour*, se compose de variations sur un dialogue sensible et fougueux entre six danseurs et deux violonistes. Une chorégraphie émouvante, de la danse accessible à tous.



Plateau chanson / Dumas, Dany Bédar et Vénus 3

Mercredi 12 mars - 20 h 30 - 12.50 \$

Aimant explorer divers styles musicaux, **Dany Bédar** mélange ses influences issues du rock américain au pop rock typiquement québécois en y insérant des nuances parfois funk ou jazz. **Dumas** est, quant à lui, l'un des talents les plus prometteurs de la relève québécoise en chanson. Il a de l'énergie à revendre et un sens indéniable de la mélodie pop rock. **Vénus 3** complète ce *Plateau Chanson* : dynamique et accrocheur, ce groupe râtelé à grand coup de cuivres un joyeux terrain parsemé de swing, de ska et d'ambiance festive. Ça démenage et ça dépeigne !



Les Charbonniers de l'enfer

Chanson traditionnelle a cappella

Vendredi 14 mars - 20 h 30 - 15 \$

C'est dans le souffle de leurs voix que tout prend forme. Comme une machine à voyager dans le temps, une rafale nous transporte dans un passé riche de culture. Formation québécoise spécialisée dans la recherche et l'interprétation du répertoire de tradition orale, Les Charbonniers de l'enfer ajoutent la guimbarde et le tapement de pieds au rythme de leurs voix. Avec *Les Charbonniers... c'est l'enfer!*



Dorothee Berryman

Samedi 15 mars - 20 h 30 - 20 \$

On connaît l'actrice, voici la chanteuse. Bien connue du public québécois pour son travail au cinéma et à la télévision, la comédienne a renoué récemment avec la chanson, une passion qu'elle a toujours cultivée pour le plaisir. Elle chante les classiques du jazz dans un spectacle chaleureux, intime, sensuel, raffiné et teinté d'humour. Laissez-vous séduire!



Gabrielle Destroismaisons

Dimanche 16 mars

19 h 30 - 27 \$ / 25 \$

Son nom est sur toutes les lèvres, les jeunes en raffolent, les plus vieux aussi. Découverte de l'année à l'ADISQ 2001, son dernier spectacle était en nomination à l'ADISQ 2002. Après avoir vendu plus de 120 000 copies de l'album *Etc...*, Gabrielle Destroismaisons nous offre un nouveau spectacle en 2003. Avis à tous ses admirateurs.

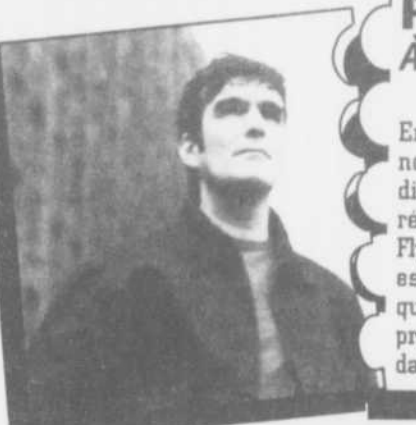


À la recherche d'Elvis

Samedi 22 mars - 20 h 30 - 35 \$

Costumez-vous en « Elvis » le soir du spectacle et courez la chance de gagner un certificat-cadeau du T.V.T. Le concours est ouvert à tous ceux qui assisteront à la pièce, hommes et femmes.

À tous ceux qui ont une passion qui ajoute à la vie et qui donne cette grisante impression d'exister... À tous ceux qui croient dur comme fer que Marilyn vit sur une île, que le F.B.I. est contrôlé par les extraterrestres et que le KING est toujours vivant... À tous ceux qui ont la foi et qui vivent intensément... Cette soirée de théâtre est pour vous!



Pierre Flynn / Mirador

À ne pas manquer!

Jeudi 27 mars - 20 h 30 - 20 \$

En mai 2002, Pierre Flynn lançait *Mirador*, son nouvel album après sept années d'absence sur disque. La critique est unanime, *Mirador* est une réussite pour sa poésie et ses musiques, Pierre Flynn est un auteur-compositeur-interprète essentiel dans le paysage de la chanson québécoise. Entouré de quatre musiciens, il nous présente les plus belles chansons de son répertoire dans une mise en scène de Michel Faubert.



Danys Hamel / Sortilèges

Spectacle de magie pour toute la famille

Dimanche 30 mars - 14 h

12.50 \$

Inspiré des Harry Potter et Merlin l'Enchanteur, entrez dans l'univers fascinant de la sorcellerie. Imaginez vos apprentis sorciers dans une salle de cours à l'intérieur d'un château... Ils assisteront à une introduction théâtrale à la sorcellerie : lévitation, enchantement, potion magique, sortilèges, invisibilité, divination... Gageons que petits et grands seront ensorcelés du début à la fin.

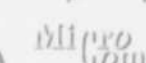
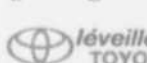
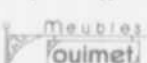
theatreduvieuxterrebonne.com

RÉSERVATIONS : (450) 492-4777

867, rue St-Pierre, Terrebonne J6W 1E6

ADMISSION : (514) 790-1245

Prenez note que nous ajouterons des frais de 1 \$ par billet pour le fonds de construction du nouveau théâtre. Merci de votre collaboration.



www.theatreduvieuxterrebonne.com

Un site Internet entièrement revampé!

Depuis sa mise en ligne il y a presque deux ans, les internautes ont été nombreux à visiter le site du Théâtre du Vieux-Terrebonne. Les commentaires ont été élogieux et beaucoup louangeaient la simplicité du site, ses couleurs et la facilité avec laquelle on naviguait d'une page à l'autre.

Les internautes seront heureux d'apprendre que le site du TVT a été entièrement "revampé" en conservant toutes les qualités qu'ils appréciaient. Si le site a gardé ses couleurs, il propose maintenant une toute nouvelle mise en page. Mieux encore, la visite se fait plus conviviale avec une page pour chacun des artistes qui se produisent au TVT. La clientèle pourra donc en savoir plus sur les artistes de son choix.

La visite du nouveau site permet également de découvrir les coups de cœur de Suzanne Aubin, la directrice du théâtre, et offre de nombreux renseignements sur les spectacles en rappel, les

ajouts et modifications à la programmation, les réservations de groupe, les spectacles bientôt à l'affiche, la location de la salle, etc., etc.

Mentionnons que la refonte du site est l'œuvre de Webbius (www.webbius.qc.ca), une jeune entreprise québécoise de création Internet, spécialiste en conception, en gestion et en référencement de sites Internet.

Les internautes sont donc invités à "surfer" en direction du nouveau site du TVT à l'adresse suivante : www.theatreduvieuxterrebonne.com. Bonne visite!... et n'oubliez pas de nous faire part de vos commentaires.

IL SERA À LA MAISON DES ARTS DE LAVAL

Fredo le magicien et sa tempête de trucs

Le magicien terrebonnien Fredo, bien connu dans la région, voire dans tout le Québec, sera à la Maison des arts de Laval du 2 au 7 mars 2003 (du dimanche au vendredi) à 15 h pour présenter un spectacle fort différent que ce qu'il a l'habitude de nous offrir.

STÉPHANE FORTIER

redaction@larevue.qc.ca

Donner un spectacle à l'extérieur, montrer des trucs dans un studio de télé, dans le cadre de l'émission Bull-dog Bazar, c'est une chose, mais une telle salle! C'est formidable. L'ambiance est différente. J'aurai une plus grande latitude, je pourrai m'installer pour six jours, je n'aurai pas à changer de décor après une seule représentation", de dire Fredo. Une plus grande latitude? "Oui, les spectateurs seront témoins d'une véritable tempête." Une tempête de quoi? "Ah! ça!" Comme tout bon magicien qui se respecte, Fredo ne veut rien dévoiler. Tout ce qu'il peut dire, c'est que la participation des enfants sera mise à contribution. Un enfant deviendra même invisible, et on aura droit à des tours avec de petits animaux, dont un sera une véritable surprise.

Une vocation précoce

Depuis son tout jeune âge, Fredo est envahi par le désir de faire du spectacle. "J'ai commencé à 12 ans à faire de la magie, mais ma mère prétend qu'à six ans j'étais déjà un mordu", relate Fredo qui est aujourd'hui âgé de 28 ans. "Je me souviens d'avoir vu, enfant, un magicien à l'œuvre. Les gens se demandaient comment il pou-



Fredo le magicien nous réserve un spectacle de magie plein de surprises.

vait bien faire tous ces trucs. C'est le métier de scène que j'ai choisi. Quand les gens vont voir un chanteur, ils ne se demandent pas comment il fait. La magie, c'est le mystère", explique Fredo, qui a déjà fait des tournées un peu partout au Québec. Des projets, Fredo? "Après mon expérience avec Bull-dog Bazar, j'ai toujours eu l'intention de revenir à la télé. Cela pourrait se concrétiser en septembre."

En attendant, on peut réserver des billets au comptoir Admission en composant le (514) 790-1245 ou sur Internet au www.admission.com.

DENTUROLOGISTE

Jacques Chabot D.D.

"Toujours à l'écoute de vos besoins"

- Réparation de prothèses en 1 heure
- Fabrication de prothèses complètes ou partielles
- Fabrication de prothèses dentaires sur implants
- Ajustement de prothèses trop grandes
- Examen de vos gencives et de vos prothèses
- Nettoyage et conseils d'entretien
- Base molle
- Assurance



Estimation gratuite

À votre service
depuis plus de 20 ans!

Centre Professionnel de Mascouche
Suite 235 3100, boul. Mascouche 474-4770

GAGNEZ VOS TAXES

CLIMCO

GAGNEZ VOS TAXES

ANIMALERIE BOUFFE TOUT

N'oubliez pas de venir nous rencontrer
à notre kiosque au

Salon de la Moto

au Palais Congrès

du 21 au 23 février

(450) 477-4000

ILLIMITÉES

POUR DES SENSATIONS ILLIMITÉES

www.motosillimitées.com

HONDA
Redeviens toi-même!



MOTOS ILLIMITÉES

Kawasaki
V'là le bon temps!



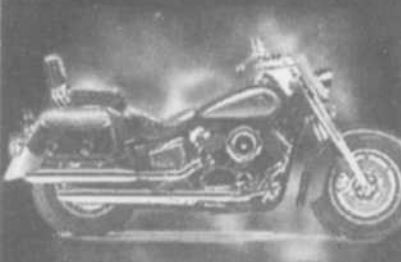
MOTOS ILLIMITÉES

SUZUKI
Laissez-vous emporter!



MOTOS ILLIMITÉES

YAMAHA
L'Art de Satisfaire!



MOTOS ILLIMITÉES

Étant concessionnaire des 4 marques un de nos
représentants sera dans le kiosque des 4 grandes marques.

Sortie 35 - Autoroute 640

3250 boul. des Entreprises
TERREBONNE (Québec)

**MOTOS
ILLIMITÉES**

Que nous réserve 2003?

La Revue rencontre Richard Marcotte

Mascouche, une ville à visage humain !

Nous avons rencontré le maire de Mascouche, Richard Marcotte, pour savoir ce qui se trame dans la boule de cristal du leader mascouchois pour la nouvelle année.

ALEXANDRE BRUNELLE

redaction@larevue.qc.ca

Nouvel échangeur de la 25

"On ne peut pas commencer à planifier le nouvel échangeur tant que nous n'aurons pas conclu toutes les ententes pour la phase deux du développement commercial. Mais on estime que la construction pourrait commencer d'ici 2005. Nous avons rempli tous nos devoirs dans ce dossier. Nous avons obtenu un décret de subvention de Québec en 1990, en plus d'un contrat avec le ministère des Transports qui nous garantit une subvention de deux millions de dollars (20 % du total des coûts)", affirme le maire. "La phase deux devrait nous amener des investissements sur une période de quatre ou cinq ans. En ce qui concerne l'actuel Méga-Centre, on prévoit finaliser le processus en mars", poursuit M. Marcotte.

Élections à l'automne

"Je suis heureux d'aller en élections. Mais vous savez, ce que je trouve le plus désolant, c'est qu'il en coûtera 300 000 dollars aux contribuables de Mascouche pour deux élections en deux ans. Pour toutes les villes concernées au Québec, cela représente plus de 10 millions de dollars. Le gouvernement avait promis de rembourser les villes concernées. En tant que représentant de la Fédération québécoise des municipalités, je vais exiger un remboursement. Je n'ai pas peur des élections, mais c'est incohérent au niveau financier. Mais je suis confiant que les citoyens de Mascouche suivent de près ce que leur conseil accompli et qu'ils en sont satisfaits. La Ville de Mascouche prend en considération le caractère humain, culturel, communautaire et sportif de sa population. Le développement, c'est pour nos contribuables qu'on le fait", soutient le maire.

Forum du 30 avril

Le 30 avril aura lieu un forum pour toute la population mascouchoise au centre René-Lévesque. "Il s'agira d'une réflexion interactive sur le plan stratégique de développement de la Ville de Mascouche pour les cinq prochaines années. Les gens pourront se prononcer par quartier ou donner des avis écrits. Avec les chiffres que l'on a connus au cours des dernières années, il est important d'expliquer aux citoyens la réalité de notre développement pour les mettre dans le coup. Il faut que nos gens se reconnaissent dans nos projets", affirme M. Marcotte.

Les gros projets

"On commence le boulevard de l'Étang cet été. On pense à un développement



Le maire de Mascouche, Richard Marcotte.

échelonné sur trois ou quatre ans, financé au bassin. Il y a bien sûr la forêt seigneuriale, dont le partenariat public (avec l'UQAM) permettra d'établir un plan de développement sur une période de 20 ans. Il s'agit du plus grand actif environnemental au Québec, et ce sera le flambeau de Mascouche, surtout pour les jeunes. On procédera à un aménagement progressif. La piste cyclable asphaltée sera bonifiée sous peu, parcourant plus de sept kilomètres. Elle longera la montée Masson sur trois kilomètres avant de rejoindre le boulevard Mascouche, le chemin des Anglais et le futur boulevard de l'Étang. Et il ne faut pas oublier le boulevard est-ouest, dont l'aménagement débutera au printemps", promet le maire.

Le partenariat

"Les gens viennent s'établir à Mascouche pour la paix, la sérénité et une belle qualité de vie. C'est une ville humaine. Nous ne voulons pas grossir pour grossir. Nous misons énormément sur la force du partenariat, pour impliquer tout le monde dans les décisions et les projets. Aucun projet n'est lancé à Mascouche sans d'abord obtenir l'autorisation de notre comité d'urbanisme, qui est formé de citoyens", a expliqué le maire Marcotte en guise de conclusion.

SPÉCIAL SALON DE L'HABITATION

MAJESTIC VERMONT

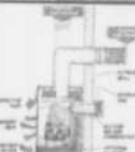
FOYER MAJESTIC DVRT36 (Propane)

Kit directement
Ventilateur turbine
Contour décoratif
Thermostat
Installation (Rayon 40 kilomètres)
Ligne à gaz 25 pieds



FOYER SL-750 PROPANE HEAT-N-GLO

Kit directement
Ventilateur turbine
Bande laiton
Thermostat
Installation (Rayon 40 kilomètres)
Ligne à gaz 25 pieds



FOYER SL-550 PROPANE HEAT-N-GLO

Kit directement
Ventilateur turbine
Bande laiton
Thermostat
Installation (Rayon 40 kilomètres)
Ligne à gaz 25 pieds



LA PLUS GROSSE SALLE DE MONTRE AU NORD DE LAVAL

• Plus de 3 000 p.c. • 25 unités fonctionnelles • Gaz, bois

FOYER DESIGN

803C, boul. Labelle Blainville
(450) 979-6650 • (514) 990-6650

LE VRAI SPÉCIALISTE DU FOYER AU GAZ



• Entreprise familiale
• Régie du bâtiment
• Certificat pour vos assurances

RBQ 8005-2145-20

SALON de COIFFURE

Quatre Saisons

Prendre soin de notre santé physique c'est le plus beau cadeau que l'on peut offrir ou offrir à l'être aimé.

Véronique

MASSAGE

Séance de 1 heure

39⁹⁹\$

45\$ Le spécial Exp.: 28/02/03

MASSAGE

5 Séances de 1 heure

275\$

315\$ Le spécial Exp.: 28/02/03

780, boul. des Seigneurs

471-8606

BRIEN SPORTS  INTERSPORT®

RELÂCHE SCOLAIRE RELÂCHE DES PRIX

SKIS

Mini-skis Firefly Clou

89 cm
rég.: 239.99

Spécial

139⁹⁹\$

Planche à neige
30% à 60%
de rabais

Skis Junior

De **30% à 60%**
de rabais

Skis Adultes
paraboliques

De **30% à 60%**
de rabais

LIQUIDATION
Bottes planches à neige

30% à 70% de rabais

Casques
et lunettes
Carrera
Jr et Adulte

Jusqu'à **40%**
de rabais

Vêtements
Snowboard

Junior et Adulte

30% à 50%
de rabais

Firefly, fivetracks, Liquid,
Badbones, Burton, Ripzone,
Bula, Logik, Ride

Vêtements Hiver
Junior tous à

Wow!!! **50%**

Karbon, Spyder, cohech,
Orage, Rossignol, Deux par deux,
Liquid, Sunrize, Firefly

Mitaines, gants
et sous-vêtements
Louis Garneau
Helly Hansen
et Orage

-20%

Et plusieurs
spéciaux
en magasin

Vêtements
Skis alpins

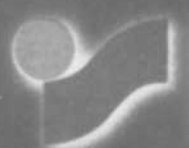
Homme et Femme

30% à 50% de rabais

Columbia, Etirel, Helly Hansen,
North Face, Orage, Vuarnet,
Karbon, Spyder, Online, Couloir,
Rossignol, Cross, Lolé, Brooks

Brien
Sports



 **INTERSPORT®**

GARANTIT LES MEILLEURS PRIX !

20, Montée Masson (450) 474-6168

Le temps des sucres!



**Allons
gaïement à la
cabane à sucre**

Au Bel Érable

**CABANE À SUCRE
Au Bel Érable**

- Tour de traîneau dans l'érablière
- Visite de la bouillèrie
- Menu traditionnel

Bienvenue à tous!

588-2033
839-1138

49a, route 125,
St-Esprit

À 15 min. de Terrebonne

RÉGION LANAUDIÈRE

**Érablière
Pelletier et Fils**

À Ste-Julienne

Prix spéciaux pour groupe.
Découvrez le goût de la cuisine
des sucres cuite sur feu de bois.

Ouvert début mars
Réservez tôt pour avoir votre choix de date

MENU :

soupe aux pois	pommes de terre bouillies
pain - beurre - creton	feves au lard
ketchup maison	omelettes - jambon
oreilles de crisse	tarte au sucre
Saucisses dans le sirop	oeufs dans le sirop
crêpes avec sirop d'érable	thé - café - lait

— Apportez votre vin —

Orchestre la fin de semaine

Pour information et réservation :

Votre hôte Diane

Cabane : (450) 439-7033

Bureau : (450) 439-6714

DIRECTION : Autoroute 25 nord jusqu'à St-Esprit et ensuite la 125. Avant l'Avion Restaurant, tournez à gauche sur Lavolette et suivre les indications jusqu'à l'Érablière Pelletier et Fils.

Cabane accessible aux handicapés.
Enfant de 6 ans et moins GRATUIT
dimanche midi seulement



Le temps des sucres est arrivé!

CABANE À SUCRE PAQUETTE

**Tour de
traîneau
inclus**

- Tire sur neige
- Tour de poney
- Musée de l'érable
- Ferme de petits animaux

**Spécial
d'ouverture**

24 février

Adultes.....10\$

Enfants.....4\$

(2 à 12 ans)

Bienvenue à tous!

419, 5e Avenue, Ste-Anne-des-Plaines

**SPÉCIAL
SUR SEMAINE
POUR GROUPE**

Pour informations:

478-1074

www.cabaneasuc/e.qc.ca

CHALEUR • CONFORT QUALITÉ • EXPÉRIENCE

Depuis plus de 23 ans

POÊLES FOYERS

Foyer BOIS • HUILE • GAZ

Événement hivernal!



NAPOLEON
FOYERS DE QUALITÉ

**Hâtez-vous
Cette promotion
se termine le
28 février 2003**

Entourez-vous de choses précieuses

À l'achat d'un foyer Napoléon,
obtenez des accessoires de foyer
pour une valeur de
200\$

Plus un coupon
rabais de
100\$

sur un gril Napoléon,
modèles sélectionnés.
Voir détails en magasin.



L'offre de 200\$ d'accessoires
gratuits est valide du 1er
janvier au 28 février 2003

Renseignez-vous sur nos poêles,
foyers à bois combustion (E.P.A.)*
Plus sécuritaire, plus propre,
plus efficace et encore plus...
Installation avec certificat
de conformité (bois seulement)

*E.P.A. : Agence Protection Environnement

À votre service depuis 1978

INSTALLATION PAR DES
PROFESSIONNELS AVEC CERTIFICAT DE
CONFORMITÉ POUR ASSURANCES
Vente-Installation-Poêles-Foyers-Cheminées
5 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR



**694, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-2054**

ENCORE QUELQUES PLACES !

Découvrez des métiers passionnants
Excellentes perspectives d'emploi !
Ateliers ultramodernes

NOUVEAU PROGRAMME

RÉPARATION D'APPAREILS ÉLECTRONIQUES AUDIOVIDÉOS
(DEP - 1800 h - Jour) Début : 11 mars 2003 Poste 2039

Devenez un spécialiste de la vérification et de la réparation d'appareils électroniques audiovisuels tels que récepteurs radio, téléviseurs conventionnels et numériques à haute définition (TVHD), les lecteurs DVD, les enregistreurs audiovisuels analogiques et numériques (magnétoscopes, graveurs) et les amplificateurs ambiophoniques.

SECRÉTARIAT MÉDICAL

(ASP - 450 h - Soir) Début : 1er avril 2003 Poste 2027

Vous êtes secrétaire et vous désirez vous spécialiser dans le domaine médical ? Inscrivez-vous dès maintenant. Cette formation se donne du lundi au mercredi (15 heures par semaine). Seulement quelques places disponibles.

ÉLECTROMÉCANIQUE DE SYSTÈMES AUTOMATISÉS

(DEP - 1800 h - Jour) Début : 17 février 2003 Poste 2039

Devenez un spécialiste en électromécanique de systèmes automatisés. Apprenez à entretenir et réparer des systèmes automatisés de production en industrie et à dépanner divers systèmes et leurs composants mécaniques, hydrauliques, pneumatiques, électriques et électroniques.



COMMISSION
SCOLAIRE DE LAVAL

Un cinquième gala pour le Club de boxe 454

Le Club de boxe 454 présente son 5e Gala de boxe amateur le 22 février prochain à 19 h 30 au centre René-Lévesque de Mascouche. Le gala tenu à Mascouche le 30 novembre avait été un véritable succès, attirant pas moins de 600 spectateurs.

GILLES BORDONADO

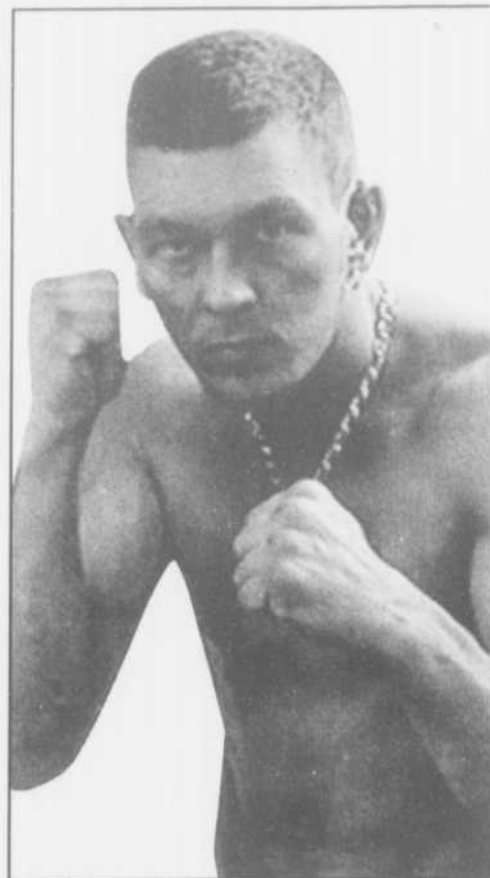
redaction@larevue.qc.ca

Encore une fois, la plupart des têtes d'affiche du Club seront de la partie. Sylvain Raymond de St-Roch-de-l'Achigan chez les 150 livres, ainsi que les jumeaux Kenny et Jessy Lamoureux chez les 115 et 112 livres, champions québécois. Parmi les autres boxeurs, notons la présence de Julie Leblanc, d'Alexandre St-Laurent (170 livres), d'Anthony Savard (140 livres) de Mascouche, de Stéphane Potvin (190 livres) et de Fred Paquin (150 livres) de Terrebonne, de Steve Bergeron (160 livres) et de Jonathan Duchesne (110 livres) de La Plaine, et de Mathieu Lambert (120 livres) de St-Lin.

Une démonstration de danse hip hop et des tirages sont aussi prévus. Après le gala, le duo formé de Pat & J.F. se produira.

Pour le Gala de boxe, il en coûte 12 \$ pour l'admission générale et de 20 à 30 \$ pour les billets V.I.P. (places limitées). Pour assister seulement au spectacle du duo Pat & J.F., il en coûte 5 \$.

Pour réservation, on joint l'organisateur du gala, M. Pierre Berrouard, et le Club de boxe 454 au (450) 477-7077 ou au (514) 827-4154. On peut aussi se procurer des billets chez les commanditaires suivants : Beauté Sensas (2018, chemin Gascon, Terrebonne), Boucherie d'Antan (538, montée Masson, Terrebonne), Salon de billard Le Sieur (1369 Grande Allée, Lachenaie), Royaume des



Avec les frères Jessy et Kenny Bélanger de Mascouche, le boxeur Sylvain Raymond (photo) sera la tête d'affiche du Gala du Club de boxe 454 qui aura lieu le 22 février au centre René-Lévesque de Mascouche.

Créations (3496, chemin Gascon, Terrebonne), Au Coin du hamburger (3040, chemin Sainte-Marie, Mascouche).

un REER,

ça se réfléchit!

REER À RENDEMENT PROGRESSIF

« CONVERTIBLE »

ÉPARGNE À TERME REER
(TERME DE 3 À 5 ANS)

CONVERTISSE (EN TOTALITÉ OU PARTIELLEMENT)
DANS UN PRODUIT D'ÉPARGNE DESJARDINS*

Avantages

- **Souplesse** : Liberté d'action pour saisir d'éventuelles occasions sur les marchés grâce à l'option conversion maintenant disponible ;
- **Rendement supérieur** : Taux d'intérêt supérieur d'année en année ;
- **Aucuns frais de gestion** ;
- **Taux concurrentiels, garantis 3 ou 5 ans** ;
- **Offert en duo pour un terme de 5 ans, à taux exceptionnel, avec une épargne à terme indicelle.**

*Sauf exception faite des comptes des épargnes à demande (EOP, ES, plages des taux, épargne rachetable).

CONTACTEZ-NOUS POUR PLUS DE DÉTAILS SUR NOS DIFFÉRENTS PRODUITS REER.

Caisse populaire
Desjardins Terrebonne
471-3735

513, rue Masson, Terrebonne
1299, boul. des Seigneurs, Terrebonne
2250, chemin Gascon, Terrebonne
1365, Grande Allée, Lachenaie

Caisse populaire
Desjardins Le Manoir
474-2474

3100, boul. Mascouche, Mascouche
195, chemin des Anglais, Mascouche
1220, Chartrand, La Plaine



Desjardins

HORAIRE PROLONGÉ
pour la période des REER

Lundis, mardis, mercredis, jeudis,
17, 18, 19, 20, 24, 25, 26, 27 février :
9 h 30 à 20 h 00

Vendredis, 21 et 28 février
9 h 30 à 16 h 00

Samedis, 22 février et 1^{er} mars
9 h 30 à 13 h 30 (513, rue Masson)

Cotisez à un REER

dans l'une des succursales de la Caisse populaire Desjardins Terrebonne, la Caisse populaire Desjardins Le Manoir ou encore par AccèsD, en composant le 1-800-CAISSES et COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

jusqu'à **1000 \$** en produits REER Desjardins*

1^{ER} PRIX 1000 \$
2^E PRIX 500 \$
3^E PRIX 500 \$

3 GRANDS
GAGNANTS
PAR CAISSE

RÉFLÉCHISSEZ-Y !

LE CONCOURS PREND FIN LE 3 MARS 2003. TIRAGE LE 7 MARS 2003.

*Ce concours s'adresse uniquement aux membres des Caisses populaires Desjardins Terrebonne et Le Manoir.

CAMPAGNE "LA SOUVERAINETÉ, MOI J'EMBARQUE"

Un autobus pour récolter des sous



L'autobus de la souveraineté s'est arrêté à Terrebonne pour saluer les partisans et députés de nos deux circonscriptions, Jocelyne Caron, Gilles Labbé et le candidat du PQ dans Masson, Luc Thériault.

L'autobus de la souveraineté était aux Galeries de Terrebonne le 17 février dernier, afin de poursuivre la campagne de financement amorcée le 3 février à Trois-Rivières.

En temps normal, le Parti québécois ne fait qu'une seule et même campagne de financement, mais à l'approche d'une campagne électorale, c'est une campagne "deux dans un" qui s'est enclenchée.

Les gens ne seront donc sollicités que deux fois. "La seule différence, avec une éventuelle élection, c'est que nous devons aller plus rapidement qu'à l'habitude", mentionne Jocelyne Caron, Secrétaire d'État à la Condition féminine. "Chose certaine, un budget sera déposé avant le déclenchement des élections", ajoute celle qui précise que la session recommence le 11 mars

prochain.

L'objectif est de récolter 48 000 \$ pour le comté de Terrebonne et 40 000 \$ pour celui de Masson. "Nos membres ont commencé à être approchés", de dire Gilles Labbé, député de Masson. "N'oubliez pas, actuellement, ce sont les vrais souverainistes qui sont en campagne", renchérit monsieur Labbé, qui fait sans doute allusion aux souverainistes de l'ADQ.

Toute personne qui voudrait souscrire, devenir membre ou renouveler son adhésion peut s'adresser au bureau de son député. (SF)

Elle est de retour

Achetez un logiciel comptable Acomba et obtenez-en un second de votre choix pour 1 \$ seulement!



Fortune 1000
ACOMBA

La Vente à 1\$ Fortune 1000 Acomba se termine le 28 février 2003.

Détails et conditions auprès de votre revendeur Fortune 1000 Acomba.

- Vente
- Service
- Réparation ordinateurs imprimantes copieurs etc.
- Réseau Windows XP 2000 Novell
- Financement
- Consultation

- Distributeur autorisé Fortune 1000/Acomba Hewlett Packard IBM • Compaq

Service informatique

JB

Au service des gens d'affaires...

1519, Cr. Nelligan
Mascouche, Qc J7K 3N8
Tél.: (450) 474-0358
ventes@infojb.com



Wow!

389\$

Le Pick-Up
le plus vendu
au monde en
Location
12 mois!

OUI, C'EST MAINTENANT POSSIBLE DE CHANGER
VOTRE FORD F-150
TOUS LES
ANS!

PDSF 41 500\$
Stock 3-086



F-150 XLT Supercrew 2003

Paiement chaque mois	Durée du contrat de location	Comptant ou échange équivalent
389\$	12 mois	4 995\$
443\$	24 mois	4 995\$
451\$	36 mois	4 995\$

- 4 x 4
- V8, 4,6 litres
- Cabine (4 portes)
- Portes et vitres électriques
- Régulateur de vitesse et volant ajustable
- Climatisation
- AM/FM/CD
- Jantes en aluminium, coulé
- Et beaucoup plus

Aimeriez-vous retrouver le «feeling» et l'odeur
d'un véhicule neuf à chaque année???
C'est ce que l'on vous propose...

1000\$
DE REMISE AUX
DIPLOMÉS

1973 • 2003

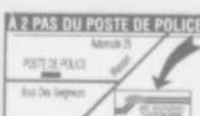
30 ans
Des Voisins
Fiables!



DES SEIGNEURS

DES SEIGNEURS FORD
893 Léon Martel Terrebonne
Coin des Seigneurs et Montée Masson

Cette offre s'adresse à des particuliers, sur approbation de crédit Ford. Prix basé sur location 12, 24 ou 36 mois avec comptant ou échange équivalent de 4 995\$ taxes applicables en sus. Premier versement exigé et dépôt de sécurité de 450\$ (location 12 mois), 525\$ (location 24 ou 36 mois), 20 000 km alloués par année avec 8¢ le km excédentaire. Stock 3-086.
Frais d'immatriculation, assurances, taxes en frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres de durée limitée peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Voyez votre conseiller Ford. Photo peut différer.



www.dsfford.com
471-6601
* Voir détails chez des Seigneurs Ford

Jean Charest confirme Marcel Théorêt

Tel qu'annoncé en primeur dans La Revue la semaine dernière, Jean Charest, chef du Parti libéral du Québec, a présenté lui-même le 12 février son candidat Marcel Théorêt, qui briguera les suffrages dans le comté de Terrebonne lors des prochaines élections.

Avant de présenter le C.V. de son candidat, le chef des rouges s'est dit heureux d'accueillir M. Théorêt : "Sa vaste expérience tant au niveau du privé qu'au niveau du public est un atout certain pour notre parti."

Agé de 54 ans, Marcel Théorêt a été sous-ministre adjoint au Service éducatif et au Réseau et ensuite à l'École montréalaise de la petite enfance au ministère de l'Éducation. Il fut, à 23 ans, directeur général de la Commission scolaire de Terrebonne, devenue des Manoirs.

"Il sera un important élément de notre équipe qui, je vous l'assure, est une coche au-dessus de nos adversaires. Marcel est enraciné dans le milieu, et avec autant d'expérience dans le domaine de l'éducation, il s'avérera un rouage majeur dans notre équipe", de déclarer M. Charest. Alors pourquoi le présenter dans un château fort péquiste ? "Il n'y a de comtés sûrs pour personne, ni pour le PQ, ni pour l'ADQ", de répondre le chef libéral.

"En ce qui me concerne, il n'était pas

question que je me présente ailleurs, de toute façon. Terrebonne est loin d'être un comté perdu. L'élection se gagnera avec le travail qui aura été fait sur le terrain, électeur par électeur", d'affirmer M. Théorêt, qui a vu Terrebonne grandir. En retard sur les autres candidats ? M. Théorêt dit être en marche depuis quelques semaines. Il n'a pas l'impression d'être en retard. Il se lance dans l'arène politique après avoir mené de nombreuses consultations et dit que le programme du parti lui va à ravir. D'ailleurs, son investiture se déroulera le mercredi 5 mars à 19h30 au Collège St-Sacrement.

Priorités

Marcel Théorêt a parlé de ses priorités dans le comté qu'il juge oublié, négligé par le gouvernement : « Il faut régler la question du train de banlieue et celle du pont de la 25 qui sont tout aussi importantes l'une que l'autre. Personne ne peut passer à côté de cela, peu importe qui sera au pouvoir. Mme Caron s'est battue sur tous les fronts, on ne devrait pas avoir à se battre. Terrebonne est la ville la plus importante de Lanaudière, la 4e plus importante de la CMM. »

Éducation et santé

La pensée de M. Théorêt en matière d'éducation est simple : "Je crois qu'un système d'éducation contrôlé par le haut n'est pas la bonne façon de faire. Pour une éducation de qualité, ça prend un bon système. Si l'on veut de bonnes écoles, ça prend d'abord de bonnes classes et de bons profs."

La santé est la priorité numéro un du Parti libéral. Avant, on disait que c'était une question d'organisation. Aujourd'hui, c'est une question d'argent, celle du fédéral. Après tant d'années, le débat n'a guère



Jean Charest, chef du PLQ, avec son candidat dans Terrebonne, M. Marcel Théorêt. (photo : Stéphane Fortier)

changé. La solution, c'est de confier la santé à M. Charest", suggère le candidat libéral. On sait que le chef libéral a parlé d'investir près de deux milliards de dollars en éducation et en santé. Que penser des idées de l'ADQ en éducation ? "L'ADQ parle de bons d'études qui permettront de laisser la liberté de choix des institutions aux parents. Le choix de l'institution est déjà dans la Loi sur l'instruction publique. Que veut donc dire l'ADQ ?", questionne-t-il.

BFI

Finalement, Marcel Théorêt a tenu à se prononcer sur le dossier de l'agrandissement du site d'enfouissement : "Ce n'est pas drôle de se faire dire qu'on devient la poubelle de la région pour les prochaines 25 années. Il ne faut pas donner un permis aussi long. Je trouve qu'il y a beaucoup d'inconnu dans ce dossier. Oui, nous avons des responsabilités, mais on ne peut accepter n'importe quoi."

Avec la candidature de M. Théorêt, la campagne électorale est bel et bien lancée. Toutes les pièces majeures sont en place. (SF)

COURS DU SAMEDI en mathématiques

PRIMAIRE ET SECONDAIRE (semi-privés)

OBJECTIFS

Cours de récupération pour les élèves du primaire et du secondaire qui désirent améliorer un résultat considéré trop faible en mathématiques.

ENSEIGNEMENT

À l'aide d'un **test diagnostique**, nos professeurs de mathématiques travaillent séparément avec chaque élève de façon à corriger les faiblesses et revoir les bases indispensables à sa bonne compréhension.

RATIO MAÎTRE-ÉLÈVE

Pour de meilleurs résultats, nous formons des petits groupes avec un **maximum de six (6) élèves**. Chaque groupe est accompagné par un enseignant qualifié.

DURÉE DES COURS

Chaque samedi, l'élève reçoit trois heures de cours, soit de 9h à 12h.

DATES DES COURS

Samedi le 8 mars, 15 mars, 22 mars, 29 mars et le 5 avril 2003.

ENDROIT

Pavillon Saint-Louis-de-France, 793 rue St-Louis, Terrebonne.

PÉRIODE D'INSCRIPTION

Dimanche le 16 février et dimanche le 23 février 2003, de 9h à 16h, Pavillon Saint-Louis-de-France, 793 rue St-Louis, Terrebonne (stationnement de l'Église)

COÛT

140\$ pour 15 heures de cours (Chèque visé, mandat de poste ou argent comptant)

Faites vite! Il n'y a que 60 places disponibles.

COURS D'ÉTÉ en mathématiques

4^E SECONDAIRE (068-426 OU 068-436)

CES COURS S'ADRESSENT

- À l'élève qui désire reprendre certains cours échoués.
- À l'élève à qui il manque certaines conditions pour son admission au cégep.

PRÉALABLE

- Avoir réussi son cours de mathématiques 068-416 (avec une note d'au moins 75%)
- Avoir réussi son cours de mathématiques 068-426

DURÉE DES COURS

120 heures (5 1/2 heures par jour de 9h à 15h30) pendant 22 jours.

DATES DES COURS

Du 27 juin au 28 juillet 2003. L'examen final sera sanctionné par la Commission scolaire des Affluents.

ENDROIT

Pavillon Saint-Louis-de-France, 793 rue St-Louis, Terrebonne (salle climatisée).

INSCRIPTION (25 places disponibles)

Le samedi 15 février et le samedi 22 février 2003, de 9h à 16h, Hôtel Charlemagne, situé au croisement des autoroutes 640 et 40 à Charlemagne (à côté du restaurant St-Hubert).

ou

Le dimanche 16 février et le dimanche 23 février 2003, de 9h à 16h,

Pavillon Saint-Louis-de-France, 793 rue St-Louis, Terrebonne (stationnement de l'Église)

La date limite pour les inscriptions est le 9 mai 2003

COÛT

320.00\$ (Chèque visé, mandat de poste ou argent comptant).



Pour renseignements

EDUC -AIDE enr.

Téléphone: (450) 589-3110

Michel Pelletier, prés.

Pour un service pédagogique personnalisé

Avoir le courage de ses convictions

P lusieurs souverainistes de Masson ont été choqués de voir la candidate adéquate de Masson jouer la carte souverainiste (La Revue, 5 février 2003) la même semaine où Pierre Bourque, candidat vedette de Mario Dumont, affirmait, tout comme son chef à Toronto, qu'il fallait tourner la page des chicanes fédéral-provinciales. Comment peut-on réduire le combat d'un peuple pour la pleine maîtrise de son destin à une simple chicane fédéral-provinciale ?

La réponse, c'est que l'ADQ a une vision "provincialiste" de l'avenir du Québec et non pas une vision souverainiste. C'est désolant de constater que ce parti, né à cause de l'ambiguïté constitutionnelle de Robert

Bourassa, trouve aujourd'hui son compte dans la même ambiguïté. "Plus ça change, plus c'est pareil", me dit souvent ma mère. Au moins, dans le cas de Pierre Bourque, c'est clair : on ne peut pas mettre en doute son honnêteté intellectuelle sur ce plan, il a le courage de ses convictions. Pour lui, le Québec est et doit rester une province. L'ADQ, qui prétend vouloir faire de la politique "autrement", fait de la "petite politique opportuniste", en adaptant son discours aux tendances électorales locales. "À-plat-ventrisme" devant l'establishment économique de Toronto, fédéraliste et "provincialiste" à Montréal, souverainiste au Lac-Saint-Jean. Et dans Masson, voilà que la candidate adéquate sent le besoin de faire un article pour avouer du bout des lèvres qu'elle aussi a des tendances souverainistes et que son organisateur est souverainiste. Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'on est en droit de se questionner sur la cohérence politique du discours adéquate et sur l'intégrité politique de certains de ses représentants. La population en jugera le moment venu.

En ce qui me concerne, j'ai été, je suis et je resterai souverainiste avant, pendant et après l'élection, puisque j'ai la conviction profonde que seule l'accession du Québec à la souveraineté nous permettra de bâtir une société qui réponde à nos besoins et aspirations tant au niveau de nos familles, qu'en matière de santé, d'éducation, d'environnement. Bref, une société qui nous rassemble et nous rassemble autour de valeurs qui sont les nôtres. Lorsque les gens de Masson m'auront passé le flambeau, je le porterai bien haut pour que Masson soit l'un des phares qui éclairent la route vers le Pays du Québec.

Si vos tendances souverainistes se changeaient en convictions, madame Filion, il y a toujours de la place dans la grande famille souverainiste des membres du Parti québécois de Masson.

Luc Thériault

Candidat du Parti québécois dans le comté de Masson

CENTRE DE BEAUTÉ

L'Entre Coiffe Elle et Lui

FINI LES CHEVEUX FRISÉS



Pour une coiffure bien droite. Grâce à un nouveau procédé de lissage permanent.



Coiffure

(450) 964-8343

2227, ch. Gascon, Terrebonne

GAGNEZ VOS TAXES

SUPERMARCHÉ R.P.

SÉANCE DU CONSEIL DE TERREBONNE

Des cols et des citoyens bleus

Le gymnase du Centre Angora était bondée de cols bleus et de citoyens en colère, le 10 février, alors que se tenait la séance publique du conseil municipal de Terrebonne.

Appuyés par des cols blancs, les cols bleus ont rappelé au conseil municipal que la négociation d'une nouvelle convention collective dans le contexte de la fusion s'avérait difficile. « La fusion se fait sur le dos des cols bleus », a déclaré Denis Renaud, président du syndicat affilié au SCFP. Il a noté que, selon une information émanant de la Ville et des médias régionaux, les patrouilleurs de nuit seraient actifs 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7. « Il n'en est rien. On parle plutôt de quatre jours en réalité. Je crois que l'on doit dire la vérité à la population », a déclaré M. Renaud. « S'il y a des choses qui ont été dites qui ne reflètent pas la réalité, on fera les corrections nécessaires », a répondu le maire Jean-Marc Robitaille. « Les sept jours par semaine, c'était ce qui était prévu d'ailleurs, a poursuivi M. Renaud. Quand on a signé l'entente avec la Ville, on l'a fait comme partenaire. On dirait qu'être syndiqué à Terrebonne, c'est un peu comme une maladie contagieuse. »

Site d'enfouissement

Il n'y a pas que les cols qui étaient bleus. Plusieurs citoyens sont intervenus à propos de l'agrandissement du site d'enfouissement de BFI. Suzanne Caumartin a trouvé étrange de ne pas retrouver le maire aux audiences publiques alors que les maires des villes environnantes y étaient. « Comment la ville peut-elle approuver un tel projet ? » a-t-elle demandé. Le maire a rappelé sa position, notamment en ce qui a trait à la durée inacceptable, dit-il, de l'entente de 25 ans : « Les vidanges, il faut les mettre quelque part. Dites-moi où et je vais le faire. Si on me disait demain matin que je n'aurais plus ce site sur le territoire de la ville, cela ferait bien mon affaire, ce n'est pas une question d'argent. Tant que nous ne connaissons pas la teneur du Programme de Gestion des Matières Résiduelles de

la CMM, il faudra continuer à les gérer nos déchets. Les envoyer ailleurs ? N'oubliez pas que le transport, ça coûte des sous, et que ce sont les comptes de taxes qui risquent d'en souffrir », avance M. Robitaille.

Et Mme Caumartin d'ajouter : « Comment ne pas tenir compte de toutes les plaintes qui ont été acheminées à propos du site ? » « Nous n'avons pas reçu tant de plaintes, et vous exagérez en parlant de dizaines de milliers de plaintes », a rétorqué le maire.

Ce qui inquiétait cette dame, c'est l'adoption du règlement de concordance qui rendra le plan d'urbanisme conforme au schéma d'aménagement, dans lequel on retrouve le site de BFI. « Aura-t-on le droit de voter à ce sujet ? Pourrions-nous accepter ou non ce projet ? », dit-elle. « Il est prévu qu'il y ait des consultations publiques, mais comme il n'y a pas de registre, il n'y a pas de vote », de répondre le maire.

Sylvain Gagné, propriétaire de terrains dans le secteur Lachenaie, a noté qu'il y avait probablement des failles dans la gestion des plaintes sur le site : « Avez-vous l'intention de porter nos plaintes à qui de droit ? » « Nous ne sommes pas indifférents à vos griefs, et si le rapport des plaintes est mal fait, nous allons vérifier et avoir l'heure juste », a dit le maire.

Robert Ménard a relevé le fait que le règlement 5.21, qui prévoit responsabiliser les producteurs et détaillants et les obliger à gérer leurs propres déchets est bien, mais pourquoi ne pas y inclure les institutions, les commerces, les entreprises au sens large ? Plusieurs citoyens faisaient la file pour poser des questions sur le site de BFI, mais à 21h45, le temps accordé normalement pour la période de questions, soit une heure, était largement dépassé, et le maire a mis fin à la séance, sous les réprobations de la foule. (SF)

Un bond en avant de 17 M \$ à Terrebonne

Les premiers rapports de 2003 pour les permis de construction dans les trois arrondissements de Terrebonne montrent un autre bond en avant très important. 17 568 343 \$ ont été inscrits sur les rapports de janvier pour Lachenaie, de La Plaine et de Terrebonne.

LACHENAIE : 3 089 043 \$ avec 28 nouvelles unités de logements.

LA PLAINE : 1 475 100 \$ et 16 unités de logements.

TERREBONNE : 12 404 200 \$ et 56 nouvelles unités de logements.

Le rapport comprend les 3 500 000 \$ investis par Solarium de Paris au 2275, des Entreprises, dans le parc industriel 640 est de Terrebonne.

Dans les résidences nouvelles, on note

des investissements de 300 000 \$, de 350 000 \$ et de 400 000 \$ par unité.

Honda Terrebonne effectue un agrandissement évalué à 800 000 \$ au 2850 chemin Gascon. Placements Cousineau construit une unité de 12 logements au 600 rue Piché. Polypept investit dans la construction de deux « multifamiliales » de 600 000 \$ chacune aux 4630 et 4640 rue Angora. Dans l'arrondissement Terrebonne, la valeur inscrite des unités familiales est de 7 109 532 \$.

Vous avez un **PROBLÈME** ou une **INQUIÉTUDE** concernant :

- votre banque?
- votre assureur de personnes?
- votre société d'assurance automobile, résidentielle ou commerciale?
- votre courtier en valeurs mobilières ou de fonds mutuels?

Vous ne savez pas où vous adresser pour obtenir de l'**AIDE**?

Appelez le Centre du Réseau de conciliation du secteur financier; un expert en assistance aux consommateurs vous mettra en rapport avec la personne en mesure de vous aider à régler le problème.

Ce service indépendant et gratuit bénéficie du soutien des membres de l'Association des banquiers canadiens, l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes, le Bureau d'assurance du Canada, l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières, l'Institut des fonds d'investissement du Canada et l'Association canadienne des courtiers de fonds mutuels.

Numéro sans frais (service en français) :

1-866-668-RCSF (7273)

Numéro sans frais (service en anglais) :

1-866-538-FSON (3766)

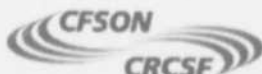
À Toronto (service en français et en anglais) :

416-777-2043

Télécopieur : 416-777-9716

Courriel : info@cfson-crcsf.ca

Site Web : www.cfson-crcsf.ca



Centre for the Financial Services OmbudsNetwork
Centre du Réseau de conciliation du secteur financier

DIAMOND

GIRLS CLUB

Dimanche
-30%
sur bière
populaire

Lundi - Mardi
Billard
GRATUIT

Dès maintenant

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi

12 h à 3 h am

Samedi et dimanche
19 h à 3 h a.m.

Dan & Michel

vous invitent à la

SUPER SOIRÉE RÉTRO

des années 50

VENDREDI

28 février

- Prix meilleur costume masculin
- Prix meilleur costume féminin

Vidéo Poker, tables de billard,
méga touch, pin-ball et de jolies femmes

3925, montée Masson
St-François
666-7384



Pas facile d'éteindre un incendie quand on gèle !



Le 17 février dernier, les pompiers de Terrebonne ont dû répondre à une alerte générale afin de circonscrire un incendie qui s'était déclaré tôt le matin, soit vers 7 h 30. Le 1298, rue Belcourt à Terrebonne, était touché. Les pompiers ont demandé l'aide de leurs collègues de Mascouche pour venir à bout de l'incendie. Selon les pompiers, l'incendie serait d'origine accidentelle. Il a fallu plusieurs heures aux pompiers pour en venir à bout.

Un récidiviste est arrêté à Mascouche

Jean Deschênes, un homme de 37 ans sans domicile fixe, a été arrêté le 11 février dernier au Superclub Vidéotron de la montée Masson, à Mascouche, pour une série de vols qualifiés commis aux quatre coins de la province.

ALEXANDRE BRUNELLE redaction@larevue.qc.ca

C'est le propriétaire du commerce qui a reconnu Deschênes et qui a alerté les policiers de Mascouche. Il y a quelque temps, le malfrat avait profité d'un moment d'inattention de l'employé du comptoir pour s'introduire dans l'arrière-boutique du Superclub afin d'y voler du matériel vidéo. Il a ensuite pris la poudre d'escampette par l'arrière, en catimini. Deschênes avait cependant été filmé par les caméras de surveillance. C'est ainsi que le propriétaire du Vidéotron a été en mesure de reconnaître l'individu.

Jean Deschênes s'y était également pris de

la même manière pour faire des provisions de cartons de cigarettes et d'autres marchandises dans l'arrière-boutique de deux dépanneurs de Mascouche, entre décembre et février.

Voleur de grand chemin, Deschênes est bien connu des milieux policiers. Il était en liberté illégale.

Il sera vraisemblablement accusé de vols similaires dans plusieurs autres municipalités à travers la province, dont Sorel et la Rive-Sud. Il est actuellement détenu à la prison de Saint-Jérôme.



DES ÉLECTROMÉNAGERS... À PRIX BIEN PENSÉES !

Grande liquidation

sur réfrigérateur, cuisinière, plaque, four encastré, hotte, lave-vaisselle

Nous payons
l'équivalent des deux taxes
ou 36 versements égaux

jusqu'à épuisement des stocks



La Grande surface du meuble Haut de gamme au Québec !



Depuis 1967

JC Perreault

MEUBLES • ACCESSOIRES • MATELAS • ÉLECTROS

5, Industrielle, St-Roch de l'Achigan (en bordure de l'autoroute 25 nord, sortie 41)

www.jcperreault.com

[450] 588.7211
1.800.588.7202



* Cette offre est valide sur les modèles sélectionnés seulement, tous les détails en magasin. Les photos peuvent différer.

Leroux Grenier

CHRYSLER

PRÉSENTE

LA VENTE
DES ÉTOILES
CHRYSLER

Pour un temps limité, profitez d'offres exceptionnelles sur nos modèles 2003 pendant la vente des étoiles Chrysler



Équipée pour la famille

Louez à

289\$*
par mois

Caravan SE 2003

48 mois Comptant de 3930\$*



Système DVD pour passagers arrière

Louez à

349\$*
par mois

Grand Caravan Sport 2003

48 mois Comptant de 4125\$*



Le plus "cool" en ville

Louez à

259\$*
par mois

PT Cruiser 2003

48 mois Comptant de 2700\$*



Vivre pour rouler

Louez à

179\$*
par mois

SX 2.0 2003

60 mois Comptant de 2130\$*



Le seul vrai 4X4 de sa catégorie

Louez à

299\$*
par mois

Liberty 2003

48 mois Comptant de 3425\$*



La légende se poursuit

Louez à

409\$*
par mois

Grand Cherokee Laredo 2003

48 mois Comptant de 5615\$*

PLUS

- Nous payons votre premier versement**
- Aucun dépôt de garantie
- Frais de transport inclus

* Taxes en sus, 20,400km/an inclus. Photos à titre indicatif seulement. Voir un conseiller pour les détails. ** Jusqu'à concurrence de 500\$.



La meilleure garantie que nous ayons jamais offerte



Grenier
CHRYSLER • DODGE • JEEP

1245
Montée Masson,
Terrebonne
471-4111



L'adresse CHRYSLER • DODGE • Jeep de la région



Nous sommes spécialiste

- Direction
- Amortisseurs
- Batteries
- Freins
- Pneus
- Radiateurs
- Silencieux
- Vidange d'huile



320, montée Masson Mascouche 474-2611



Desjardins

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS
LE MANOIR
474-2474

Votre **meilleur TAUX** hypothécaire
c'est ici que vous l'aurez

Des produits et services adaptés à vos besoins



**Pharmacie
Pierre Bélanger**

affilié à



**Pierre Bélanger, pharmacien
homéopathie**

3395, boulevard de la Pinière, Terrebonne
Tél.: (450) 477-7979 Téléc.: (450) 477-0279
Courriel: pierrebelanger@famili-prix.com

**Supermarché R.P.
METRO**

ROSIF DU ROI GOURMET
PROVENANT DE L'EXTÉRIEUR DE RONDE,
BARDE DE GRAS DE PORC
BOEUF MÉRITE



LIVRAISON
À DOMICILE

121, rue St-Joseph
au sud de St-Pierre,
dans le Vieux-Terrebonne

471-2405

2⁹⁹/lb
6⁵⁹/kg

**sports
experts**

LES GALERIES DE
TERREBONNE

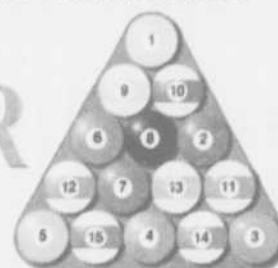
1185 Boul. Moody 471-3688



**Tous les jours de 16h à 19h
Billard Gratuit**

avec consommation

Salon
LE SIEUR



10 loteries
vidéo

1369, Grande Allée, Lachenaie
(Promenade Le Sieur)

492-8888

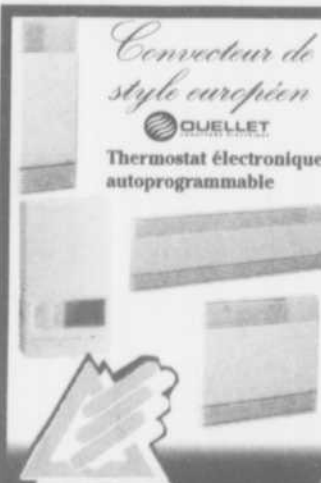
Concours Gagnez vos taxes
JUSQU'À CONCURRENCE DE
1500\$
OU
VOTRE LOYER 2 MOIS

EXEMPLE:

GAGNEZ VOS TAXES

(NOM DU COMMANDITAIRE)

Pour participer vous devez
remplir le coupon-réponse en indiquant dans quelles pages sont
cachées les petites vignettes de nos commerces participants
N'hésitez pas à aller porter vos coupons chez les marchands participants.



GROUP
INTER LUMINAIRE



chez **Luminaire R.A. inc.**
1930 ch. Gascon, Terrebonne 471-1883

VENTE EN GROS
ET DÉTAIL
«Les spécialistes
en éclairage»
DÉPARTEMENT
COMPLÉT
DE MATÉRIEL
ÉLECTRIQUE
SERVICE DE
RÉPARATION SUR
LAMPES ET MINI
ACCESSOIRES
ÉLECTRIQUES

À votre
service depuis
15 ans

LIQUIDATION PLOMBERIE MASCOUCHE

Heures
d'ouverture
Lundi au mercredi:
8h30 à 17h
Jeudi et vendredi:
8h30 à 20h
Samedi:
8h30 à 16h
Dimanche:
Fermé

Le Seul Spécialiste en vente
d'accessoires de salles de bain et
cuisine avec légères imperfections
et première qualité.

Plus de 90 modèles de baignoires et
douches en démonstration.

939, Longpré, Mascouche
(coin autoroute 25 et Ste-Marie)

Tél.: (450) 474-0175 Fax: (450) 474-1950



COUPON-RÉPONSE

Concours «GAGNEZ VOS TAXES»
(Écrire en lettres carrées)

MONSIEUR MUFFLER.....page
PHARMACIE PIERRE BÉLANGER.....page
SUPERMARCHÉ R.P.....page
CAISSE POPULAIRE LE MANOIR.....page
SALON LE SIEUR BILLARD.....page
LUMINAIRE R.A.....page
LIQUIDATION PLOMBERIE MASCOUCHE.....page
CLIMCO.....page
CHÂTEAUX DE L'ÉTANG.....page
DÉPANNEUR RICHARD PATENAUDE.....page
ANIMALERIE BOUFFE-TOUT.....page
L'ENTREPÔT EN FOLIE.....page
BAR LE CHEYENNE.....page
SPORT EXPERT.....page

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE..... TÉL.:.....

Date de la parution 19 février 2003

la Revue

231 Ste-Marie,
Terrebonne,
J6W 3E4

Le TIRAGE aura lieu le 19 mars 2003
à 15h à nos bureaux

Les règlements du concours sont disponibles au journal La Revue

**Votre coupon (un seul)
doit être dans une enveloppe.
Inscrivez «Gagnez vos taxes»
sur l'enveloppe.**

L'ENTREPÔT \$ EN \$ FOLIE \$

NOUVEAUTÉ toutes les SEMAINES

1465, montée Major La Plaine 968-0227

AUSSI: 751 St-Isidore, Ville des Laurentides 439-8018

climco

LICENCE R.B.Q. #8215-8823-37

Depuis 1992

Nouvelle salle de montre

- Vente
- Installation
- Service

• Climatisation
• Chauffage
• Échangeur d'air

AVANT TOUT ACHAT

Consultez-nous
(450) 471-8383

1044, rue Nationale
Coin Grande Allée, Lachenaie



LES DÉPANNEURS

BONN SOIR

TOUJOURS PRÈS DE CHEZ VOUS

François
Patenaude

Richard
Patenaude

Grand choix
de revues

Nos services:

• Coupe de clés • Photocopies
• Timbre poste • Cartes-cellulaire
• Service de fax



DÉPANNEUR RICHARD PATENAUDE

2685B, Ste-Marie
(À côté du Restaurant l'Étoile de Mascouche) Mascouche

Tél.: 474-2415
Fax: 474-6274

ANIMALERIE BOUFFE-TOUT inc.

Nourriture et accessoires pour animaux

Vente/achat: chiens, chats, oiseaux, poissons, reptiles, etc.

Prix compétitifs Un endroit à connaître dans la région Prix spécial aux éleveurs

Vous y trouverez la plus grande sélection de nourriture, pour chats et chiens, sous un même toit.

Toilettage Chien et Chat

EN MAGASIN OU SUR COMMANDE: PRO NATURE BANNER PURINA NUTRAM ROYAL CANIN EAGLE PACK NATURE RECIPE KASCO CANINE PLUS FELINE PLUS LIFETIME PLATINUM WAGGLES WHISKY PEDIGREE JAPPY STAR PRO ANF DIAMOND NATURMIX SENSIBLE CHOICE EXCEL NEURO NATURAL BLEND PRACTI-CAL WELLNESS OPAL ACANA WYSON IAMS EUKANUBA NUTRIENCE SCIENCE DIET 1ST CHOICE TECHNI-CAL NUTRO MAX NATUREL CHOICE PRO PLAN ET PLUS ENCORE... SUR DEMANDE.

978, boul. Moody (Entre des Seigneurs et St-Louis) Terrebonne

Nutrition pour animaux F.J. inc.
1083, boul. Labelle, Blainville 437-3720

961-4999

Tous les jeudis en février
Orchestre sur place dès 22h

La fureur dansante

Venez vous amuser en essayant
de garder le rythme sur la
musique Country

Samedi 22 février
dès 20h
Entrée 5\$



Prix à gagner

Inscription sur place
DJ et animateur: Marc Davidson

226, ch.
des Anglais, Mascouche Info: 477-8449

Les Châteaux de l'Étang

Nouveau projet de condominiums de luxe à Mascouche



• Insonorisation supérieure
• Grand 4 1/2 de 1 092 pi² habitable
• Système de chauffage au gaz naturel
• Très grand balcon privé
• Foyer bifonctionnel
• Possibilité de financement sur place

CONSTRUCTION SUPÉRIEURE, LES SEULS CONDOS TOUT EN BÉTON DE LA VILLE DE MASCOUCHE

Adresse du dépôt du coupon
3166, rue Joseph-Monier
Parc Industriel, Terrebonne
J6X 4R1

Tél.: (450) 477-8731

Téléc.: (450) 477-2009

www.gestionconfort.com

ACHETEZ MAINTENANT

ET PROFITEZ DE LA PRÉVENTE

À PARTIR DE

110 000 \$

TAXES EN SUS

Résidences de prestige dans un site enchanteur à Terrebonne (Lachenaie-Ouest)



29 cr. de la Source

(450) 961-3081

Licence R.B.Q. 8004-0835-90



245, de la Matamec
(450) 961-0443

Licences R.B.Q. 8103-6105-41



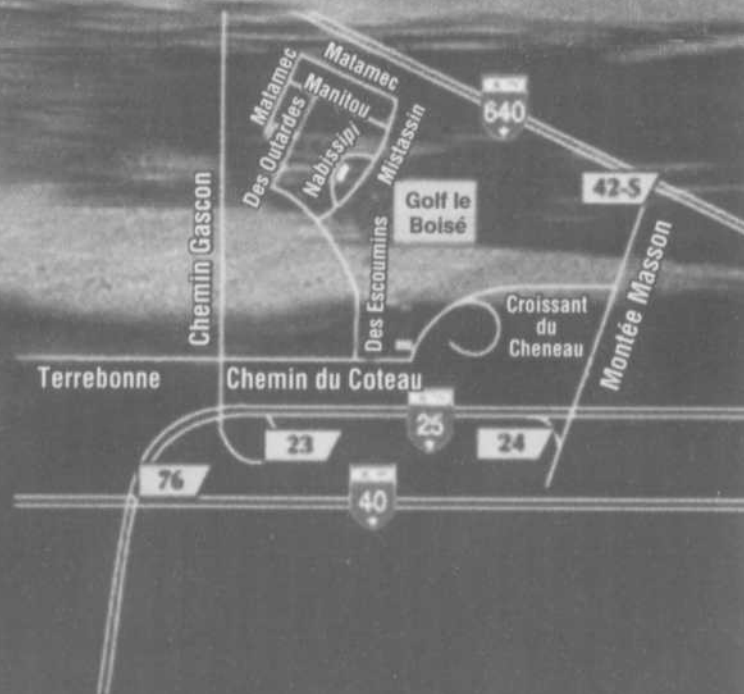
880, Massawippi

(450) 434-2361

Licence R.B.Q. 1631-8339-58

Aussi terrains disponibles **31 900\$**
à partir de

Communiquer avec
Marie-Pierre Durand (450) 471-7777





Liberté Sauvage
François René L'Ecuyer Froget
di Despatis
«libertesauvage@hotmail.com»

Il neige sur la vie
Sur le monde et ses envies
Que l'hiver est calme
Le silence en fait sa palme
Il nuage parfois si bas
Que les oiseaux chantent tout bas
La vie est bercée par le givre
C'est le blanc de vivre
Que la mélancolie vient dispenser
Délassé des étoiles élancées
Et le ciel se couche
Danse et nous touche
L'Océan voyageur
Élan nageur

Pour nous immaculés.

Souper croisière

Buffet Soleil invite tous les amateurs de voyage et de bonne bouffe à un grand souper croisière cinq services qui se déroulera le samedi 22 février à 18h à sa salle du 1928 chemin Gascon.

Le tout est animé par Production Disco Le Party. On prévoit des prix de présence d'une valeur de 400 \$. Il en coûte 30 \$ par per-

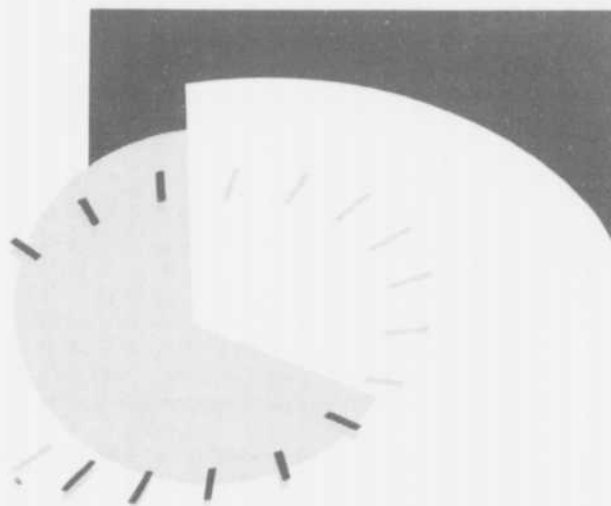
sonne, souper et service inclus. Réservation : (450) 471-4148.



**Collège
de Bois-de-Boulogne**

Programme préuniversitaire Histoire et civilisation (700.B0)

Nouveau
dès l'automne 2003



Une formation de qualité
Une tradition d'excellence

Le programme
propose aux
étudiants un
voyage à
travers
le temps
sur les grandes
questions que
l'humanité se
pose depuis
l'Antiquité.

Information : (514) 332-3000, poste 311 • www.bdeb.qc.ca

Le collège se situe à deux pas de la station Bois-de-Boulogne à Montréal (Train Montréal/Blainville)



À tire d'ailes

Cordem: (450)964-0818

L'observation des oiseaux; question de détails

On reçoit quelquefois au CORDEM des appels de gens désirant connaître le nom d'un oiseau "spécial" qu'ils ont vu. Pour bien identifier ce spécimen ce tains détails nous sont indispensables.

D'abord il faut toujours essayer de faire des comparaisons entre les principaux points suivants et ceux d'un oiseau déjà connu: la grosseur, la posture, la couleur, le comportement de vol et les détails anatomiques.

Comparez la grosseur de l'oiseau avec un autre connu. Est-il gros comme une corneille, comme un merle ou bien comme un moineau? Était-il trapu ou élancé?

Était-il perché comme une tourterelle? Se promenait-il sur un tronc d'arbre comme la sittelle ou était-il au sol? Sautillait-il sur place comme un bruant?

La couleur des différentes parties d'un oiseau est importante, mais il peut y avoir des variations par rapport aux images des guides d'identification à cause de l'éclairage ou encore de la mue chez les oiseaux. Par exemple, la poitrine du merle d'Amérique peut paraître rouge ou orange selon l'orientation de la lumière qui le frappe!

En vol, l'oiseau bat-il constamment des ailes comme un étourneau ou bien ses battements sont-ils entrecoupés d'arrêts avec les ailes placées le long du corps causant de ce fait un vol ondulé (comme chez les chardonnerets et les pics)? Plane-t-il comme un goéland? Est-il en groupe? Émet-il des sons en volant?

D'autres détails anatomiques comme la forme et la longueur du bec relativement à celle de la tête, la forme et les motifs des plumes des ailes et de la queue, la présence de huppe sur la tête, sont autant de signes facilitant une bonne identification. A-t-il des taches sur la poitrine comme une grive? A-t-il un bec crochu comme un rapace?

Il est très important de prendre des notes ou encore de dessiner rapidement ce que l'on voit, si c'est possible. Il sera alors plus facile de décrire l'oiseau à votre interlocuteur. Le guide Peterson des oiseaux de l'est de l'Amérique du nord consacre tout un chapitre à l'identification. Lisez-le et relisez-le souvent, cela vous aidera à fixer vos yeux immédiatement sur ces détails significatifs.

En terminant je voudrais attirer votre attention sur les canards noirs et colverts se trouvant actuellement à l'île des Moulins. Dans ces groupes on peut observer des hybrides de canard noir et de colvert ainsi qu'un albinos. Notez que ces variantes ne sont pas présents dans les guides d'identification. Remarquez chez l'hybride que le vert iridescent couvre seulement une partie de la tête. L'albinos, quant à lui a perdu toute coloration, sauf pour le bec.

Gilles Cyr du CORDEM
Cette chronique vous est offerte
par la Poissonnerie des Moulins.



POISSONNERIE DES MOULINS

2111, CHEMIN GASCON (450) 964-4486

30 crevettes 41-50 pour seulement
30 pétoncles 40-60
30 scampis 30-40

25⁹⁹\$

Darnes de saumon.....6⁹⁹\$ lb
Pâté au saumon.....4⁹⁹\$ lb
Pâté aux fruits de mer.....6⁹⁹\$ lb

194A, boul. Ste-Anne à Ste-Anne-des-Plaines

964-4486

OUVERT 7 JOURS SUR 7

www.quebecom.net/pdm



California
European Select
Connoisseur
Icevine
Niagara Mist^{mc}

5\$
de RABAIS
sur les
produits

VINECO
INTERNATIONAL PRODUCTS LTD.

Offre valide
jusqu'au 28 février 2003

Les Vignes Ste-Marie

3072, Ste-Marie Mascouche 474-6660

Conférence sur la santé mentale

La Lueur du Phare de Lanaudière, association de proches (parents, conjoints, enfants, fratrie, amis) de personnes ayant un problème de santé mentale, invite ces proches à venir assister à la conférence intitulée "Comprendre et faire face au sentiment de culpabilité".

Cette conférence se tiendra le mercredi 26 février à 19 h au Carrefour Jeunesse Emploi du 640, rue Langlois à Terrebonne. L'entrée est gratuite. Inscription obligatoire au (450) 752-4544 ou au 1 800 465-4544.

Assemblée annuelle de la Caisse de Terrebonne le 6 avril

Les sociétaires de la Caisse populaire Desjardins de Terrebonne seront invités à participer à l'assemblée annuelle qui se tiendra le dimanche 6 avril à compter de 19 h 30, au Collège Saint-Sacrement.

Trois membres de l'administration terminent leur mandat cette année, soit Rachel Thibeault, Jean Aubin et Marcel Théorêt. Un

poste vacant devra être comblé au comité de vérification et de déontologie.



Terrebonne

Une histoire de vie

JOURNÉE D'ENREGISTREMENT

RÈGLEMENT NUMÉRO 93

TRAVAUX DE PAVAGE ET D'ÉCLAIRAGE ROUTIER

DANS LA RUE DE L'ÉTIAGE ET DANS LE CROISSANT DU CHENAL

AVIS PUBLIC

AVIS EST DONNÉ AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ PAR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 93 QUE, LORS DE SA SÉANCE TENUE LE 27 JANVIER 2003, LE CONSEIL A ADOPTÉ LE RÈGLEMENT SUIVANT:

RÈGLEMENT NUMÉRO 93 : Règlement décrétant les travaux de pose de bordures, de revêtements en béton bitumineux et l'installation de l'éclairage routier dans la rue de l'Étiage et dans le croissant du Chenal et prévoyant un emprunt au montant de 225 000 \$.

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné, apparaissant au croquis ci-joint, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Que toute personne qui se présente pour faire l'enregistrement des mentions qui la concerne dans le registre doit, en outre, établir son identité en présentant sa carte d'assurance maladie émise par la RAMQ, son permis de conduire délivré sur support plastique par la SAAQ ou son passeport canadien.

QUE ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, le mardi 25 février 2003, au bureau du greffier à l'Hôtel de ville, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de **NEUF (9)** et qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 93 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mardi 25 février 2003 à 19 h au bureau du greffier à l'Hôtel de ville.

QUE ledit règlement numéro 93 peut être consulté chaque jour et durant la période d'enregistrement au bureau du greffier à l'Hôtel de ville.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABLE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ:

Est une personne habile à voter :

1. Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 27 janvier 2003 :
 - être domiciliée dans le secteur concerné de la municipalité ;
 - être domiciliée depuis au moins six (6) mois au Québec ; ou
2. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 27 janvier 2003 :
 - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné de la municipalité depuis au moins douze (12) mois ; ou
3. Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 27 janvier 2003 :
 - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné de la municipalité depuis au moins douze (12) mois ;
 - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou lors de la signature du registre.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 27 janvier 2003 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi ;

- avoir produit avant ou lors de la signature du registre une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne habile à voter à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Donné à Terrebonne, ce 19e jour du mois de février 2003.

Denis Bouffard
Greffier



Terrebonne

**RÈGLEMENT NO 93
ANNEXE "B"**

Bientôt le Salon

Les ventes vont bon train au Salon Exposition Habitation Commerce Lanaudière qui se tiendra à l'aréna de Repentigny les 28, 29 et 30 mars prochains.

Plusieurs exposants ont déjà décidé de se joindre à l'équipe pour la commercialisation de leurs produits et services. Différents secteurs d'activités seront représentés au Salon : l'habitation, (construction neuve et rénovation), la

santé, la beauté, les vacances et loisirs, la décoration intérieure, l'artisanat, l'alimentation, l'aménagement extérieur, etc. Bref, plusieurs salons se tiendront simultanément sous le même toit.

Depuis plusieurs années, le Salon Exposition Habitation Commerce Lanaudière reçoit des milliers d'acheteurs potentiels. En 2003, le Sa-

lon innove en ajoutant à ses outils promotionnels habituels, une vaste campagne télévisée sur le réseau TVA qui permettra d'élargir son bassin de clientèle aux régions environnantes.

Ce salon lance une invitation spéciale aux commerçants à participer à cet événement qui se veut la plus grande vitrine commerciale du genre dans Lanaudière. Le salon promet d'atti-

rer des milliers d'acheteurs en seulement trois jours au cœur d'une période cruciale de l'année lorsqu'il est question d'une prise de décision commerciale.

Pour en savoir plus, pour réserver son emplacement ou pour agir en tant que partenaire ou commanditaire, on joint Mme Silvy Bernèche au (450) 581-7090, poste 25

GAGNEZ VOS TAXES
LIQUIDATION PLOMBERIE MASCOUCHE

GAGNEZ VOS TAXES
DÉPANNÉUR RICHARD PATENAUE

GAGNEZ VOS TAXES
L'ENTREPÔT EN FOLIE



JOURNÉE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT NUMÉRO 94 TRAVAUX DE PAVAGE ET D'ÉCLAIRAGE ROUTIER DANS LA RUE DE L'ESTRAN ET DANS LE CARRÉ DU MARAIS

AVIS EST DONNÉ AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ PAR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 94 QUE, LORS DE SA SÉANCE TENUE LE 27 JANVIER 2003, LE CONSEIL A ADOPTÉ LE RÈGLEMENT SUIVANT:

RÈGLEMENT NUMÉRO 94 : Règlement décrétant les travaux de pose de bordures, de revêtements en béton bitumineux et l'installation de l'éclairage routier dans la rue de l'Estran et dans le carré du Marais et prévoyant un emprunt au montant de 338 100 \$.

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné, apparaissant au croquis ci-joint, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Que toute personne qui se présente pour faire l'enregistrement des mentions qui la concerne dans le registre doit, en outre, établir son identité en présentant sa carte d'assurance maladie émise par la RAMQ, son permis de conduire délivré sur support plastique par la SAAQ ou son passeport canadien.

QUE ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, le mardi 25 février 2003, au bureau du greffier à l'Hôtel de ville, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de QUINZE (15) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 94 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mardi 25 février 2003 à 19 h au bureau du greffier à l'Hôtel de ville.

QUE ledit règlement numéro 94 peut être consulté chaque jour et durant la période d'enregistrement au bureau du greffier à l'Hôtel de ville.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABLE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ:

Est une personne habile à voter :

1. Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 27 janvier 2003 :
 - être domiciliée dans le secteur concerné de la municipalité ;
 - être domiciliée depuis au moins six (6) mois au Québec ; ou
2. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 27 janvier 2003 :
 - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné de la municipalité depuis au moins douze (12) mois ; ou
3. Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 27 janvier 2003 :
 - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné de la municipalité depuis au moins douze (12) mois ;
 - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou lors de la signature du registre.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 27 janvier 2003 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi ;

- avoir produit avant ou lors de la signature du registre une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne habile à voter à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Donné à Terrebonne, ce 19^e jour du mois de février 2003.

Denis Bouffard
Greffier



**RÈGLEMENT NO 94
ANNEXE "B"**

La comédienne Marina Orsini visite l'école Le Prélude

Dans le cadre de sa semaine du "mieux vivre" (prévention du suicide), l'école secondaire Le Prélude de Mascouche accueillait la réputée comédienne Marina Orsini, porte-parole depuis maintenant 12 ans de l'organisme Tel-Jeunes.

ALEXANDRE BRUNELLE redaction@larevue.qc.ca

Ce sont les responsables du groupe d'entraide Les Aidants de l'école Le Prélude, la psychologue Line Messier et l'animateur Robert Benoit, qui ont eu la brillante idée d'inviter la comédienne à venir rencontrer les jeunes élèves.

Une foule d'activités suivaient cette conférence, toujours sous le thème du "mieux vivre", dont un programme de mise en forme de tai-bo animé par deux entraîneurs du O'Gym de Mascouche; un témoignage d'espoir de Daniel Sauvè, dont le fils s'est suicidé; des suggestions de lunch et de collation santé et une dégustation; des massages sur chaise; un kiosque sur la contraception;

et une activité régionale de la semaine de prévention du suicide au Prélude, "Disparaître pour toujours? Jamais de la vie! Il y a des solutions à la souffrance".

D'abord un mannequin

Saviez-vous que Marina Orsini a débuté sa carrière de comédienne dès l'âge de 16 ans? Sous les bons conseils de sa mère, elle a participé à un concours de mannequin du Journal de Montréal, au terme duquel elle s'est classée au deuxième rang. C'est par ce concours qu'elle a rencontré celle qui est sa gérante depuis 21 ans, Ginette Haché. Travailler pour des agences de mannequins lui a permis de voyager beaucoup, notamment en Europe. Puis, une rencontre avec le réalisateur Jean-Claude Lord l'a finalement conduite vers son fameux rôle de Suzie dans Lance et Compte. Dès le premier tournage de Lance et Compte, elle affirme avoir eu la piqure du métier de comédienne. "Le plus tôt on trouve sa passion dans la vie, le moins on se pose de questions. A 15 ans, j'étais déjà autonome, je voyageais et j'avais un copain. Ma mère trouvait cela difficile, mais je n'ai jamais vécu de problèmes dans ma jeunesse", a-t-elle déclaré à ses jeunes spectateurs.

Pour briser l'isolement

"Selon la demande, je me fais un devoir de visiter entre 10 et 12 écoles par année pour leur parler de Tel-Jeunes, qui est mon outil de base. Je veux leur laisser quelque chose de plus qu'une simple rencontre. Je suis la porte-parole de Tel-Jeunes depuis le début. Je crois que c'est la première fois que je viens à Mascouche. On m'avait appelée, l'année dernière, mais je ne pouvais pas venir."

Pour Marina, ces rencontres avec les jeunes constituent un retour de l'ascenseur.

"Je considère que la vie a été bonne avec moi. J'ai eu la chance d'être entourée de bonnes personnes. J'ai envie de donner espoir aux jeunes. Il faut nourrir ses rêves et ne pas se laisser abattre quand ça ne va pas. Tel-Jeunes est là pour briser la solitude et l'isolement que les jeunes vivent à l'adolescence. Ce ne sont pas tous les jeunes qui vivent des périodes de détresse ou qui ont des idées suicidaires, mais tous les jeunes se posent des questions et ont besoin de réponses. Ils ont besoin de gens qui les écoutent, qui les respectent et qui les guident. Aujourd'hui, le service de Tel-Jeunes est bien connu au Québec. On a reçu 30 000 appels dès la première année. Et certaines années, on peut recevoir jusqu'à 80 000 appels. Il y a aussi maintenant le site Internet qui est très visité", a déclaré la sympathique comédienne.



La sympathique comédienne s'est livrée de bonne grâce à une séance de signature d'autographes pour ses jeunes admiratrices. (Photo: Alexandre Brunelle)

ERRATUM

Dans l'édition du 5 et 12 février 2003 une erreur s'est glissée dans la publicité de:

INFRA-CONCEPT

474, boul. des Seigneurs 492-6789

On aurait dû lire:

UN VRAI CADEAU

Un forfait à prix exceptionnel

20 traitements au prix de

295\$ + taxes

Nous nous excusons des inconviénients que cela a pu vous causer.



Municipalité
régionale de comté
des Moulins

Mascouche • Terrebonne

Avis de publication

Avis est par les présentes donné que le conseil de la MRC des Moulins, lors de la séance ordinaire tenue à Terrebonne le 11 février 2003, a adopté le règlement n° 99 établissant la contribution financière des municipalités concernées afin de financer les travaux décrétés par le règlement numéro 2 du Bureau des délégués MRC de Montcalm - MRC des Moulins.

Les personnes intéressées à consulter ce règlement peuvent le faire au bureau de la MRC des Moulins situé au 148, rue Saint-André à Terrebonne ou aux bureaux des greffiers des villes de Mascouche et Terrebonne.

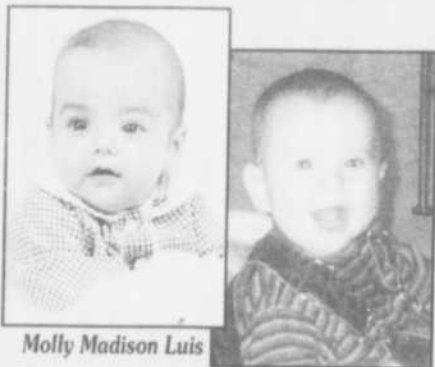
Donné à Terrebonne, Québec

ce 13 février 2003

Daniel Pilon

Secrétaire-trésorier

Erratum Gagnants des Bébés nés en 2002



Molly Madison Luis

Zakary Périard

AVIS PUBLIC

Terrebonne
Une histoire de vie

PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 18-1

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné, que lors de sa séance tenue le 16 décembre 2002, le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté le règlement numéro 18-1 décrétant un emprunt supplémentaire n'excédant pas 528 835 \$ concernant le programme de départs assistés.

QUE ledit règlement a reçu l'approbation du ministre des Affaires municipales et de la Métropole, Monsieur André Boisclair, le 31 janvier 2003, pour un emprunt au montant de 528 835 \$.

QUE toute personne intéressée peut prendre connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Terrebonne, ce 19 février 2003.

Le greffier,
Denis Bouffard, avocat

RÉSERVEZ dès maintenant votre PUBLICITÉ dans le renommé GUIDE «ROUGE»

L'ÉDITION 2003-2004 49^e ANNÉE

LE GUIDE DES ADRESSES ET TÉLÉPHONES

L'outil par EXCELLENCE pour vous aider en affaires!



- 47 000 exemplaires distribués à 100% dans Lachenaie, La Plaine, Mascouche, Terrebonne, St-François et Bois-des-Filion
- Le Guide des adresses sera publié en septembre 2003

POUR UN RENDEZ-VOUS

Nicole Boisvert

représentante

en publicité

964-4444

soir 471-5238



Dale Alexander de Mascouche : page à la Chambre des communes

Une fois l'an, 40 jeunes sont choisis dans les écoles secondaires et les cégeps à travers le Canada pour agir comme page à la Chambre des communes durant leur première année d'études universitaires dans la région d'Ottawa.

Les pages remplissent plusieurs fonctions importantes. Ainsi, ils et elles transmettent les messages aux députés en Chambre, assurent la liaison entre les députés et leurs bureaux sur la colline parlementaire, rendent service aux fonctionnaires de la Chambre à divers titres. De plus, les pages rencontrent,

à l'occasion, des élèves du secondaire afin de leur parler de leurs fonctions et de leur expérience. "En plus d'apprendre les rouages de l'institution parlementaire, ces jeunes apprennent à offrir un service professionnel, efficace et impartial à tous les représentants de la population", de souligner le député de

Repentigny, Benoît Sauvageau.

Le député invite les étudiantes et les étudiants intéressés par ce programme à consulter le site Internet www.parl.gc.ca pour en connaître davantage.

Le député de Repentigny à la Chambre des Communes en compagnie de Dale Alexander.



AVIS PUBLIC



Terrebonne

Une histoire de vie

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDATAIRE RÈGLEMENT NUMÉRO 2181-196

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 10 février 2003, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 2181-196 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 2181.

QUE cette modification a pour but d'ajouter l'usage résidentiel de type multifamilial jumelé dans la zone RD-632, située à l'angle nord-est de l'intersection du boulevard des Seigneurs et de la rue Vaillant.

Ce second projet de règlement numéro 2181-196 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:

- d'ajouter à la grille des usages et des normes l'usage résidentiel de type multifamilial jumelé dans la zone RD-632, située à l'angle nord-est de l'intersection du boulevard des Seigneurs et de la rue Vaillant;
- peut provenir des personnes intéressées de la zone visée RD-632 et de ses zones contiguës CA-633, RX-638, TR-205, RA-624, CA-626 et RD-627; ces zones sont montrées sur le plan 2181-196-2 ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

Condition de validité d'une demande

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 27 février 2003, à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne qui remplit l'une des conditions suivantes:

- être domiciliée dans le secteur d'où provient la demande depuis le 10 février 2003 et, depuis six mois, au Québec; OU
- être, depuis au moins 12 mois le 10 février 2003, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé dans le secteur d'où provient la demande et
- l'inscription est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 10 février 2003:

- être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants:

- désigner parmi eux une personne qui a le droit de signer la demande et l'inscription sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la municipalité de la procuration.

Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:

- toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 10 février 2003, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

QUE les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

Absence de demandes

La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

Consultation du projet

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

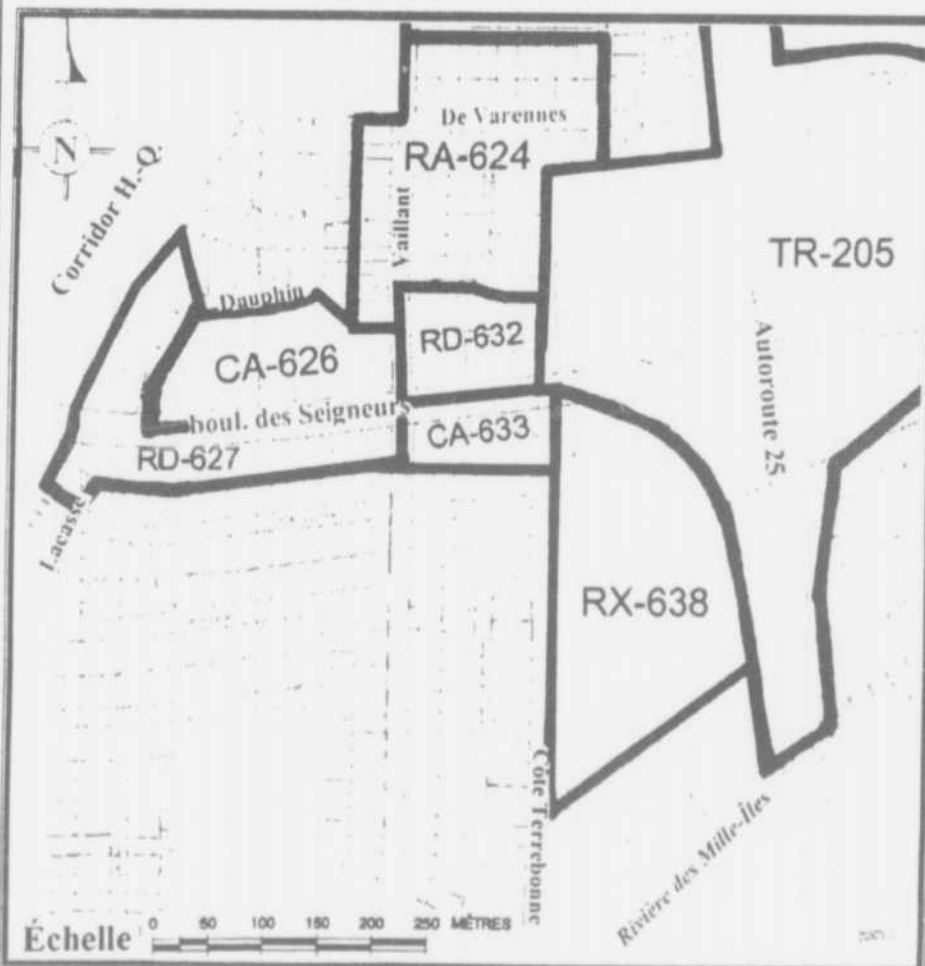
Donné à Terrebonne, ce 19^e jour du mois de février 2003.

Le greffier,

Denis Bouffard, avocat

Ville de Terrebonne

Règlement no 2181-196 Plan numéro 2181-196-2



Les zones susceptibles d'être l'objet d'une demande d'approbation
RD-632, CA-633, RX-638, TR-205, RA-624, CA-626 et RD-627

Course d'habileté des serveurs du Vieux-Terrebonne

La Delizia l'emporte!

Pour la première fois avait lieu, le 16 février dernier lors carnaval de la Pleine Lune à l'Île-des-Moulins, la course des serveurs. Les participants, tous serveurs et serveuses dans des bars et restaurants du Vieux-Terrebonne, ont participé à une course originale où chacun devait remplir des verres et les transporter sur un plateau sans en renverser une goutte. Pour compliquer le tout, ils devaient le faire en patin à glace sur l'écluse de l'Île.

C'est finalement Stéphanie Sauriol du restaurant La Delizia qui l'a emporté en finale sur Annie-Claude Vincent de la Brûlerie des

Moulins.

Les autres participants étaient Nathalie Verrault du restaurant Le Vieux-Terrebonne,

Lyne Lapointe de l'Entre d'œufs, Tomy Limoges de l'Accoutumée, Sara Couprie du Bis-tro Saint-Pierre, Martine Gagné de La Delizia et Catherine Thériault du Folichon. La finaliste a eu droit à des billets pour le Théâtre du Vieux-Terrebonne et la gagnante a reçu un paquet cadeau de la Maison de Pays de Lanaudière.

L'activité s'est déroulée en collaboration avec l'Association des Gens d'Affaires du



Vieux-Terrebonne. (Texte et photo : Sébastien Arbour)

AVIS PUBLIC



Terrebonne

Une histoire de vie

**AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT
DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDARE
RÈGLEMENT NUMÉRO 2181-197**

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 10 février 2003, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 2181-197 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 2181.

QUE cette modification a pour but de permettre dans la zone RM-1115 formée des places de l'Étourneau, du Condor, de la Bécassine, de l'Albatros, Bigras et d'une partie du boulevard Bigras l'ajout d'un garage latéral annexé à une maison modulaire à la condition que le bâtiment ait une superficie minimum habitable de 92,9 mètres (1000pi²).

Ce second projet de règlement numéro 2181-197 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:

- l'ajout d'un garage latéral annexé à une maison modulaire à la condition que le bâtiment ait une superficie minimum habitable de 92,9 mètres (1000pi²) dans la zone RM-1115;
- peut provenir des personnes intéressées de la zone visée RM-1115 et de ses zones contiguës RM-1114, RV-1004, RV-1109, RV-1116 ET RV-1118; ces zones sont montrées sur le plan 2181-197-1 ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

Condition de validité d'une demande

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 27 février 2003, à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne qui remplit l'une des conditions suivantes:

- être domiciliée dans le secteur d'où provient la demande depuis le 10 février 2003 et, depuis six mois, au Québec; OU
- être, depuis au moins 12 mois le 10 février 2003, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé dans le secteur d'où provient la demande et
- l'inscription est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 10 février 2003:

- être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants:

- désigner parmi eux une personne qui a le droit de signer la demande et l'inscription sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la municipalité de la procuration.

Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:

- toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 10 février 2003, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

QUE les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

Absence de demandes

La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

Consultation du projet

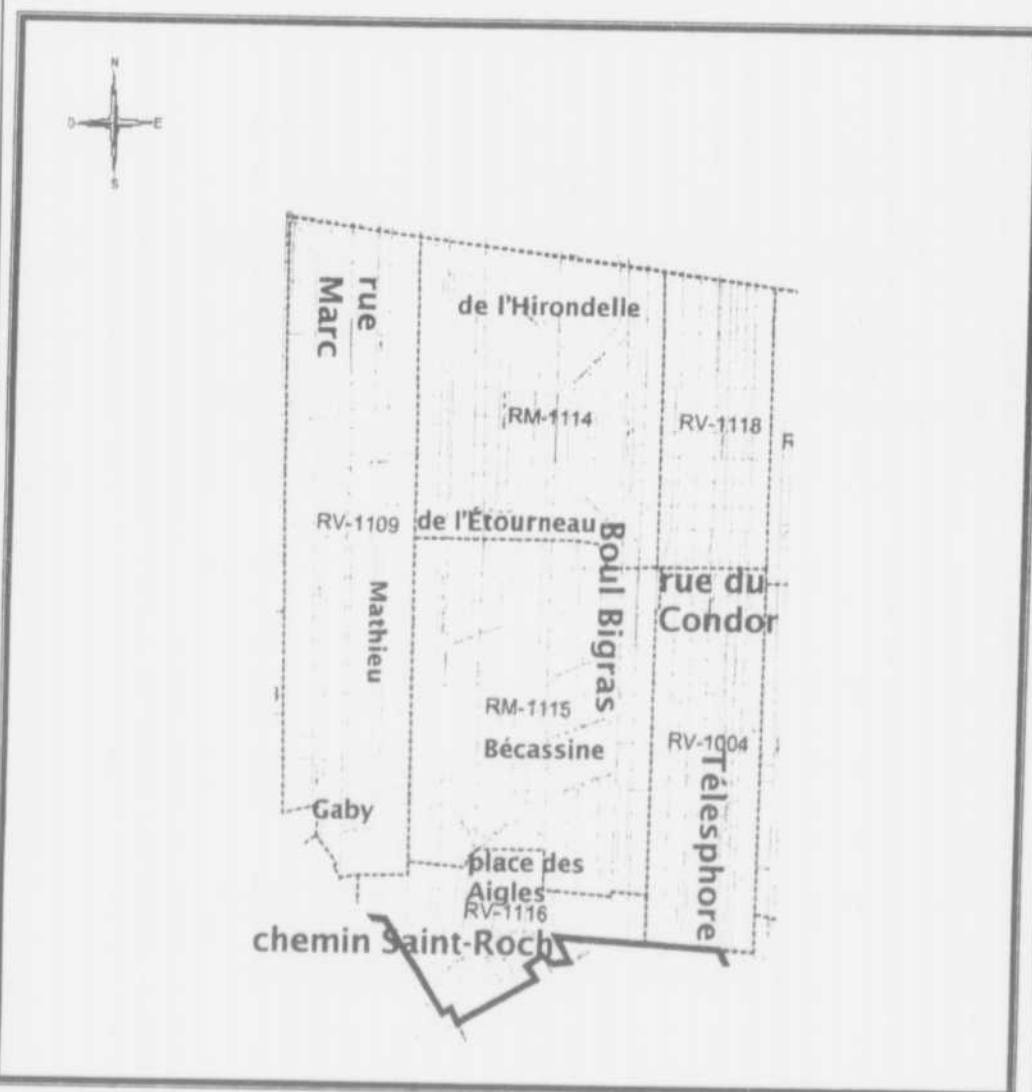
Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 19^e jour du mois de février 2003.

Le greffier,
Denis Bouffard, avocat

Ville de Terrebonne

**Règlement no 2181-197
Plan numéro 2181-197-1**



Zone visée : RM-1115

Zones contiguës : RM-1114, RV-1004, RV-1109, RV-1116 et RV-1118

POUR LES AIDANTS DU PRÉLUDE

Garder yeux et oreilles ouverts à la souffrance d'autrui

Le 10 février, le groupe d'entraide et de prévention du suicide Les Aidants de l'école secondaire Le Prélu de Mascouche tenait une première conférence de presse pour souligner ses huit années d'implication continue. Cette rencontre, coïncidant avec la Semaine de la prévention du suicide, réunissait des élèves, des membres du personnel et de la direction ainsi que des parents d'élèves de l'école Le Prélu et des quatre écoles primaires de Mascouche-Centre.

ALEXANDRE BRUNELLE redaction@larevue.qc.ca

Le député de Masson, Gilles L'abbé, ainsi que Lucette Whittom, Lucie Couture et Alain Proulx, de la commission scolaire, étaient présents à cet événement. M. L'abbé a présenté la jeune artiste Marilyn Champagne, élève de troisième secondaire et la plus jeune des membres de Prélu en specta-

cle. La voix de cette jeune fort douée a réchauffé l'auditoire alors que la jeune femme livrait une vibrante interprétation de "Je n'irai pas ailleurs", un succès de France D'Amour.

Les deux responsables du projet, Lyne Messier et Robert Benoît, se sont chargés de la présentation de leur nouveau plan d'action et des diverses activités de leur Semaine du mieux-vivre. Rappelons que depuis deux ans, le Prélu a personnalisé la semaine provinciale de la Prévention du suicide en y donnant l'étiquette et l'orientation de la Semaine du mieux-vivre.

Le plan de match

Voici quelques faits saillants du plan d'action des Aidants.

- Les Aidants sont soucieux de travailler avec les familles.

- Trois nouvelles enseignantes de première secondaire joignent le groupe pour soutenir les élèves de première secondaire qui pourraient être en situation de détresse, en crise suicidaire (le nombre croît depuis deux ans).

- Le modèle du groupe d'entraide est contagieux et exportable, puisqu'il vient de donner naissance à un nouveau groupe : les Aidants du Coteau, qui ont vécu une première formation en novembre.

- Un grand projet est en voie de réalisation. Ce projet se veut un outil et un support pour la famille et les "équipes-écoles" de niveau tant primaire que secondaire. On



On retrouve 37 élèves et 10 adultes au sein du groupe Les Aidants du Prélu. Ils ne sont bien sûr pas tous présents sur cette photo. (Photo : Alexandre Brunelle)



La jeune chanteuse Marilyn Champagne a donné un bref aperçu de son immense talent en début de soirée. (Photo : Alexandre Brunelle)

ne peut en dévoiler tous les éléments puisqu'on doit d'abord trouver les fonds nécessaires à sa réalisation. L'école Le Prélu se donne deux années pour compléter ce projet.

Les plus jeunes aussi

"Au début, je croyais que les Aidants avaient surtout un impact sur les élèves du deuxième cycle. Mais j'ai réalisé que certains jeunes du premier cycle aussi vivent des problèmes intenses. Grâce au programme, les jeunes se sentent aimés et importants. C'est un programme qui sécurise et qui encadre bien les jeunes. Le suicide est la première cause de décès chez les moins de 25 ans. Je crois que l'école est le meilleur endroit pour le prévenir, puisque les jeunes y passent 10 mois par année", a déclaré Johanne Pellerin, enseignante de première secondaire et membre des Aidants depuis six ans.

Gens ordinaires

"J'ai réalisé l'importance de l'implication

des gens "ordinaires" comme moi dans la prévention du suicide. Il y a cinq ans, un membre de ma famille s'est suicidé, et j'ai encore de la difficulté à en parler. Le suicide a des répercussions sur tous les membres d'une famille. Le plus important c'est d'aimer; il faut transmettre de l'amour. Le sujet qui revient le plus souvent chez les jeunes en détresse, c'est la peine d'amour", a pour sa part confié l'enseignante Francine Du Berger, membre des Aidants depuis sept ans.

La parole aux jeunes

"Un élève est bien placé pour en aider un autre. Un psychologue, ça peut être intimidant. Certains pensent que ce n'est que pour les fous. Un jeune sera toujours porté à se confier à un autre jeune qui dégage une ouverture d'esprit et une grande capacité de compréhension. Nous formons un réseau, les jeunes savent qui aller voir même si nous ne sommes pas identifiés", a témoigné Lyne, élève et membre des Aidants.



Outlander **Traxter Max 2 places**

VTT-BOMBARDIER

Venez rencontrer l'équipe Contant, pour faire l'essai du nouveau

Outlander ou Traxter Max 2 places

Faites l'achat d'un de ces modèles en février 2003 et obtenez une garantie de 3 ans

Boutique de vêtements 70% **de rabais**

Jusqu'à **Vêtements sélectionnés en inventaire**

Ouvert le dimanche 10h À 14h

6310, boul. des Mille-Îles, Laval

sortie 20 autoroute 25

Tél.: (450) 666-2000 Banlieue (514) 990-6542

1-800-266-8268

www.contantlaval.com

Financement disponible sur place



* Voir détails en magasin

Les VTT dont la cylindrée du moteur est supérieure à 90 cc sont réservés à l'usage exclusif des conducteurs ayant 16 ans et plus.

* Marque de commerce déposée de Bombardier inc.

Succès du premier Salon du livre de Lanaudière

Le Salon du livre de Lanaudière a vécu sa première édition du 6 au 9 février derniers, au Cégep de Joliette.

Inauguré jeudi soir devant un parterre d'élus, de décideurs régionaux et en présence de la porte-parole Joe Bocan, l'événement a attiré près de 4 000 personnes en quatre jours, une affluence conforme à ce qu'attendaient les organisateurs. Les journées scolaires du jeudi et du vendredi furent bien sûr les plus achalan-

dées avec la visite de nombreuses écoles et celle de CPE, qui ont pris d'assaut les kiosques de littérature jeunesse.

La fin de semaine fut celle des familles, venues nombreuses découvrir les 25 kiosques d'éditeurs d'ici et d'ailleurs. Globalement, les exposants se sont déclarés satisfaits ou très

satisfaits de cette première expérience avec le public lanaudois.

Pour les auteurs de la région, c'était aussi l'occasion de mettre leurs œuvres de l'avant. La revue poétique L'Oxymore ouvrait le bal le vendredi soir, et une vingtaine de membres de l'Association littéraire de Lanaudière (ALL) assuraient le spectacle du samedi soir : deux soirées de lectures très appréciées du public.

Au total, 65 animations ont été données au

Salon du livre (lectures, ateliers, entrevues, formations...) et 50 auteurs, dont 30 de la région, ont offert des séances de signatures. Toutes les personnes qui ont participé aux animations ont reçu un cachet. L'organisation a bénéficié d'un budget de 18 500 \$, ce qui ne comprend pas les salaires des employés. Des subventions devraient permettre à la seconde édition, en février 2004 à Terrebonne, de disposer d'un budget de fonctionnement plus cohérent.



Terrebonne

Une histoire de vie

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 10 février 2003, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 2181-200 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 2181.

QUE cette modification a pour but d'ajouter l'usage industriel de catégorie 2 dans la zone IA-430 située à l'angle nord-ouest du boulevard des Entreprises et de l'échangeur nord-sud.

Ce second projet de règlement numéro 2181-200 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:

- d'ajouter à la grille des usages et des normes l'usage industriel de catégorie 2 dans la zone IA-430 située à l'angle nord-ouest du boulevard des Entreprises et de l'échangeur nord-sud;
- peut provenir des personnes intéressées de la zone visée IA-430 et de ses zones contiguës AB-405, IB-431, IB-432, TR-307, TR-404 et TR-428; ces zones sont montrées sur le plan 2181-200-1 ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

Condition de validité d'une demande

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 27 février 2003, à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne qui remplit l'une des conditions suivantes:

- être domiciliée dans le secteur d'où provient la demande depuis le 10 février 2003 et, depuis six mois, au Québec; OU
- être, depuis au moins 12 mois le 10 février 2003, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé dans le secteur d'où provient la demande et
- l'inscription est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 10 février 2003:

- être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants:

- désigner parmi eux une personne qui a le droit de signer la demande et l'inscription sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la municipalité de la procuration.

Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:

- toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 10 février 2003, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

QUE les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

Absence de demandes

La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

Consultation du projet

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, 0à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

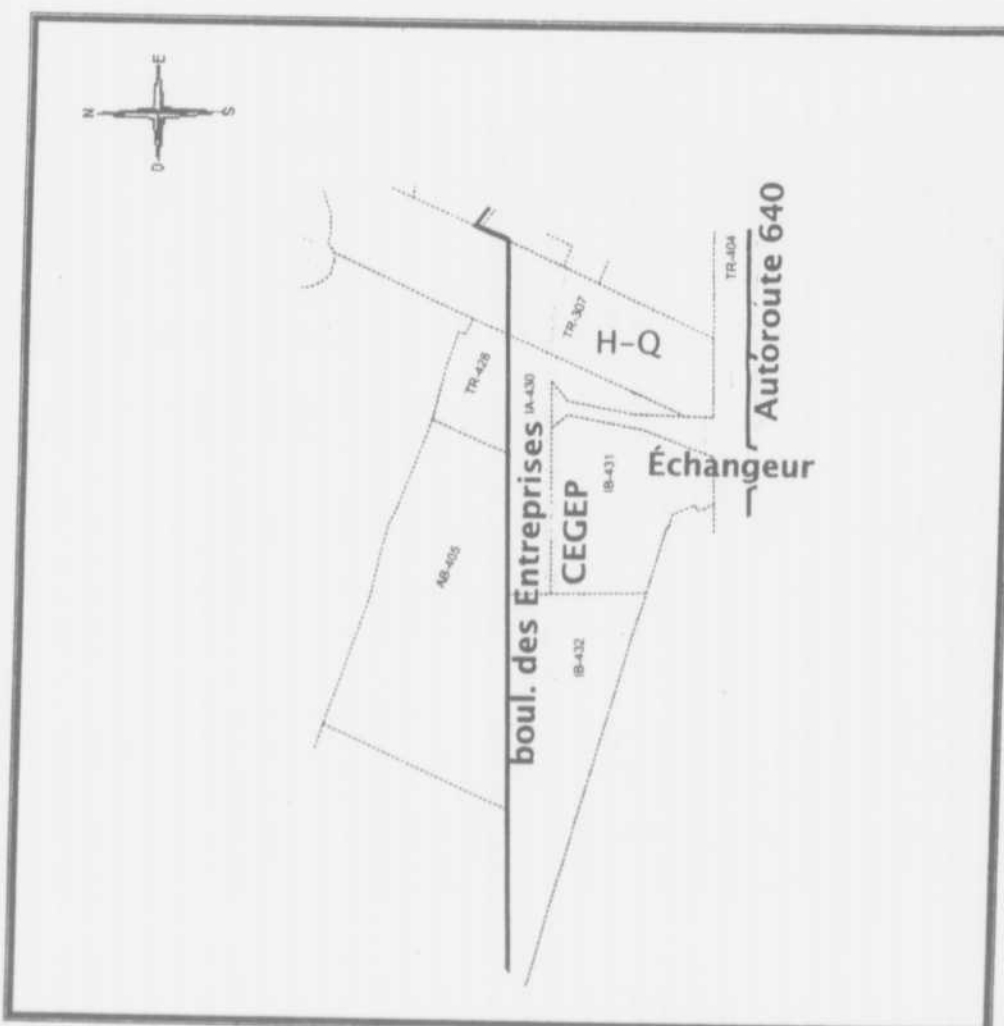
Donné à Terrebonne, ce 19^e jour du mois de février 2003.

Le greffier,

Denis Bouffard, avocat

Ville de Terrebonne

Règlement no 2181-200
Plan numéro 2181-200-1



Zone visée : IA-430

Zones contiguës : AB-405, IB-431, IB-432, TR-307, TR-404 et TR-428

**Bonjour
Lanaudière**
avec Bob Petit

Tél.: (450) 886-0575
www.bobpetit.ca



**MOTONEIGE : LES 8 ET 9 MARS
LE SNOW-CROSS DE
SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON**

Si vous aimez les divertissements en plein air et les spectacles remplis d'action, il ne faut pas manquer ces deux journées de compétition. C'est à la sablière Lafarge, un lieu naturel qui se prête bien à ce genre d'activités, que les spectateurs pourront voir les pilotes évoluer sur la piste. Faisant partie du circuit provincial et étant sanctionnée par le Super Compétition Motorisé, cette compétition sera la 10^e manche du Championnat Camoplast, qui comporte des fonds de points de plus de 200 000 \$. Les plus grands champions de snow-cross québécois se disputeront, lors de ce week-end, une bourse de 10 000 \$. Avec la classe Sport 0-800cc, plusieurs coureurs amateurs de la région participeront également à cette compétition. C'est d'ailleurs cette nouvelle catégorie "amateur" qui a permis à un coureur de Lanaudière, Robert Hénault de Saint-Félix-de-Valois, de faire bonne figure dans les fonds de points québécois. Les spectateurs pourront profiter d'un service de restauration et de bar sous le grand chapiteau. Les pratiques débutent à 9h15, elle seront suivies des qualifications à 10h30, puis du premier départ à 12h45, et ce pour les deux jours. Les inscriptions des coureurs se feront le vendredi soir au BM Motel de la rue Maskinongé, entre 19h et 21h. Le tout sera suivi d'une soirée libre avec animation dans les bars et restaurants de la région. Les présidents d'honneur de cet événement seront M. André Toto Gingras et M. Guy Lafleur, nouveau propriétaire du restaurant Mikes Signature de Berthierville. Info : Gaétan Gravel, promoteur, (450) 835-7471.

**AU DÉPART D'HARRICANA 2003
UNE ÉQUIPE DE LANAUDIÈRE**

En effet, le trio composé des frères Jacques et Robert Charrette et de Christian Dufresne de

Saint-Gabriel-de-Brandon prendra part au plus grand raid de motoneige au monde. Pilotes d'expérience, ils sont déjà classés par l'organisation comme aspirants au podium en raison de leur vaste expérience dans les raids. Champions du Challenge Kanada en 1997, cette équipe s'est classée 2^e en 1995, 3^e en 1996 et 2^e en 2000. C'est avec enthousiasme que nos coureurs entreprennent cette nouvelle aventure sur le dernier modèle de Skidoo, la Rev 2003. Après une absence de trois ans dans ce genre de compétition, nos trois pilotes attireront certainement tous les regards. En plus de ses compétences en conduite dans des compétitions difficiles et en orientation en forêt, le trio pourra compter sur la présence de madame Josée Charrette au poste de gérante et des huit personnes formant l'équipe de soutien. De quoi rendre nos coureurs confiants de vivre une expérience inoubliable ! Le parcours de 2 000 km a son départ le samedi 22 février de Roberval au Lac-Saint-Jean et se terminera par une grande soirée de gala le dimanche 2 mars à Sept-Îles. Rappelons qu'une caravane pleine d'une cinquantaine de véhicules légers et lourds et transportant 400 personnes accompagne les coureurs à chacune des étapes. Trois hélicoptères et un avion suivent aussi la course. L'équipe Géro Skidoo Brandon Lanaudière sera présente au Snow-Cross de Saint-Gabriel-de-Brandon les 8 et 9 mars prochains. Bonne chance, tout Lanaudière vous accompagne ! Bonne semaine !

www.larevue.qc.ca

**MOTOS
ILLIMITÉES**

VTI Moto Sport Motocross Moto Custom Scooter

Vêtements Pièces Accessoires Chrome Service

HONDA SUZUKI Kawasaki YAMAHA

3250 Bl. des Entreprises, TERREBONNE (450) 477-4000
SORTIE 35 AUTOROUTE 440 www.motosillimitees.com

**CHAMBRE
DE
COMMERCE
DE
TERREBONNE**

et

Revue

présentent
Le nouveau membre du mois



Nom : Les Solutions Delphi corp.

Propriétaire : Yvan Monette

Adresse : 460, rue Isabey, Ville Saint-Laurent

Téléphone : (514) 904-4513

Télécopieur : (514) 344-9202

Nos services : Solutions Delphi peut analyser les besoins de télécommunication (voix, données, vidéos) de toute entreprise, commerciale ou gouvernementale, et recommander des solutions efficaces peu importe le domaine d'activité.

Notre philosophie : Service à la clientèle et satisfaction des clients : ces deux éléments sont une priorité de tous les instants chez Solutions Delphi.

"Delphi est tiré du mot Delphes, site de l'oracle du dieu grec Apollon. Puisque Apollon était reconnu comme le dieu de la lumière, de la vérité, Delphes rayonnait par sa réputation et son intégrité; elle était proclamée de toutes parts par tous ceux qui recherchent conseils et orientation."

"Faire partie de la chambre de commerce est une opportunité unique de rencontrer des gens d'affaires et partager nos connaissances et expertises de la région".

L'achat local, notre priorité !

**CHAMBRE
DE
COMMERCE
DE
TERREBONNE**

Pour être membre de la
Chambre de commerce de Terrebonne
471-8779

Revue

Pour une publicité bien pensée
La Revue
964-4444



Cobra Informatique

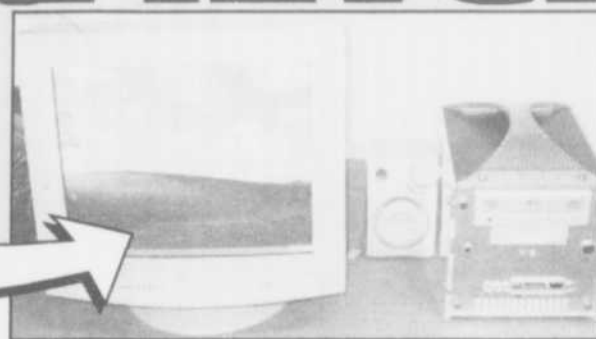
6410 Boul. des Mille-Iles Est, Laval
Tél. 450-666-8055 • Fax. 450-666-0276

Sortie # 20 autoroute 25.
Entre l'autoroute et le vieux pont

Venez voir
le nouveau
e-cube P4



d'hiver



INTERNET

Intel P4 1.6 Ghz ou AMD 1.9 XP
256 Meg SD-RAM
Disque Dur 40 Gig
CD-Rom 52X
Lecteur 1.44
Carte vidéo 3D intégrée
Fax modem 56K intégré
Carte de son intégrée
Carte réseau 10/100 intégrée
Souris Sans Fils
Clavier bilingue
Boîtier
Haut-Parleur 600 Watts avec Sub
Moniteur 17"
Imprimante Epson C42UX
Windows XP Familial
Tapis à souris

Rég. 1399.99\$
**Spécial
1199.99\$**

33.33\$
/mois
36 mois
+ Frais de financement

Ajoutez un
Graveur 40X12X40
Seulement 70\$

FAMILIALE

Intel P4 1.8 Northwood
Carte mère ASUS P4S533
256 Meg DDR 266
Disque Dur 60 Gig 7200
Graveur 48X24X48
Lecteur 1.44
Fax modem 56K
Sound Blaster live 5.1
Carte réseau 10/100
Souris Logitech 3 boutons
Clavier bilingue
Boîtier 350 Watts
Haut-Parleur 600 Watts avec Sub
Moniteur 17" Plat
Imprimante Epson C42UX
Windows XP Familial
Tapis à souris

Rég. 1749.99\$
**Spécial
1549.99\$**

43.05\$
/mois
36 mois
+ Frais de financement

Ajoutez un
Lecteur DVD 16X
Seulement 70\$

ARCADE

AMD 2.6 XP
Carte Mère Apogee
512 Meg DDR 333
Geforce 4 128 meg AGP 8X
Disque Dur 80 Gig 7200 8 meg cache
Graveur 52X24X52
DVD 16X
Lecteur 1.44
Sound Blaster Live 5.1
Carte Réseau
Modem 56K
Souris Optique
Clavier Bilingue
Boîtier 350 Watts USB Avant
Haut-Parleur Altec Lansing ATP-3
Moniteur 19" Plat
Imprimante Epson C42 UX
Windows XP Familial

Rég. 2669.99\$
**Spécial
2449.99\$**

68.05\$
/mois
36 mois
+ Frais de financement

WOW!!!

Prix sujet à changement sans préavis. Les prix sont pour les achats comptants. Toutes les composantes internes sont garanties pour 2 ans pièces et main-d'oeuvre. Les composantes externes sont garanties 1 an. Les taxes sont en sus.



Prix inclus 3% de réduction pour achat comptant ou Interac. 3% de plus pour Visa ou Mastercard.

PETITES ANNONCES

Revue
964-4449
PAIEMENT COMPTANT AU COMPTOIR
231, rue Marie, Terrebonne

VOS PETITES ANNONCES
sont maintenant sur
INTERNET
GRATUITEMENT AVEC LA REVUE
WWW.LAREVUE.QC.CA

LIVRAISON
964-4419
2170, chemin Garsen (angle autoroute 440)
AUCOQ 4 REPAS A GAGNER!
GAGNANTS AU COQ, PARUTION 12 FÉV. 2003
Monique Aubé/Luc Corriveau

Autos à vendre 5

*****ACHAT AUTO
*****avec argent pour
route ou ferraille, 7/jours,
vendons auto de 300\$ à
3.000\$, vendons pneus et
batterie usagée.
Remorquage Stéphane.
450-477-9689.

****ACHAT auto, camion, fer-
raille/route, plusieurs pneus,
(batterie 20\$). 450-964-5558.

A-A-A ACHAT, AUTO,
CAMION, PIECES, ACCI-
DENTE, DE 75\$ ET PLUS
COMPTANT. ****
REMORQUAGE GRATUIT,
7 JOURS/7 ALAIN
REMORQUAGE LA PLAINE.
514-232-3431.

ACHAT AUTO/CAMION: acciden-
tés, route, ferraille. Remorquage
gratuit, Pierre De Seves,
(514)895-4736.

CAMRY CE 2000, 63.000km, 8
pneus/jantes, antirouille,
démarré, 16.500\$. 450-471-
1712. gcorneil@videotron.ca.

DODGE NEON 1997, manuelle
165.000km, démarreur à dis-
tance et anti-démarré, lecteur
CD, jantes aluminium,
mécanique A1, 5.500\$ dis-
cutable 514-258-3819

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
refait à neuf pour produit
Chrysler. Faisons pose et toutes
autres marques, prix compéti-
tifs, garantie 90 jours. Paget-514-
986-3947/450-968-0461.

Camions à vendre 15

FORD PICK UP 1999, F-250, V-10,
6.8 litres, tout équipé, avec boîte
Fibrobac, 83.000km., 22.000\$.
450-966-1803.

FORD RANGER, 1988, 4 cylin-
dres, surélévé de 6 pouces, toit
ouvrant, de couleur bleu, 1.200\$
négociable, QUATRE-ROUES
2000, polaris sportsman 500,
avec accessoires, prix à dis-
custer, 450-439-7229.

Roulottes & tente-roulottes à vendre 25

ROULOTTE 24 pieds, Terry 1987,
très grandes fenêtres, toute
équipée sauf air, très bon état,
très bonne condition,
8.500\$/semaine. 450-471-7223.

A vendre Divers 40

A BAS PRIX! Matériaux impar-
faits... prix parfaits! Plancher
flottant Clic: 0.99\$/pi.ca.
Epinette: 2x3x8: 0.95\$, 2x4x8:
1.45\$, 2x6x8: 2.05\$. Aspenite
7/16: 7.49\$, 5/8: 8.99\$.
Contreplaqué 1/2": 13.99\$, 5/8":
15.99\$. Portes intérieures:
Luan: 11.99\$. Coloniale: 14.99\$.
Portes solides: 14.99\$. Valide du
16 au 22 février 2003. Matériaux
A BAS PRIX 450-586-5008.

AUX FANS DE SERGE LAMA,
deux (2) billets spectacle SERGE
LAMA, au théâtre du Vieux
Terrebonne, le dimanche 6 avril
2003, 98\$/paire, (partier centre
P-19-21). Informations appelez le
matin de 9h à 12h. 450-961-0241.

AVIS, ceux et celles suivant leur
cours de coiffure, chaise
hydraulique avec chariot, excel-
lente condition, 300\$, 450-492-
0886.

BANC DE SCIE 10 po.,
Concorde, industriel, guide pa-
ralèle général, 80po., le tout
475\$. Julie 450-964-1355, 450-
882-9619.

BAS PRIX, laveuse-sécheuse
Wheslinghouse, très propre
300\$ négociable 450-471-4986,
set de chambre style antique en
chêne, aubaine 2000\$, 450-492-
0886.

BASSINETTE, matelas, com-
mode 3/tiroirs + 2/grandes
portes, bureau avec dessus pour
changer le bébé, 3/tiroirs,
endroit de rangement, laqué
blanc, spécial 300\$. 450-477-
1228, 450-474-4293.

COMPRESSEUR, pour plongé
sous-marine de marque Bauer,
portatif, 2.200\$ négociable, 450-
666-3514.

CUISINIERE, FRIGO 400\$.
Petite table et 4 chaises
65\$. Radio portatif/CD 65\$.
Matelas double 1 an 450\$.
Sylvie ou Mylene cell: 514-
704-4330.

Le Coffre de Jouets
VENTE - ACHAT - CONSIGNATION
Jouets - Livres - Jeux éducatifs - Cadeaux
Accessoires et Ameublements
Vêtements 0 - 6 ans
Tout ce qui concerne le monde de l'enfance!
192 rue St-André Vieux-Terrebonne 961-1384

Pas croyable!
Mangez ce que vous aimez et
MAIGRISSEZ
un méthode simple et facile
Seulement 2 capsules par jour
Croyez-le ou non ça marche!
• Pas de diète à mourir de faim
• Pas d'exercices exténuants à faire
• Pas de produits chimiques à prendre
• Pas de coûts exorbitants à payer
Appelez-moi! 450 964-3975

LAVEUSE, SECHEUSE,
refroidisseur d'eau, micro-
ondes, lit avec matelas et
sommier, set cuisine, futon,
armoire mélamine, set vais-
selle 24/couverts, etc., 450-
966-0506.

LAVEUSE/SECHEUSE "Admiral"
blanche, lave-vaisselle "Général
Electrique" noir encastré, four
micro-ondes blanc, tout fonc-
tionne très bien, 350\$ peut être
vendu séparément. 450-477-
4043.

LAVEUSES, SECHEUSES,
poêles, réfrigérateurs, lave-vas-
selle encastré, climatiseurs.
Réparation à domicile. Pièces au
comptoir. Electro 2400, 2400,
St-Marie, Mascouche. 450-474-
0312.

LAVEUSES/SECHEUSES,
poêles/frigidaire, ensemble ou
séparé, avec garantie. 450-471-
1219.

MATELAS, lot de matelas légè-
rement endommagés dans le
transport, très qualité à prix
incroyablement bas, quantité
limitée, faites vite. 450-659-7241.

MEUBLE AUDIO-VIDEO, vitré,
chêne blanchi avec table en
coin, état neuf valeur 800\$
demande 500\$. Après 18h. 450-
666-8891.

MINI LAVEUSE/SECHEUSE,
blanche "Whirlpool" excellent
état 500\$. 450-474-0169.

MOBILIER DE SALON,
6/PIECES, TRES PROPRE,
450\$. FOUR MICRO ONDES
9PI.CU. 50\$, BUREAU
D'ORDINATEUR, 48x24, 50\$.
450-966-0560.

MOBILIER, de salle à dîner mo-
derne en stratifié avec bahut et 6
chaises, Table 60x40, Orgue
Hammond 2 claviers, 13 pédales,
très bon prix. Coffre en cèdre.
Couvrez-lit king et autres. 450-
964-0532.

POELE COULEUR AMANDE,
bonne condition 155\$. 450-666-
3139 après 18:00 heures.

POELE, blanc Hot point 125\$,
fridaire blanc Hot point
17pi.ca. 150\$, unité murale 25\$,
2 tables salon 30\$, 450-474-2785
ou 450-474-1922.

SET CUISINE, 4/chaises, pan-
neau en chêne massif, armoire
en coin, style canadien,
fridaire 60po. hauteur, lit avec
matelas, divan-lit. 450-471-3448.

SOUFFLEUSES à vendre,
achèterais souffleur en
bonne ou mauvaise état.
450-477-9482, cell. 514-975-
9232.

TELEVISEUR 26po., 50\$, bicy-
clette d'intérieur 50\$, manteau
de loutre, 7/ans, 50\$, Johanne
450-582-4738.

TRIPOTEUR ELECTRIQUE,
presque neuf, avec 2 batteries et
chargeur inclus, particulier,
1.295\$, 450-666-1228.

UNITES MURALE (3 sections),
mélamine noire, lumières inté-
grées, portes vitrées, valeur
1.100\$ pour 450\$. 450-964-2007.

VTT, Honda 450 ES 2002, A1,
450km, vitesse électronique au
poignet, banc passager, treuil
avant, protège poignées, porte-
bidon, tank, 8700\$ ou balance
contrat 240\$/mois/4ans, valeur à
neuf, assurance vie, Francis
Gagnon paget 514-720-5539 ou
450-664-7076.

On demande 65

*****NOUS RAMASSONS GRA-
TUITEMENT**** de la cave au
grenier, ramassons aussi
piscine métal et BBQ, sauf mate-
las et divan. 450-471-6193,
pagette: 514-859-1768.

On recherche 70

COUPLE sans enfant recherche
logement, propre, tranquille,
2c.c., neuf ou rénové, secteur
près du Vieux Terrebonne, 450-
471-7270.

JEUNE COUPLE PROFESSION-
NEL fin vingtaine, cherche 5 1/2,
pour le 1er juillet, appelez Julie
ou Simon, 514-279-9749.

Cours 85

FORMATION PROFESSIONNELLE

Cours sur la santé et sécurité
sur les chantiers de construction

Carte A.S.P. Centre de Formation
Professionnelle des Moulins

(450) 492-3551 (poste 2536)

Inscription: Lundi au vendredi

9h30 à 11h30

13h30 à 17h00 • 18h30 à 20h30

AUTRES COURS PAGE A-38

les BONNES adresses

ÉMONDEUR

Yvan Crispin enr.
(Diplômé 97)

Abattage
Emondage
Enlèvement de souche
Assurance responsabilité
Estimation gratuite

Rés.: (450) 478-1981
Cell.: (514) 824-7945

Pour insertion d'une carte
d'affaires dans cette page,
demandez nos tarifs
en composant le
964-4444

Confiez
votre image professionnelle
à un
professionnel de l'image



Studio
ledélic

(450) 474-2930

Remerciements DÉCÈS PRIÈRES

REMERCIEMENT DÉCÈS

Mme Lucienne Bourgoin Éthier

Suite au décès de leur
mère, survenu le 6 janvier
2003, ses enfants
désirent remercier
toutes les personnes qui
leurs ont témoigné des
marques de sympathie
par un geste personnel.
Avec toute notre
gratitude,
Gabrielle, Louis,
Céline et Yvette

RAINVILLE Gérard

À Lachenaie, le 7 février 2003, à l'âge de 73 ans, est décédé
M. Gérard Rainville. Il laisse dans le deuil ses enfants,
Johnny (Stella), Pierre (Suzanne), Guy et Carole, ainsi que
leur mère, Agathe Tremblay; ses petits-enfants, Jolina,
Jacinthe, Geneviève et Simon; son arrière-petit-fils Josiah-
Deren; ses frères, Napoléon (Germaine), Edouard, Edmond
(Colette) et René (Cécile); ses sœurs, Aline (Normand),
Marie-Thérèse (Jean-Yves) et Simone (Réa), ainsi que
plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles
avaient lieu le 10, en l'église St-Louis-de-France.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GUAY Inc.
756, rue St-Louis, Terrebonne

GAUTHIER Johanne (née Caron)

À Lachenaie, le 9 février 2003, à l'âge de 55 ans, est décédée
Mme Johanne Caron Gauthier, épouse de M. Ronald Gauthier.
Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Annie
(Pierre), Catherine (Roger); son frère Mario Caron (Jocelyne),
ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces,
parents et amis. Une réunion de prières avait lieu le 13 février.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GUAY Inc.
850, montée Masson, Mascouche

PAQUET Catherine

À Lachenaie, le 9 février 2003, à l'âge de 94 ans, est décédée
Mme Catherine Charest Paquet, épouse en premières noces de
feu M. René Dubé et en secondes noces de M. André-Albert
Paquet. Elle laisse dans le deuil ses enfants Georges-Henri,
Rachel (Auguste), Raymond (Raymond), Gabrielle, Monique,
Gaëtan (Nicole), Réal (Monique), Danielle (Raymond),
Raymond (Nicole), André (Ghislaine), ainsi que les enfants de
son époux Pierre-Marie, Albert, Solange, Normand et Gracia,
ses vingt-neuf petits-enfants, vingt-trois arrière-petits-enfants et
trois arrière-arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs beaux-
frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Les
funérailles avaient lieu le 12, en l'église St-Charles de Lachenaie
et de là au cimetière du même endroit.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GUAY Inc.
756, rue St-Louis, Terrebonne

MONGEON Lucien

À Mascouche, le 9 février 2003, à l'âge de 80 ans, est
décédé M. Lucien Mongeon, époux de feu Marie-Paule
Dugas. Il laisse dans le deuil ses enfants, Suzanne, Danielle,
Denis, Ginette ainsi que leurs conjoints(es), ses petits-
enfants, Isabelle, Michel, Christine, Benoît, Gabriel, Marie-
Michèle, Geneviève, Marc-Olivier, ses arrière-petits-enfants,
son frère et ses sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces,
parents et amis. Une réunion de prières aura lieu au salon,
le jeudi 13 février à 21h.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GUAY Inc.
850, montée Masson, Mascouche

CHAPLEAU Henriette

À Terrebonne, le 9 février 2003, à l'âge de 49 ans, est
décédé Mme Henriette Chapleau, épouse de M. Réal

Chartrand. Outre son époux, elle laisse
dans le deuil ses enfants Annie, Maxime
(Elise), Patricia (Eric), Michaël, ainsi que de
nombreux autres parents et amis.

Les funérailles avaient lieu le 14 février.
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS Inc.
939, rue St-Louis, Terrebonne

OLIGNY Krystel

À Terrebonne, le 10 février 2003, à l'âge de 18 ans, est
décédée Krystel Oigny. Elle laisse dans le deuil ses
parents, monsieur Serge Oigny et madame Carole
Tremblay, sa grand-mère Mme Simone Tremblay, ses
oncles et ses tantes: Serge Tremblay (Nathalie), Solange
Oigny (Rénald), Gérald Oigny (Louise), Claudette Oigny
(Michel), Michel Oigny (Françoise) et Thérèse Oigny, ses
cousins et ses cousines ainsi que plusieurs autres
parents et amis.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GUAY Inc.
850, montée Masson, Mascouche

GIROUX Robert

À La Plaine, le 11 février 2003, à l'âge de 60 ans, est
décédé M. Robert Giroux, époux de Mme Huguette
Métivier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses
filles, Chantal (Daniel), Manon (Pascal), ses petits-
enfants, Francis et Maxim, sa mère Mme Valérie Grenier,
ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces,
ainsi que plusieurs parents et amis. Une réunion de
prières avait lieu le 17, au complexe suivi de
l'inhumation au cimetière St-Joseph de Rivière-des-
Prairies.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GUAY Inc.
850, montée Masson, Mascouche

GRENON Paul-Émile

À Terrebonne, le 13 février 2003, à l'âge de 57 ans, est
décédé M. Paul-Émile Grenon, époux de Mme Carmen
Lauzon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses
enfants, Eric, Benoît (Nathalie) et Mélanie, Benjamin et
Jade, sa mère Mme Alice Grenon, ses frères et ses sœurs,
ses beaux-frères et ses belles-sœurs, neveux, nièces,
parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 17, en
l'église St-Louis-de-France.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GUAY Inc.
756, rue St-Louis, Terrebonne

CHAUVELETTE Antonio

À Mascouche, le 13 février 2003, à l'âge de 78 ans, est
décédé M. Antonio Chauvette, époux de Mme Laurence
Dupont. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses
enfants Luc (Sylvie Aubin), André (Hélène Boyer),
Raymond (Joanne Roy), Edith (John Hayes), ses cinq
petits-enfants, Jessica, Carl, Micheline, Maggy, Jimmy, ses
sœurs, ses frères André, Thérèse, Jean-Marc, Reynald,
ses neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis.
Les funérailles avaient lieu le 17 en l'église St-Henri de
Mascouche et de là au cimetière de Mascouche.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GUAY Inc.
850, montée Masson, Mascouche

DIONNE (THERRIEN) Thérèse

À La Plaine, le 17 février 2003, à l'âge de 61 ans, est
décédée Mme Thérèse Therrien Dionne. Elle laisse dans le
deuil ses filles, Isabelle (Daniel Houle), Estelle (Daniel
Chartrand), Odette (Roger Le Sieur), Ginette (Luc
Lapointe), ses six petits-enfants, ses frères et sœurs,
beaux-frères, belles-sœurs, ainsi qu'autres parents et amis.
Exposée au complexe les 19 et 20 février à 14h. Les
funérailles auront lieu le 21 février à 11h, en l'église St-
Joachim de La Plaine, suivies de l'inhumation au cimetière
du même endroit.

COMPLEXE FUNÉRAIRE FORTIN
10,280 boul. Laurier, La Plaine

POUR UNE INSERTION DANS CETTE RUBRIQUE
CONTACTEZ MANON 964-4449

Offres d'emplois

(3) PREPOSES(ES) AUX BENEFICIAIRES, jour, soir et nuit, permanent, 7 jours/15, pour CHSLD privé à Laval, faxer C.V. 450-666-6387.

COIFFEURS(ES)
DEMANDES(ES) pour homme et également pour femme, Galeries de Terrebonne. Demandez Carmen 450-471-2242

ATTENTION, si vous avez 10-75 lbs et + à perdre, on vous paie \$\$\$ pour les pertes, 450-492-1522.

BESOIN FEMMES POUR équipes d'entretien ménager, 40/ans+, fiable, responsable avec véhicule, Rive-Nord/Laval, 2 à 3 jours/semaine, travail à l'année. Claudine 450-492-5067

BESOIN MAIN D'OEUVRE pour travail de production et homme à tout faire, 40hrs/sem., 7.50\$/hr au début, poste disponible immédiatement. Présentez-vous 3245 rue Marconi, parc industriel Mascouche.

**AUTRES OFFRES
D'EMPLOIS PAGE A-38**



Compagnie oeuvrant dans la préfabrication d'éléments en béton, recherche des candidats dynamiques pour son usine de Laval, dans le quartier St-Vincent-de-Paul.

Les postes suivants sont à combler :

JOURNALIER À LA PRODUCTION

Exigences :

- ❖ Avoir de l'expérience dans une entreprise manufacturière;
- ❖ Être capable de conduire un chariot élévateur;
- ❖ Être habile pour le travail manuel, avoir une bonne dextérité et être débrouillard.

CONDUCTEUR CHARIOT ÉLEVATEUR

Exigences :

- ❖ Avoir déjà conduit un chariot élévateur
- ❖ Avoir de l'expérience avec un chariot élévateur d'une capacité de 5 tonnes ou plus
- ❖ Être habile et débrouillard

**Salaire à partir de 11\$/hre
Selon l'expérience et la qualification**

Veuillez envoyer votre C.V. chez :

Lécuyer et Fils Ltée
17, Rue du Moulin à St-Rémi, Qc J0L 2L0
ou par fax au 450-454-7254
À l'attention de Louise Landtôt



Entreprise d'insertion qui aide les personnes à intégrer le marché du travail recherche des gens pour un emploi :

- Temps plein (35 heures/semaine)
- Salaire minimum
- Contrat de 26 semaines

Les personnes intéressées doivent répondre aux critères suivants :

- Avoir 18 ans et plus
- Résider dans la région de la MRC des Moulins
- Ne détenir aucun diplôme

Les personnes intéressées doivent venir compléter un formulaire de demande d'emploi et venir assister à la séance d'information qui a lieu à tous les mercredis à 13h00.

Adresse : 3551, boul. des Entreprises

Terrebonne, Québec, J6N 4J9

Formation@atelierduseigneurmasson.com

Cette activité est réalisée grâce à la

Contribution financière de

EMPLOI-QUÉBEC

Québec



OFFRES D'EMPLOIS

(Ces offres d'emplois s'adressent aux femmes et aux hommes)

Le candidat doit avoir 16 ans ou plus.

- Serveur(se)s
- Bus boys
- Préposé(e)s au bar
- Serveur(se)s banquets
- Employé(e)s à la boutique
- Préposé(e)s aux voitures électriques
- Préposé(e)s au départ (expérience requise)
- Marshall (expérience requise)
- Cuisinier(ère)s
- Aides-cuisiniers
- Plongeurs
- Journalier (entretien du terrain)
- Mécanicien
- Entretien ménager (quart de nuit)
- Secrétaire
- Réceptionnistes

Faire parvenir votre c.v. par la poste au :

Club de Golf Terrebonne
3555, ch. Martin
Terrebonne (Québec)
J6X 4H4

« VENDEUR(SE) »

**AVEC EXPÉRIENCE
DANS DOMAINE
RÉCRÉATIF MOTONEIGE-VTT
40 HRES/SEMAINE
SALAIRE DE BASE + COMMISSION
FAITES PARVENIR VOTRE C.V. A/S MARIO
FAX: 450-477-2839**

ON RECHERCHE

Personne demandée avec beaucoup d'entregent pour le service à la clientèle sur route.
Temps partiel.
Possibilité salaire d'environ 800\$/mois
Poste temps plein disponible
Auto requise
Bienvenue au retraité.

INFORMATION (450)492-1219

Vendeur(euse) demandé(e)

pour bijouterie

Temps plein

Temps partiel

À la Place Rosemère

(450) 437-5458

RECHERCHE

Secrétaire dentaire avec expérience.

Temps plein 28h/semaine

Faites parvenir votre C.V.
par télécopieur
Att.: Dre Chiriac
au: 450-492-2040.



OFFRE D'EMPLOI

**Conseiller(ère), services aux employés
- Ville de Terrebonne**

La nouvelle ville de Terrebonne, née de la fusion des villes de La Plaine, Lachenaie et Terrebonne, constitue un pôle d'attraction de la région de Lanaudière. Ville de Terrebonne est consciente de l'importance de soutenir le développement durable et d'offrir à ses citoyens un milieu de vie attrayant et sûr. Ouverte sur la région métropolitaine, elle favorise la concertation et le partenariat.

Animé par des valeurs de respect, de responsabilisation, d'innovation et de qualité de service, le module des ressources humaines souhaite s'adjoindre les services d'un conseiller, services aux employés pour contribuer à la croissance et à la qualité de vie de l'organisation municipale.

Relevant de la directrice, module des ressources humaines, le titulaire du poste :

- collabore activement à l'organisation du travail, la coordination et la supervision des activités liées à la dotation, plus spécifiquement il traite les mouvements de personnel et supporte les gestionnaires dans ce processus;
- voit à la gestion de la paie et des avantages sociaux en supportant la responsable de la paie et des avantages sociaux dans l'ensemble de ses tâches;
- établit et révisé les descriptions de tâches, en collaboration avec les directeurs de modules et chefs de service concernés; participe et représente l'employeur aux différents comités paritaires d'évaluation : en assure la classification;
- conçoit, tient à jour et maintient les banques de données.

Le candidat recherché détient une formation universitaire de premier cycle en gestion des ressources humaines ou dans un domaine compatible avec la fonction et une expérience minimale de 10 ans dans des fonctions similaires. Une connaissance approfondie de la dotation et de la rémunération directe et indirecte et a démontré une expérience dans des organisations en regroupement, fusion, restructuration.

Les aptitudes et habiletés recherchées sont :

- sens du client et de l'écoute, travail d'équipe, efficacité sous pression, tolérance à l'incertitude, propension à l'action, rigueur dans le travail, sens de l'organisation, capacité d'analyse et habiletés de communications orale et écrite.

La ville de Terrebonne offre un salaire concurrentiel jumelé à une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous désirez relever le défi de contribuer activement et concrètement au développement et à la croissance de la nouvelle Ville de Terrebonne, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 28 février 2003 à l'adresse suivante :

VILLE DE TERREBONNE
Madame Claire Lambert
3630, rue de l'Hôtel de Ville
La Plaine — J7M 1A1
Télécopieur : (450) 471-7713
Courriel : claire.lambert@ville.terrebonne.qc.ca

Note : Seuls les candidats retenus en entrevue recevront un accusé réception.



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
LANAUDIÈRE

Agir pour mieux vivre

La Régie régionale désire combler le poste suivant :

COORDONNATEUR(TRICE) DES RESSOURCES FINANCIÈRES

(Poste à temps complet permanent)

Principales attributions :

Sous l'autorité du directeur des services administratifs, la personne titulaire de ce poste planifie, gère, coordonne et contrôle les activités internes relatives à la gestion budgétaire et financière de la Régie. À l'égard des ressources financières - réseau, elle coordonne les activités de planification et de contrôle des budgets octroyés aux organismes et établissements financés par la Régie régionale de Lanaudière.

Exigences :

- Diplôme universitaire de premier cycle en sciences comptables ou dans toute autre discipline jugée pertinente
- Statut de membre en règle d'une association professionnelle (CGA, CMA, CA)
- Cinq ans d'expérience à un poste de gestionnaire, responsable d'un secteur de comptabilité dans le réseau de la Santé et des Services sociaux
- Expérience pertinente avec des outils informatisés de gestion

Salaire : Classe 17 (minimum de 62 837 \$/année, maximum de 81 684 \$/année).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 26 février 2003 à :

CONCOURS 2003-02
Régie régionale de Lanaudière
Direction des ressources humaines
1000, boulevard Sainte-Anne, Aile 5D
Saint-Charles-Borromée (Québec) J6E 6J2
Télécopieur : (450) 759-0023
Courriel : concours_rr14@ssss.gouv.qc.ca

Aucun accusé de réception ne sera envoyé.

Seules les personnes retenues pour une entrevue de sélection seront contactées.

COURS PRIVES DE MUSIQUE pour adultes. Piano et/ou claviers. Domicile ou studio. 16ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude, (450) 964-7162.

A DOMICILE: cours piano, clavier, classique, populaire, possibilité cours d'essai, avec ou sans clavier, enfants, adultes, professeure diplômée, Reine, 450-477-6956.

APPRENEZ A MIEUX COMPRENDRE LA VIE: Apprenez à vous auto-traiter, équilibrez vos chakras, Reiki I-II-III et Maître. (450) 474-0155.

COURS DE MUSIQUE, privé: guitare, clavier, accordéon, basse, batterie. Informations: 450-478-5880.

COURS PRIVES. Récupération française, mathématique, 1ère à 6ème année. Enseignante diplômée. Semaine ou fin de semaine. 450-474-6304.

INSTITUT JAYSON INC.
COURS D'ANGLAIS
Donnés à l'année, tous les niveaux, groupe 2 à 6 pers. Programmes efficaces. 3h/sem. 40\$ tout inclus. Notre 16^e année Évaluation gratuite. Déductible d'impôt Permis S.Q.D.M. Mme Fortin, suite 154 577, rue Notre-Dame Repentigny (450) 581-0955 (450) 657-1939 Site web: www.institutjayson.com

FIN DE SEMAINE TRÈS RELAXANTE. Initiation aux 4 techniques de massage 15 et 16 mars: 150\$/personne ou 250\$/couple. (450) 474-0155.

VOUS N'ARRIVEZ PAS A VOIR LE BOUT? thérapie de groupe sur l'anxiété, colère, découragement... libérez-vous! C.A.I.D.E., 450-492-1000.

Chambres à louer 90

CHAMBRE POUR NON-FUMEUR, avec références. M. Jacques 450-474-4447.

Le Manoir des Rives (2001) inc.
Chambre et Pension
Pour personnes du 3^e âge
Recommandé par la Régie de la Santé parmi les résidences de haute qualité.
Bord de l'eau - Carrefour des Fleurs
1 km du futur hôpital - infirmière sur place
(450) 581-2263
4325 rue Prime, Lachenaie

TERREBONNE, 2 CHAMBRES, PRES DU TERMINUS, BEAUCOUP D'AVANTAGES INCLUS! SECTEUR PAISIBLE, MAISON PRIVEE, 25ANS ET PLUS, PERSONNE TRAVAILLANT. NON-FUMEUSE, UNE VISITE VOUS CONVAINCRA. JOUR 450-492-7957.

Chambres et pensions 95

A MASCOUCHE OUEST, chambre meublée, pour personne âgée, câble, nourriture équilibrée, ambiance familiale, soins personnalisés, médecin à domicile. Johanne 450-968-0716.

MASCOUCHE, RESIDENCE DES PIVOINES. Enfin un vrai chez-soi, il me reste quelques chambres, résidence familiale, 3e âge autonome ou semi-autonome, belle chambre éclairée, paisible, avec lavabo, repas santé, POSSIBILITE DE TRANSPORT. Information demandez Roger. 450-474-1907.

MARIE-CHANTAL cartomancienne, 20ans d'expérience, 30\$ consultation. 450-477-8298.

QUE VOUS RESERVE L'ARRIVEE DU NOUVEAU MILLENAIRE! Appelez maintenant LA CLEF DU DESTIN. 18ans et +, 4.50\$/minute. 1-900-677-2677.

Impôts 115

ENSEMBLE NOUS IRONS LOIN! Vous travaillez plusieurs heures ou vous avez des difficultés financières... Appelez-moi! Gestion, comptabilité, budget, organisation. Melissa 514-951-8439.

IMPOT 2002, service 24h, envoi électronique possible. Daniel Turcotte, 20ans d'expérience, étudiant 20\$, retraite 22\$, particulier 25\$. AUCUNE SURPRISE! 450-964-8510.

IMPOT par conseiller en fiscalité, service rapide et internet au choix. Bon prix, Madame Gervais. 450-961-3541.

IMPOT, Diane Massicotte-David, rapport fédéral, provincial informatisés, transmission électronique, face à l'état des moulins, cueillette à domicile, 450-964-9724.

RAPPORT D'IMPOT, demande TPS et TVQ, préparé la même journée, transmission électronique gratuite. R. LEVASSEUR 450-471-7615.

SERVICE DE COMPTABILITE L. FONTAINE, Impôt fédéral/provincial, pme, travailleur autonome, transmission électronique, tenues livres, payes, etc., prix spécial: retraité, faible revenu, 450-471-0896.

Services divers 120

AVEZ-VOUS BESOIN D'UNE femme de ménage? Qui de mieux qu'une Gaspésienne! Référence et expérience. 450-961-3460.

DAME D'EXPERIENCE, offre service, ménage résidentiel, disponibilité mardi et mercredi, 450-471-8810.

DECAPAGE M.L., nous décapons set de cuisine, set de chambre et armoires de cuisine. Prix imbattable. Demandez Michel 450-964-0887.

ENTRETIEN MENAGER, ferait ménage à domicile, sérieuse, honnête, non-fumeuse, référence, contactez Nancy 450-471-3570 ou 514-972-3328.

FEMME DE MENAGE, disponible mardi (3 places), mercredi (2 places), vendredi (3 places), avec expérience et référence, demandez Louise 450-471-9732.

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.
ALCOOLQUES ANONYMES
Tél.: 514-629-6635

FEMMES DE MENAGE, entretien ménage, résidentiel, lavage mur, plafond, fenêtre, travail qualité supérieur, semaine/ mois/ occasionnel, assurance. SUPER MENAGE TERREBONNE 450-492-5067.

FINITION INTERIEURE, Peinture, pose de moulures, o'gee et plancher. Pour une estimation contactez GESTION F.P. 450-474-1376 Demandez François.

JE FERAIS ENTRETIEN MENAGER, expérience, références, non-fumeuse, homme seul s'abstenir, composer avant 514-877-5000 et 450-222-9981.

PEINTURE, prendrait contrat peinture, 25ans d'expérience, ESTIMATION GRATUITE. M.Proulx 450-471-1934.

PEINTURE, résidentielle, commerciale avec ou sans fusil, réparation de plâtre et joint. Estimation gratuite avec licence. Michel 514-239-3221, Stéphane 514-830-7540.

PLANCHER E.M., sablage et posage, vieux planchers remis à neuf, 15 ans d'expérience, estimation gratuite, 450-477-2786.

CONCEPT INFORMATIQUE
Des Moulins inc.
2765 rue Clermont, Mascouche

Curriculum vitae - Présentation professionnelle
Travaux de secrétariat de tout genre Rédaction et correction de texte
Cours privés et semi-privés adaptés à votre rythme et à vos besoins
Ordinateurs à louer
Pour plus d'informations: **Pierrette Thivierge 966-0560**
Paget : 514-960-1304

PSYCHOLOGUE NOUVELLEMENT installée dans la région. Service confidentiel. Première consultation gratuite, sans délai d'attente. Reçu pour assurance. 514-408-1747.

SERVICE DE SECRETARIAT EXPRESS, travaux d'étudiants, corrections d'orthographe, C.V. professionnel, rédaction de tout genre, rapidité et précision assurée, 450-961-3967.

SERVICE POUR MENAGE A DOMICILE, fiable, expérimentée avec références, (PAS CHER). Nathalie 450-961-4129.

Santé 121

BREVE THERAPIE sous hypnose avec résultats spectaculaires: embonpoint, tabagisme, stress, peurs, dépendances... Psychothérapeute-hypnotologue, Cabinet Andrée La Boissière-Parent, reçus d'assurance. Vieux Terrebonne 450-968-2705.

TOUCHER THERAPEUTIQUE, harmonisation du champ d'énergie de la personne, procure relaxation, non-érotique, par infirmière naturothérapeute. 450-474-4416.

Esthétique 122

STUDIO D'ESTHETIQUE CHEZ MOI, spécial épilation: jambes complètes, bikini, aisselles 25\$, autres soins personnalisés, ambiance relaxante; clientèle féminine seulement. 450-968-8928.

CHEZ GUYLAINE, spécial St-Valentin, pose d'ongle 30\$ avec 10 minutes bronzage "gratuit". Spécial épilation/bronzage. Mascouche Height, jour/soir: 450-968-2378, cellulaire: 514-825-5869.

Massages 123

A TERREBONNE, LAISSES-TOI BERCEUR par un doux massage de détente. Du lundi au samedi. Sur rendez-vous. Cell: 514-865-3729.

Déménagement 130

DEMENAGEMENT A. MAISONNEUVE. Terrebonne 450-471-4221. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban + papier d'emballage disponible, permis et assurance.

DEMENAGEMENT D. TOUCHETTE INC.: depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurance, cargo inclus. Estimation gratuite. 450-966-1655, Page 514-853-6575.

PASCAL G. TRANSPORT déménagement local, longue distance, emballage, entreposage, assurance cargo comprise, permis, prix fixes. (450) 581-9992

Rénovation 135

***BRICOLEUR MOBILE enr. petits travaux, maintenance, réparation, rénovation, résidentiel, maison à revenu. 450-964-1155. RBQ 3173-1219-86.

MENUISIER 40 ans d'expérience, rénovations de tous genres, agrandissement. 450-478-0176.

PETITES RENOVATIONS: céramique, gyproc, peinture. Bons prix. 514-915-1222.

RENOVATIONS DE TOUS GENRES, sous-sol, divisions, laine, gyproc, joints, boiserie, peinture, plafond suspendu, estimation gratuite, Richard 450-838-8356.

SPECIALISTE pose céramique murale, plancher. Expérience, estimation gratuite. Bienvenue à vous si vous avez déjà acheté votre céramique. François, 450-968-3354.

Garderie 145

A L'ILE ST-JEAN, INFIRMIERE, garderait enfant 1 à 2ans, 1/1 place disponible 6:30 à 17:00 heures, temps plein, 20\$/jour avec reçu. Louise 450-492-2628.

Offres d'emplois



est à la RECHERCHE pour la période de Avril à Octobre

- Commis en horticulture, homme ou femme, avec ou sans expérience. Temps plein et temps partiel.
- Commis caissière avec expérience dans centre de jardin. Temps plein et temps partiel.
- Commis de cour, temps plein et temps partiel.

Faites parvenir C.V. à:
Pépinière du Québec
1560, Ch. Gascon, Terrebonne
J6X 3A2

Quorum



TERREBONNE: JOURNALIERS DE PRODUCTION 8\$/H
- Temps plein ou sur appel, quart de jour.
LAVAL: JOURNALIERS DE PRODUCTION
- Temps plein, jour, soir, 9\$/h et +
LAVAL: ASSEMBLEURS DE PRODUCTION
- Temps quart de soir 9.75\$/h
- Expérience & véhicule: un atout
(514) 838-4308

CHAUFFEURS DEMANDES, classe 1 et 3, pour camion dompeur, 450-474-0392.

COIFFEUR(EUSE) AVEC EXPERIENCE, avec ou sans clientèle et local à louer dans salon coiffure pour réflexologie/naturopathie, soin du corps ou autres, technicienne en pose d'ongles demandée, avec expérience. Différence Coiffure, Judith 450-961-0289.

ENTREPRISE A LA MAISON, apprenez à gagner un revenu à temps partiel ou temps plein, brochure gratuite, informations 1-877-868-7132.

FEMME NON-FUMEUSE avec expérience pour demeurer avec dame âgée. Donnerais loyer, nourriture, salaire ou 3/4rs semaine et/ou fin semaine (doit coucher); à discuter. 450-471-4627.

IGA LA PLAINE, commis fruits et légumes, temps partiel, communiquez avec Denis au 450-477-4077.

LIVREURS, AIDE CUISINIER (IERE), SERVEUSE DEMANDES, TEMPS PLEIN, TEMPS PARTIEL, JOUR, SOIR, FIN DE SEMAINE. SE PRESENTER COMPTOIR PIZZA, 5,600 RODRIGUE, LA PLAINE

PARADIS DETENTE, coiffeurs, coiffeuses demandées contactez Denise 450-492-9198 ext 1.

PAYSAGISTE journalier, permis classe 1 ou III, 75% travaux manuels 25% conduite camion, Terrebonne, 450-471-9834.

PERSONNES POUR NETTOYAGE, ASSEMBLAGE, et emballage d'appareils téléphoniques sur ligne de production. Poste à temps plein. Pour rendez-vous 450-682-2087.

REPRESENTANT DES VENTES sur la route, secteur rive-nord, de 200\$ à 1.000\$/semaine permanent, horaire libre, 514-831-5653.

REPRESENTANTE pour maison neuve avec expérience. Faxez C.V. au 450-968-1484.

REVENU SUPPLEMENTAIRE ?, travail en relation avec les gens. Pas de vente de produits. Pour personnes dynamiques, travailleurs autonomes. Soirée d'information offerte. 450-492-6548.

SERVEUR, SERVEUSE DEMANDE(E), restaurant à l'ACCOUTUMEE, Vieux Terrebonne, demandez Martin. 450-471-3431.

SERVEUSES DEMANDEES à temps partiel avec expérience dans cuisine italienne, appelez au 450-474-2421 demandez France.

TRAVAILLEZ A DOMICILE, 500\$ à 1500\$ mensuel à temps partiel ou faites des revenus élevés à temps plein. Contactez Pierrette 450-478-4883.

Recherche

Gérant de service
Secteur Rive Nord
Minimum 3 ans d'expérience
dans véhicules récréatifs motoneige-VTT
Bon salaire 40h/semaine
Faxez C.V. (450) 964-9780

ME TROUVER UN EMPLOI? J'Y CROIS!!!

Offrez-vous une formule gagnante!
venez chez PINART INTERNATIONAL

POSTES DISPONIBLES :

- Ressources humaines
- Administration
- Comptabilité
- Infographie
- Marketing
- Secrétariat
- Ventes, achats
- Communication
- Gestion informatique



Pinart International

Entreprise d'entraînement
577, rue Notre-Dame, bureau 100, Repentigny (Québec)
Téléphone : (450) 654-9095 Télécopieur : (450) 654-5978
Courriel : pinart@pinartinternational.com
Internet : www.pinartinternational.com

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec



La gestion de ce projet est assurée par la Fondation Lanaudière.

VOUS SOUHAITEZ :

- Acquérir une expérience de travail
- Actualiser vos connaissances
- Actualiser vos compétences
- Bénéficier d'une recherche d'emploi active

Taux de placement 95%



Club de recherche d'emploi de Lanaudière

POUR CHERCHER ET TROUVER EFFICACEMENT LE BON EMPLOI RAPIDEMENT...

Services professionnels et GRATUITS...

NOS SERVICES

- Club de recherche d'emploi (groupe)
- Stratégie de recherche d'emploi (groupe)

- Rédaction de CV, lettres et autres documents
- Développement de pistes d'emploi
- Préparation à l'entrevue, appel à l'employeur

► Service à la carte

- Outils professionnels efficaces et personnalisés pour vos démarches de recherche d'emploi

► Bilan professionnel (individuel ou groupe)

- Démarche structurée et réflexion sur un cheminement professionnel

NOTRE OBJECTIF

Vous offrir un soutien indispensable pour :

Briser l'isolement • Regagner confiance • Retrouver espoir



N'hésitez pas à nous rejoindre pour plus d'informations au : **450 492-4104**

ou communiquez avec un agent au Centre local d'emploi de votre région

Les activités du Club de recherche d'emploi de Lanaudière sont réalisées grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec



La Capitale Distinction inc.

Courtier immobilier agréé

GRATUIT

GARANTIE APEC

Sur les accessoires, la plomberie, l'électricité et le chauffage

GARANTIE GVH

Sur le remboursement des versements hypothécaires en cas de perte d'emploi



SCADD Service de dépannage domiciliaire

Système d'alarme gratuit

* Certaines conditions s'appliquent
* RÉSEAU IMMOBILIER LA CAPITALE EST UN RÉSEAU DE FRANCHISÉS AUTONOMES ET INDÉPENDANTS

474-2274

VOUS ENVISAGEZ LA VENTE OU L'ACHAT D'UNE PROPRIÉTÉ ?

L'avertisseur immobilier

EURÉKA est un serviteur dévoué et gratuit offert par l'agent immobilier de la Capitale*, l'agent qui donne des garanties !



www.lacapitalevendu.com



Ginette Fortin

M.S. 367361
Mascouche \$169,900

Normand Pichette

M.S. 360577
Terrebonne - Chenil

Marie-Andrée Macoull

M.S. 372016
Terrebonne \$229,000

Benoît Paradis

M.S. 370262
Lachenaie \$209,900

Ghislaine Bélair

M.S. 362109
Terrebonne, reprise \$57,000

Denise Bigras

M.S. 370272
La Plaine \$86,500

Donald Chicoine

M.S. 372618
Mascouche \$144,000

Yvon Bigras

M.S. 360269
La Plaine \$79,900

Carolyn Laurier

M.S. 370552
Mascouche \$154,900

Lise Allaire

COO1014263
Terrebonne, duplex commercial \$159,900

* Agent immobilier agréé ** Agent immobilier affilié

Concepteur
de la
maison
intergénération

CONSTRUCTION
M&E
EST
CONSTRUCTEURS MONTRÉGÉIENS LTÉE
RBO#1613-658-13

Toujours Imité
Jamais Égalé
Prix & Qualité

Carrefour des Érables

Réservez dès maintenant
Vente Pré-Construction



Condo 4½ 1200 pi²

À partir de **104 900\$** T.P.S. ET T.V.Q. INCLUSES

INCLUS

- Honoraires du notaire
- Foyer au gaz
- Rangement intérieur/extérieur
- 2 espaces de stationnement
- Plancher de béton
- Fixtures électriques
- Bain romain/douche séparée



Périgord

Venez réserver dès maintenant votre maison unifamiliale ou UNIPLEX (intergénération) dans un site enchanteur.

- INCLUS**
- Terrain boisé jusqu'à 5500p2
 - Honoraires du notaire
 - Gouttières
 - Luminaires
 - Brut aspirateur central
 - Préfiage pour alarme

Plus de détails sur place • Autres modèles disponibles

BUREAU SITUÉ AU
1946, Cologne, Terrebonne
514-571-6653
471-5505



A LA PLAINE, GARDERIE MILIEU FAMILIAL, 5h30 à 17h, 2/places disponibles pour enfants 1 an à 4ans, 15\$/jour, reçus, Linda 450-838-6703.

A LACHENAIE, PRES BOUL. LAURIER, garderie en milieu familial, enfants 3/mois à 5/ans, 15\$/jour ou 18\$/ avec reçu, 450-492-2254.

A TERREBONNE, bricolage, jeux, plein air, en attente d'accréditation, de 7:30 à 17:30heures, 3/places disponibles, 20\$/jour avec reçu, Manon 450-471-2844.

A TERREBONNE, nouvelle garderie familiale près de la 25 pour 0 à 5 ans, de 7h00 à 17h00, repas équilibrés, 20\$/ par jour avec reçu, en attente d'accréditation, 450-492-2076.

AU JARDIN DE LISE, garderie privée au 263 Ch. des Anglais, enfants 2 à 5ans, places disponibles, pour informations ou visite, 450-477-6555.

BONNE MAMAN, garde en milieu familial, privé, organisé, 1/jour, 1/soir, 1/nuit, temps plein/partiel, 77/jours. Entrevue Madame Ginette, Ile/St-Jean, Terrebonne. 450-961-4182.

GARDERIE A 55 en milieu familial dans le secteur St-Henri, St-Philippe à Mascouche, place disponible 18mois et plus, grand terrain clôturé, sous-sol aménagé, 450-474-1131.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, Chemin Gascon et Comtois, jeux éducatifs, cour clôturée. Contactez Isabelle 450-477-3324.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, Mascouche, près école primaire, garderies vos petits bout de choux dans l'harmonie et l'amour. Nancy 450-966-0728.

GARDERIE FAMILIALE à Terrebonne, maison privée, cour clôturée, sous-sol aménagé, bricolage, jeux, film, tu seras comme chez-toi, Diane, 450-964-1999.

GARDERIE FAMILIALE MASCOUCHE, enfants tous âges, 2/places disponibles, repas chauds, activités, 18\$/jour, 7:00 à 18:00heures, Josée, 450-474-2763.

MAMAN RECHERCHE bouts de choux, douceur et bons soins au menu, milieu de confiance, expérience dans le domaine. Michèle 450-471-6397.

PRE-MATERNELLE programme éducatif adapté aux 3 à 5ans, éducatrice spécialisée, quelques places disponibles pour septembre. Contactez Isabelle 514-781-2038.

SERVICE DE GARDE CAROLLE, encore 3 places disponibles, 0/5ans, près du chemin St-Roch et de la montée Gagnon, avec reçu, 450-437-4492.

Gardienne demandée 150

MASCOUCHE, cherche gardienne à la maison, pour bébé de 3mois, 3/jours semaine. Josée 450-474-4499.

CARTES professionnelles

blain+paquin
arpenteurs géomètres

Jacques Blain a.-g.
9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(450) 471-0423

Intercéma
Vous désirez maigrir ?
Sans risque pour votre santé

Contactez votre
diététiste-nutritionniste

Au Centre médical de la Pinière
3395, boul. de la Pinière, suite 100
Terrebonne

477-2683

Meunier Fournier Bernard
ARPENTEURS GÉOMÈTRES

450-471-0388
Téléphone

mfb@arpenteursgeometres.com

LES ÉVALUATIONS IMMOBILIÈRES
MICHEL BRASSARD

MICHEL BRASSARD É.A., B.A.A.
Évaluateur agréé

Résidentiel - Commercial - Industriel

Tél.: 450-966-9148
Fax: 450-966-6284 1-877-966-6284

Courriel: michelbrassard2000@hotmail.com
2586, rue Toulouse, Mascouche

Centre de Médiation Familiale
Montréal - Terrebonne - Lorraine

Lucia Salvatore
AVOCATE
Médiatrice familiale

Possibilité de
séances gratuites

3166, rue Joseph-Monier, Terrebonne
Tél. 450 477-0131 Fax. 450 477-5149
E-mail: lsalvatore@videotron.ca

492-0561

louise roy
notaire - médiateur

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

Clinique dentaire Gaudet

Josée Gaudet
Chirurgienne-dentiste

Tél.: 492-2800 Fax 492-7436
Urgence et / ou 4445, de Hauteville
sur rendez-vous (rue face au St-Hubert)
Relève téléphonique 24 hrs • Terrebonne

SYNDIC DE FAILLITES

Saisie de vos biens, votre salaire/Appels Stressants
Perte d'emploi ou Maladie/Dette d'impôt

CONSULTATION GRATUITE
POSSIBILITÉ DE RENDEZ-VOUS SOIR ET FIN DE SEMAINE

Pierre Roy & Associés Inc.
Syndic de faillite

Gilles Noisieux, C.I.R.P., Syndic
Margaret Keir, administratrice

1102 Moody, suite 202
Terrebonne (450) 492-1470

Clinique dentaire La Plaine
Dr Robert Haddad, D.M.D.
Dr. Elie Sabbah, D.M.D.
Chirurgiens dentistes

477-7777 2760, suite 100
Urgence et/ou Montée Major
sur rendez-vous La Plaine

Pour insertion d'une carte d'affaires dans cette page, demandez nos tarifs en composant le

964-4444



Michelle Vézina
agent immobilier agréé



Roxanne Delorimier
agent immobilier affilié



Stéphane Alarie
agent immobilier affilié



Claudine Laverdure
agent immobilier affilié



Marcel Labrèche
agent immobilier agréé



Annie Vaillancourt
agent immobilier affilié



**Louise Lacombe et
Daniel Gauthier**
agent immobilier affiliés



Diane Fortin
agent immobilier affilié



Pierre Grisé
agent immobilier agréé



Francine Larin
agent immobilier affilié



Nathalie Théorêt
agent immobilier affilié



Francine Thibeault
agent immobilier agréé



Monique Lupien
agent immobilier affilié

RE/MAX

DES MILLE-ÎLES INC.

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**Pour: l'expérience
la constance
la compétence**

Inscrivez votre propriété avec un agent

RE/MAX

des Mille-Îles

à temps **PLEIN** à votre service

**pour des RÉ/SULTATS
MAXIMUMS**

Appelez l'agent à temps plein

471-5503



Normand Mainville
agent immobilier affilié



Jacqueline Lachapelle
agent immobilier agréé



Natalie Tardif
agent immobilier affilié



Johanne Poulin
agent immobilier affilié



Julie Lapointe
agent immobilier affilié



Francine Brisson
agent immobilier affilié



Stéphane Moreau
agent immobilier affilié



Stéphanie Gauthier
agent immobilier affilié



Lucien H. Paquet
agent immobilier agréé



Antoine Gagnon
agent immobilier affilié



Richard Larin
agent immobilier affilié



Thérèse Sauvageau
agent immobilier affilié



Monique Vallée
agent immobilier affilié



Stéphane Leclerc
agent immobilier affilié



Sonia Chagnon
agent immobilier affilié



Élyse Beauchesne
agent immobilier affilié



Ginette Quevillon
agent immobilier agréé



Richard Hamaoui
agent immobilier affilié



Micheline Cyr-Fortin
agent immobilier affilié



**Serge Bergeron &
Lucie Tardif**
agent immobilier affiliés



Suzanne Rioux
agent immobilier agréé



Nathalie De Langis
agent immobilier affilié



Daniel Benoît
agent immobilier affilié



RE/MAX

DES MILLE-ÎLES INC.

980 boulevard des Seigneurs
VENEZ VISITER NOTRE SITE INTERNET:
<http://www.remax-quebec.com/desmilleiles>

Terrebonne

471-5503



IMMEUBLES

Luc Brisson inc.

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

2757, boulevard Sainte-Marie
Mascouche (Québec) J7K 1N2
Bur.: (450) 474-4774
Rés.: (450) 477-2777
Fax: (450) 474-4707
www.immeubleslucbrisson.com

MASCOUCHE
PRIX: 119 000\$

NOUVELLE INSCRIPTION

Elle vaut le déplacement ! Pub: 1018



LUC BRISSON
Directeur et agent immobilier agréé
LISE GAGNÉ
Adjointe et agente immobilière affiliée
GABRIEL GRATTON
Agent immobilier affilié
CAROLE
Secrétaire de direction
LUCIE
Secrétaire immobilière
JULIE
Réceptionniste/fins de semaines

- Une équipe professionnelle.
- Des agents et des secrétaires bien informés.
- Un système informatisé à la fine pointe.
- Un éventail de personnes-ressources avec les connaissances et les aptitudes requises pour vous écouter et vous respecter dans vos besoins.
- Une disponibilité 365 jours / année
- Un souci constant de vous servir avec intégrité.

UNE ÉQUIPE EFFICACE ET PLEINE D'ATTENTION

NOUVEAU
MASCOUCHE



PRIX
199 000\$

Parc de l'Étang
du Grand Coteau

Superbe maison, construction 1999, 3+1 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains complètes, bain tourbillon, plancher de bois, garage porte électrique, thermopompe, solarium, foyer au gaz, aspirateur central, terrain de 8,000p.c. aménagé et clôturé, remise.

Agent s'abstenir

Tél.: 450-474-1055
Cell.: 514-944-9343

Recherche
d'emploi 161

ATTENTION C'EST SÉRIEUX, manufacture ou compagnie, je cherche travail à domicile, rejoindre Francine au 450-477-3198, de 8.00heures à 10.30heures A.M. si pas possible laisser message sur répondeur.

Logements
à louer 175

3 1/2, TERREBONNE, secteur Côte Terrebonne, sous-sol, très éclairé, entrée laveuse/sécheuse, câble inclus, LIBRE 1ER MARS, 450\$/mois, RÉFÉRENCES DEMANDÉES. 514-992-5629.

Revue
964-4444

TERREBONNE
3 1/2 - 4 1/2
à louer

581-1041

TERREBONNE
2 1/2

Idéal pour
personne retraitée
ou
semi-retraîtée
420\$/mois
492-1727

6 1/2 A LOUER dans maison intergénération dans un quartier de prestige, soit le Domaine De La Pinière, disponible pour le 1er Mai 2003. Téléphonez après 17h au 450-492-9392.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, si disponible. Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche. Pour informations: 964-6901.

Locaux
à louer 180

BOUL. DES SEIGNEURS, BUREAUX OU MAGASINS de 588p.c., divisés, rénovés, climatisés. Enseigne, stationnement, tous les services Aubaine 500\$/mois. 450-628-7367

LOCAL COMMERCIAL À LOUER



Beaucoup de stationnement, 6,900p.c. divisible sur demande.

Jacques ou Jocelyn 474-4101

Pour vendre rapidement

TERRAIN
INDUSTRIEL
À VENDRE
Sur autoroute 25
(près de la 640)

- Zonage industriel
- 35 du pied carré
- 18,8 arpents carrés

Près du futur site
du train de banlieue



Petite fermette

Petite fermette, terrain agricole, garage détaché, rue privée, grande maison, 4 c. au rez-de-chaussée, cuisinière au bois dans SAM, s/sol fini, beaucoup d'extras! 175,000\$



TERREBONNE

Nouveau,
129,900\$
garage détaché
16x24
s/sol fini,
coin de rue.
Impeccable !



MASCOUCHE

Nouveau bung. 3+1 grande cuisine, sdb avec douche séparée, fenêtres à manivelles, s/sol fini avec 2e sdb, comb. lente, 99,900\$.

Depuis plus
de 10 ans à votre
service !

Vous voulez vendre ?
C'est le temps !
Téléphonez-moi !

Nathalie Théorêt
Agent immobilier affilié

471-5503

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.

980, boul. Des Seigneurs Est, Terrebonne

ILE ST-JEAN, 3 1/2 libre le 1er février, références nécessaires, 450\$/mois, 450-471-2565.

MASCOUCHE, 4 1/2, 3 1/2, NEUF, occupation immédiate pour 3 1/2 et 1er mars pour le 4 1/2, pour infos: 450-966-9532.

MASCOUCHE, 4 1/2, neuf, luxueux, style condo, plancher bois, céramique, insonorisé, 700\$/mois, non-chauffé, non-éclairé, libre mai, 450-961-0686, 514-865-3755.

MASCOUCHE, GRAND 4 1/2, rez-chaussée, construction neuve, prêt mars 2003, 750\$/mois, avec références, 450-474-4846.

MASCOUCHE, grands 3 1/2, neufs, 625\$/mois, occupation mars, avril, juillet, 514-865-7904, 450-964-7904.

ST-FRANÇOIS, près de Terrebonne, 2 1/2, demi sous-sol, poêle-frigidaire, pour personne tranquille, stationnement, 450-666-6478.

Terrains
à vendre 225

MASCOUCHE, RUE JEAN-TALON, terrains boisés 50X125 chacun, 8 terrains bord rivière, 5 terrains bordure voie ferrée, Terrains non construisables actuellement. Bon achat pour faire placement. Vendrait le tout pour 20,000\$ non négociable ou échange en retour. 450-666-3099

TERRAINS POUR MAISONS unifamiliales, triplex, multi logements, prêt à construire, nouveaux projets domiciliaires, infrastructures locales incluses, Mascouche, 450-966-9532, La Plaine 450-477-6451.

VILLE DES LAURENTIDES, terrain prêt à bâtir situé sur site semi-boisé, très tranquille, 2.25\$ p.c. avec services. Faut voir pour apprécier. 450-439-6993.

MASCOUCHE

BOURG DES PINS ET BOURG SAINTE-MARIE (Par chemin des Anglais, près du chemin Sainte-Marie) AINSI QUE TERRAINS ADOSÉS AU GOLF

Beaux grands terrains boisés dans un site enchanteur dont plusieurs terrains adossés à une zone de conservation boisée, avec service d'aqueduc, d'égout pluvial (fossé remblayé), pavage et éclairage. Tous nos terrains ont une superficie de 16 000p.c. et plus.

Nous avons aussi des terrains prêts à construire à Sainte-Thérèse et Blainville.

POUR INFORMATION:
(450) 474-7304, (450) 435-6165

MASCOUCHE
CONST. 2000



Cottage 3 c. avec parqueterie, 1 salle de bains complète avec douche séparée + salle d'eau, latte au salon, thermostat électronique programmable, installation aspirateur central, échangeur d'air, patio 14x18, 4824p.c.

Prix 184,900\$. 450-474-0444
www.jeanroy.net/maison

**Maisons
à vendre**

245

TERREBONNE



Près du Terminus, bung. 3+1 càc., 2 s-bains, air climatisé, atelier, poêle comb. lente, terrain 5700p.c., pisc. h.t. 2002, patio 14x14. Prix 129,900\$ (450) 964-8044

VILLE DES LAURENTIDES, maison uni-modulaire très grande, 3 càc., 2 sdb complètes, cuisine aire ouverte avec salon, cabanon, terrain 6,000pi.ca., située sur site semi-boisé, très tranquille, faut voir. Prix raisonnable. 450-439-6993.

**Propriétés
à revenus
à vendre 250**

IMMEUBLE A REVENU, 5/logeants, 4x3 1/2 plus grand 5 1/2, à Terrebonne rue St-Michel, très bien entretenu. AGENT S'ABSTENIR. Page 514-301-8083.

Argent à prêter 256

\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$
Avons 189,000\$
à prêter sur 1er
et 2e hypothèque
Prêteurs privés
Maison déjà
construite
ou neuve
Unifamilial,
duplex, triplex
Notaire Gagnon
478-0360
ou 514-591-5141

1,2,3...CLIC!...VENDU!...C'EST GARANT! Oui vous pouvez vendre vous même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com vendez rapidement grâce à nos 35,000 visiteurs par mois. (maisons, terrains, commerces, etc.) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. À partir de 299.95\$... (514)990-2542.

A LA PLAINE, maison ville, 3cac, 2sdb, plancher bois franc salon, sous-sol fini, foyer, près services, 93,500\$/négociable. 450-628-1796

A MASCOUCHE, bungalow secteur recherché, près école primaire, 2+1c.a.c., 2 s.d.b., plancher de latte, sous-sol fini avec plancher flottant, s.f.m., thermopompe, balayeuse centrale, 124,900\$, Patrick 514-574-2369.

A TERREBONNE, secteur très recherché, 3 càc., 2 sdb, s-sol fini, foyer, cabanon, terrain 5,500pi.ca, 119,900\$, Jimmy jour: 450-668-2105/soir: 514-774-0210

TERREBONNE, SECTEUR LA PLAINE, bungalow, 4 càc, bureau pour professionnel adjacent à la maison, 10,000pi.ca., aménagement fini, garage détaché, 139,000\$. Normand 450-477-3515.

Re/Max 2000 inc.
Courtier immobilier agréé
Manon Fortin
Résidente de Terrebonne
Agent immobilier affilié
682-0101



**Bâtisse commerciale sur
chemin Gascon, coin de rue, secteur
stratégique, occupation rapide possible.**
269,900\$



Marie-Andrée Macoul
La Capitale Distinction Inc.
Courtier immobilier agréé
Résidente de Terrebonne depuis 27 ans
474-2274
Cell.: (514) 592-6880



LA SEIGNEURIE 129,900\$

TERREBONNE: Très joli bungalow impeccable, luxueuse salle de bains avec bain tourbillon, thérapeutique, douche en coin, foyer au salon, très belle cour, grand patio. Une visite vous convaincra.



TRIPLEX TOUT BRIQUE

TERREBONNE: Triplex commercial (2) 5 1/2, les pièces sont spacieuses et ont été rénovées., (1) 3 1/2. Très bien situé, bons revenus, idéal pour investisseurs ou propriétaire occupant.

DUVERNAY EST

59,900\$ NÉGOCIABLE: Maison mobile, à noter: 2 chambres, mesurant 70x15 plus une véranda de 25 x4', air climatisé murale, thermopompe, foyer au salon, plancher flottant, très belle cour boisée, 2 cabanons, sur terrain loué 215\$ par mois. À voir!

ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE



RE/MAX

DES MILLE-ÎLES INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome

980, boul. des Seigneurs,
Terrebonne, Qc. J6W 1V1
<http://www.remax-quebec.com/desmilleiles>

**ÉVALUATION
GRATUITE DE LA
VALEUR
MARCHANDE**

*À l'écoute
de vos besoins
depuis 15 ans*

(450) 471-5503
Claudine Laverdure
Agent immobilier affilié



**LA PLAINE
135,000\$:**
SPLIT AVEC "GARAGE" PIÈCES SPACIEUSES ET ÉCLAIRÉES, SDB MODERNE AVEC BAIN TOURBILLON.

NOUVELLE INSCRIPTION 89,900\$

LA PLAINE: BUNGALOW DÉTACHÉ, TERRAIN 10,000P.C., GRANDES PIÈCES TRÈS ÉCLAIRÉES.

TERRAIN : LA PLAINE RUE LAURENTIDES 7395 P.C. 17,000 \$

André-Pierre McKenna

Sutton
SELECT
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

(450) 434-4400

Agent immobilier affilié

apmckenna@sutton.com



MASCOUCHE

Bungalow détaché 1978, 26x42, 3+1 càc., 1 sdb + 1 s-e, électricité et taxes basses, avec beaucoup d'inclus. Faites vite!

**Urgent
besoin de
propriété
à vendre à
Mascouche.**

**Pour acheter ou vendre votre maison,
APPELEZ-MOI !**

André Guy Tremblay
Agent immobilier affilié



VENDU

3+1 càc., excellente condition, foyer, piscine h.t., très grand terrain. Camionneurs, venez voir!



UN AUTRE !

Condo: Secteur "Cité de la Santé", 2 càc., entrée privée, garage, impeccable!



961-2674



**La Capitale
Rive-Nord**
courtier immobilier agréé
471-3181



STE-JULIENNE: Terrain 54,000p.c. avec petit chalet (10'x21') d'été, puits de surface. Aubaine!



VENDU

Beau petit nid douillet, grand terrain, 3 càc., planchers lattes bois + céramique. Seulement 62,900\$

LACHENAIE LACHENAIE LACHENAIE



Maison à paliers multiples, isolé (détaché), construction 1987, terrain 6,400p.c. de superficie, chauffage électrique, salle à manger, sous-sol fini, foyer, piscine h-t, air climatisé central. Impeccable, clef en main, 4 càc., cui./sam. pl. céramique, pl. de bois aux càc., plusieurs améliorations ont été faites, beaucoup d'inclus, incroyable. À voir A-1. Bijoux!

Jean-Claude Alix Groupe Sutton Select Courtier
514 591-1181



Francine Thibeault
RE/MAX Agent immobilier agréé
DES MILLE-ÎLES INC. Courtier immobilier agréé
 (450) 471-5503
 (450) 471-0122 (Rés.)
 REMAX-QUEBEC.COM/DESMILLEILES

ÉVALUATION GRATUITE Expérience + compétence = **RÉSULTATS**

SOYEZ LE PREMIER!



LA PLAINE: Cottage 2001, jumelé, 2+1 c.à.c., foyer, bien situé. Faites vite!
 Prix 107,000\$. MLS350491

AVIS DE RECHERCHE

Urgent besoin de propriétés.

Acheteurs en attente!
Appelez-moi!

RÉALISEZ VOTRE RÊVE!

ST-LIN:
 Terrain 21,950p.c., beau secteur, prix 12,000\$ négociable.
 MLS#331241



Marilyne Poitras
 Agent immobilier affilié

434-4400

mpoitras@sutton.com

Sutton
SELECT
 Courtier immobilier agréé



Golf du Boisé de Lachenaie 314,900\$

Situé à 2 min. du Golf, des parcs et services; façade en pierre, 3+1 c.à.c., 2 salles de bains complètes et une salle d'eau, arm. de cuisine en merisier, foyer au gaz, planchers de lattes et céramique, sous-sol fini, syst. chauffage air chaud avec climatiseur.

ÉVALUATION GRATUITE **C'est le temps d'inscrire votre propriété**



Monique Lupien

RE/MAX **DES MILLE-ÎLES** 980, boul. des Seigneurs Terrebonne
 Courtier immobilier agréé
471-4390 471-5503



ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN:
 Grande maison confortable, bungalow 3 c.à.c. même niveau, salle de bains avec douche séparée, sous-sol entièrement fini, 124,900\$.



TERREBONNE

TERREBONNE: Condo de qualité, bain podium, douche séparée, foyer au gaz au salon, 94,000\$.



178,000\$

COTTAGE AVEC GARAGE

MASCOUCHE: Grandes pièces, SAM séparée, cuisine de rêve avec design/boiserie/lattes de chêne, foyer au gaz au salon, tourb. dans SDB, atelier pour bricoleur.



L'ÉPIPHANIE

Grand garage, bay window au salon, sdb tourb. + douche séparée, parquetterie partout, aucun voisin arrière, un grand split aire ouverte.



129,900\$

MASCOUCHE: Cottage intergénération, face au 9e trou golf, tout en latte + boiserie "du cachet", entrepôt 30x50 + garage triple, terrain 35,000p.c. "spacieux" 224,000\$.



Sutton **GROUPE SUTTON SYNERGIE INC.**
 Courtier immobilier agréé

PIERRE BELHUMEUR
 Agent immobilier affilié

964-0333

LA PLAINE



Très joli cottage, 2+1 c.à.c., foyer au salon, terrain clôturé. À ne pas manquer!

ST-FRANÇOIS



PRÈS DU VIEUX-POINT: À qui la chance? Cottage jum. 3 c.à.c. même niveau, infras payés, taxes basses. Informez-vous!

GAR. - DOUBLE



TERREBONNE: Split 3 c.à.c. même niveau, beau-coup d'inclus + garage double + stat. 4 voitures. C'est à voir!

TERREBONNE



Bung. 5 c.à.c. + piscine creusée, à 2 pas de tous les services. À ne pas manquer!

STE-ANNE-DES-PLAINES



Très joli bung. 3 c.à.c. même niveau + garage détaché de 12x24. À qui la chance?

TERREBONNE 36,000\$



Occasion unique, maison mobile 14x64 + 2 c.à.c. très propre, poss. occupation rapide. Informez-vous!

Plusieurs acheteurs en attente
Inscrivez-vous maintenant pour une vente assurée



RE/MAX

DES MILLES-ÎLES INC.

MONIQUE VALLÉE
 Agent immobilier affilié

471-5503

ANTOINE GAGNON
 Agent immobilier affilié



STE-JULIENNE 89,900\$

2125 CH. LANGLAIS: Grand bungalow de 4 c.à.c sur rue sans issue, à 5 minutes du village, c'est un excellent achat!



599,900 \$

1685 TERREBONNE: Cottage de prestige dans le plus beau secteur de Terrebonne! 4 chambres à coucher, 3 sdb et une salle d'eau, 3 foyers, tous les planchers sont en chêne, décoration exquise, spa dans solarium 4 saisons, piscine creusée chauffée. Pour connaître!!!



ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN 229,900\$

Immense propriété sur terrain de plus de 230,000p.c., garage double, 4 c.à.c., planchers de lattes, 2 sdb, combustion lente et foyer au gaz! Elle est toute équipée!!!



124 500\$

29, CHAPLEAU TERREBONNE: Joli cottage dans le Vieux-Terrebonne! À distance de marche de tous les services! Belle cour sans voisin de côté avec piscine hors-terre. Coup de foudre assuré!



\$4,900\$ RENOVÉ

105 ST-CALIXTE: Beau terrain de + de 20,000p.c., 3 c.à.c., tout équipé! Toiture oct. 2001. À voir! Antoine Gagnon 471-5503

GINETTE QUEVILLON

Agent immobilier agréé

471-5503

COURRIEL:
ginette.quevillon@sympatico.ca
remaxquebec.com/ginettequevillon
visite3d.com/ginettequevillon



ÉVALUATION GRATUITE

SECTEUR RECHERCHÉ

MAISON GRAND-PARENT



4127 TERREBONNE: Joli cottage, 5 c/c dont 3 au même niveau, air climatisé central, s/sol fini, piscine creusée. C'est à voir, situé près école, parc, piste cyclable, 169,000\$.



1291 TERREBONNE: Superbe cottage, 4 c/c dont 3 en parq., foyer, s/d au rdc, bain romain, bachelor, secteur paisible, aucun voisin arrière, petit ruisseau, 272,000\$.

AVEC BACHELOR

LACHENAIE

NOUVELLE INSCRIPTION GARAGE

DEUX GARAGES CHAUFFÉS



1066 TERREBONNE: Bungalow avec garage + bachelor avec sortie indépendante, terrain gazonné, clôturé, près du centre d'achat.



269 : Cottage avec garage, 3 chambres, s-sol fini, foyer, plancher aucun tapis, près d'une école. À qui la chance? 154,900\$.



1855 TERREBONNE: Bung. avec garage, s-sol fini 1996, clôturé, piscine h/t, cabanon, 189,900\$.



1828 TERREBONNE: Cottage avec 3 chambres même niveau, s-sol fini, salle cinéma, plancher c.à.c. et du salon en parquet-ter. Prix 199,000\$.

CONDO TOUT PRÈS 640

NOUVELLE INSCRIPTION

DUPLEX

PRIX RÉDUIT



TERREBONNE: Coquet condo, const. 2002, foyer au salon, armoire de cuisine de couleur, îlot central, grand balcon avant et arrière, 119,900\$.



TERREBONNE 1566: Cottage 4 chambres même niveau, garage, foyer, piscine creusée, air climatisé central, secteur de choix, 229,000\$.



3200-3202 ST-FRANÇOIS, LAVAL: Duplex + bachelor, foyer au salon, 2 c/c en parq., grand terrain 10,438p.c. On demande 159,900\$.



4560 TERREBONNE: Maison champêtre, construction 1999, 11 pièces, 4 c/c., 1 salle cinéma, fenestration abondante et de type supérieur, foyer, latte de bois, situé à 1 km du centre-ville, accès au transport, à proximité club de golf Le Versant. Valeur sûre 299,900\$.

COTTAGE 1999
MASCOUCHE: Cottage avec garage, s-sol fini, moderne, 139,900\$.

CONDO
469 MASCOUCHE: Condo 1997, moderne, 2 chambres, situé près de tous les services, 76,900\$.

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
2 juments canadiennes, enregistrées, âgées de 2 ans. Pour plus d'informations, on communique au 450-666-6838.

TERRAIN
LA PLAINE: Terrain de 5172p.c., 25,000\$. Prêt à construire.
RAWDON: Grand terrain à vendre, 12,000\$. Cachet particulier.
TERRAIN COMMERCIAL
MASCOUCHE: Grand terrain commercial, situé près de commerces déjà établis, 149,900\$.

RE/MAX des Mille-Îles G.Q. inc. courtier immobilier agréé 980, Boul. des Seigneurs, Terrebonne

*« Qualité
ma priorité »*

(450) 471-5503

E-Mail : www.remax-quebec.com/desmillesiles

Julie Lapointe
Agent immobilier affilié

CHALEUREUSE!

Elle apporte confort
dans un environnement de paix!



Style victorien const. 1989, terrain de 31 525pc superbe terrain aménagé avec 2 recailles et bornée par un ruisseau, belle veranda en moustiquaires, 3 cac, foyer, garage 16x26, armoires de merisier des plus pratique (pointe de diamants neuve 2002), aussi chauffage d'appoint (foyer à l'huile) super walk-in à la ccp avec coin détente, et beaucoup plus!!! 259 000\$ Mls : 371521



CENTRE VILLE DE MASCOUCHE

Site idéal pour professionnelle (ou commerce divers) bung 3+1 cac, beaucoup de rénos de faits tel que bardeau, portes et fenêtres, taxes basses, terrain 5125 pc. Seulement 89 900\$

PRIX REVISÉ
Mascoche
D'UNE BEAUTÉ
INDESCRITIBLE



12 pièces, terrain de 38415 pc (secteur boisé), 2 foyers, bain sur pieds, magnifique plancher de lattes (partout), armoires ton acajou, bain tout et thérapeutique, sous-sol entièrement fini, garage double, beaucoup d'inclus et... encore et encore! Mls : 359280



RE/MAX

DES MILLE-ÎLES INC.

Courtier immobilier agréé franchise indépendant et autonome

980, boul. Des Seigneurs Est, Terrebonne

**L'OFFRE
D'ACHAT**

Francine Larin **Richard Larin**

Avant de faire une offre d'achat, soyez parfaitement conscient de vos engagements, car les aspects juridiques de l'achat d'une propriété ne sont pas à prendre à la légère.

L'offre d'achat est un document très important parce qu'il lie juridiquement les parties. C'est un contrat par lequel une personne offre à une autre personne d'acheter son immeuble à certaines conditions.

Hé oui! L'offre est faite. Et après ?

Face à votre offre d'achat, le vendeur peut soit l'accepter ou la refuser. Dans ce dernier cas, il peut vous faire une **contre-proposition** (ex: sur le prix, les inclus, la prise de possession, etc...) que vous pouvez également accepter, refuser ou formuler une autre **contre-proposition**.

"Une offre d'achat acceptée par le vendeur constitue pour lui une promesse de vendre"

Une fois l'offre d'achat acceptée, aucune des deux parties ne peut refuser d'y donner suite, sinon l'acheteur ou le vendeur peut être poursuivi en justice pour les dommages causés à l'autre partie.

Vous avez d'autres questions? Faites confiance à votre agent immobilier, car il est en mesure de facilement répondre à toutes vos questions sur les aspects de la promesse d'achat. Après tout, sa profession d'agent immobilier nécessite une connaissance de tous les aspects d'une promesse d'achat.

Une offre d'achat comprend tous les renseignements permettant de bien identifier la propriété et les conditions de la transaction. Voici quelques exemples :

- L'adresse de l'immeuble, la désignation cadastrale;
- la superficie du terrain, sa façade ainsi que sa profondeur;
- la date de l'acte de vente, la prise de possession;
- la répartition des taxes;
- ce qui est inclus et exclus dans la vente;
- le financement (montant, taux, terme, etc.);
- l'inspection des lieux par un spécialiste;
- toute autre condition que vous jugez appropriée.



RE/MAX

DES MILLE-ÎLES INC.

Courtier immobilier agréé franchise indépendant et autonome

980, BOUL DES SEIGNEURS, TERREBONNE

471-5503

Avant de louer ou renouveler votre bail, vous avez peut-être la capacité d'acheter et devenir propriétaire!

Chez Hypotek 2000, nous ne cessons de le répéter. Plusieurs constatent que les services d'un courtier en prêts hypothécaires sont gratuits, sans obligation et surtout très efficaces.

Renseignez-vous avant le 31 mars 2003 (date limite pour résilier votre bail). En quelques heures (48), vous saurez si vous pouvez devenir propriétaire ainsi que le montant de votre achat.

FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE

La maison de vos rêves!

Le plus gros investissement de votre vie

Pour votre prêt hypothécaire, laissez notre équipe de professionnels vous soulager de ce fardeau, et vous réaliserez des économies substantielles chaque mois. Nous sommes courtier spécialisé en prêt hypothécaire, et nos services sont **gratuits** et sans **obligation**.

- 1) Remise pouvant aller jusqu'à 6 % du montant emprunté selon le terme choisi.
- 2) Taux garantis 1 an.
- 3) Programme RAP et service de pré-qualification.
- 4) Service personnalisé.
- 5) Profitez dès maintenant de généreuses promotions.

* Certaines conditions s'appliquent.

** Sujet à changement sans préavis.

Pour toutes informations,
contactez-nous
(450) 971-1251

hypotek inc.

Que vous vous apprêtiez à faire l'achat d'une première ou d'une deuxième maison, vous devrez faire face aux éternelles questions: Quelle maison puis-je m'offrir? Mon prêt hypothécaire sera-t-il accepté? Serai-je capable de m'acquitter de mes paiements? Pour que l'achat de votre maison ne soit pas une source de problèmes et de tracas, il doit être planifié avec soin. Avant de vous lancer dans cette aventure tel un chevalier sans épée, armez-vous de ce qui se fait de mieux dans le domaine.

Hypotek 2000 est là pour répondre à vos questions, pour trouver les meilleurs prêts hypothécaires et pour faire de votre achat, un souvenir agréable. Avec Hypotek 2000 courtier agréé spécialisée en financement hypothécaire, vous frappez à la bonne porte. Les propriétaires, Pierre Thériault et Louise L'Ecuyer, sont tous deux membres de l'Association des courtiers et agents immobiliers du Québec (ACAIQ). Mme L'Ecuyer travaille dans le prêt hypothécaire depuis 19 ans tandis que M. Thériault gravite autour de l'immobilier depuis 1979, en plus de cumuler six années d'expérience dans le crédit hypothécaire. "Pour s'assurer de la légalité des services, les gens devraient vérifier que leur courtier détient bien un permis en bonne et due forme", précise Pierre Thériault.

Préautorisation avant achat

Chez Hypotek 2000, rien n'est fait à la sauvette. On prend le temps qu'il faut pour vous expliquer les rouages entourant l'achat d'une résidence ou d'un multilogements. On vous aide à diriger vos efforts pour planifier l'achat d'une maison, et ce, sans obligation. On commence par décortiquer votre budget pour voir vos capacités financières réelles. Cette étape est très importante puisqu'elle permettra de connaître le montant maximum alloué pour l'achat de la maison. "Ainsi, les gens ne se sentent pas pris à la gorge par des paiements trop élevés", souligne M. Thériault. Ensuite, le courtier fait le tour de toutes les institutions

financières pour dénicher les meilleures conditions et le meilleur taux hypothécaire pour les besoins des clients. Toutes les promotions existantes (remise en argent, escompte de taux, économie mensuelle, etc.) provenant des institutions financières sont analysées et scrutées à la loupe par les agents d'Hypotek 2000, ce qui permet donc d'offrir ce qui se fait de mieux en matière de prêt hypothécaire. On vous explique aussi comment avoir droit au régime d'accès à la propriété (RAP) et comment aller chercher des REER existants ou un prêt RAP. On peut aussi vous référer à un fiscaliste pour savoir combien vous pourrez retirer d'impôt avec ce programme, et à un notaire pour tout ce qui concerne le partage des biens. Une fois toutes les informations transmises aux clients, le courtier vous préautorise auprès d'une institution financière qui vous garantit un taux hypothécaire. Ceci vous permet de chercher votre future résidence en toute quiétude.

Avec toutes ses données en main, vous êtes prêt à passer à l'étape suivante, la recherche de votre maison en soit. Si vous ne connaissez pas d'agent immobilier, Hypotek 2000 vous en recommandera un. Avec l'aide de votre agent, vous savez maintenant quel type de maison vous pouvez vous payer. Pas de fausse joie, pas de fausse surprise. Lorsqu'une offre d'achat est amenée par vous ou par un agent d'immeuble, le courtier présente votre dossier à l'institution financière. Lorsque le prêt est accepté et que tout est réglé, l'institution financière paie le courtier pour ses services. C'est donc vous qui profitez du partenariat entre le courtier et l'institution financière.

Disponibles sept jours sur sept

Établis dans la région depuis 1996 et ayant pignon sur rue à Blainville depuis 1996, les propriétaires font tout pour accommoder leur clientèle. Ils sont conscients des horaires variés de chacun et veulent satisfaire les besoins des futurs acheteurs. Disponibles sept jours sur sept, vous pouvez les rejoindre en tout temps. Après une visite, vous serez déjà fixé sur votre



Les deux propriétaires d'Hypotek 2000, Louise L'Ecuyer et Pierre Thériault.

capacité de remboursement.

Que vous habitez les Laurentides, les Basse-Laurentides ou encore Laval ou Montréal, Hypotek 2000 s'occupe de vous. Avec l'aide de leur courtier, les premiers acheteurs ont trouvé facile l'achat de leur maison. Ceux qui ont fait appel à lui pour l'achat d'une deuxième propriété constatent à quel point les démarches ont été moins ardues que la première fois. C'est sans doute pour cela que les clients n'hésitent pas à recommander Hypotek 2000 à leurs parents et amis.

Hypotek 2000 inc., courtier immobilier, agréé, spécialiste en financement hypothécaire, 1052, boul. Curé-Labelle, Blainville.

Hypotek 2000 inc.
(450) 971-1251



Richard Larin

FRANCINE LARIN agent immobilier affilié RICHARD LARIN agent immobilier affilié

RE/MAX[®] DES MILLE-ÎLES INC.
980 Boul. des Seigneurs, Terrebonne
Courtier immobilier agréé franchisé indépendant et autonome

VOUS VOULEZ VENDRE RAPIDEMENT

- ✓ Nous vous offrons la meilleure publicité "couleur"
- ✓ Nous avons une liste de clients acheteurs
- ✓ Évaluation "gratuite" de votre propriété



Francine Larin

471-5503



TERREBONNE: Bord navigable, terrain très privé de 30,000 pi.ca., grande maison 3+1 chambres, solarium, piscine creusée, 2 thermopompes. Faut voir!



Au flanc de montagne du Mont Loup Garou, à deux pas des pistes de ski, du golf et du Chantecler, cette propriété foyer de pierre, plafond cath., Faut voir! 99,900\$



Haut de gamme, 3 chambres, 2 sdb, 2 s-e, planchers chauffants, spa, piscine, salle de cinéma, foyer, syst. irrigation, électro "Bosch". Vendeur motivé.



Duplex avec bachelors, belle d'époque ayant gardé son cachet d'origine, plafond 10 pi., planchers de lattes, boiserie, portes coulissantes et fenêtres d'origine.



Très beau cottage à la campagne, à quelques kilomètres de la ville, 3+2 chambres, garage double, terrain 15,296pi.ca. taxes basses, 2e étage au garage pour rangement.



Propriété impeccable, 2+2 chambres, très bien entretenue, dans un secteur recherché, cour intime, haie mature de cèdres. Faut voir! 139,900\$



Maison neuve, décorée par proff., planchers de latte, 2+1 chambres, poss. bachelors avec entrée électrique, beaucoup d'inclus.



Ancestrale dans le Vieux-Terrebonne, beaucoup de rénovations, 2002, planchers d'origine, foyer, combustion, à deux pas de l'étang des Moulins.



SEIGNEURIALE: Magnifique demeure seigneuriale, au bord de la rivière des Mille-Îles, boiserie et planchers d'époque, comptoir granite, luxueuse restaurations.



VENDU

Très belle propriété, 3+1 chambres, garage, piscine h.t., planchers de bois, thermopompe, chauffe piscine, beaucoup d'inclus. Faut voir!



VENDU

Duplex dans un secteur tranquille et recherché, près de tous les services et d'un parc, certaines pièces sont en lattes, terrain gazonné et clôturé.



Beau cottage 10 pièces, 4 chambres, à la campagne tout près de l'autoroute 25, terrain de 42,857pi.ca. fenêtres 2002, beaucoup d'inclus. Faut voir!



Belle propriété, impeccable, située dans un croissant, pas de voisin arrière, beau terrain de 15,441 pi.ca. avec haie de cèdre, garage double largeur détaché.



MASCOUCHE: Bungalow, 2+1 chambres, planchers bois, cuisine rénovée, foyer, grand terrain de 10,000p.c., garage.



LA PLAINE: Bien situé, près de tous les services.



Très belle propriété, 2+1 chambres dans secteur boisé, salon et chambres planchers de lattes, const. 1999, terrain 43,000pi.ca. beaucoup d'inclus.



VENDU

Très belle propriété, 2+2 chambres, 2 salles de bains, planchers de lattes, grand terrain de 17,607pi.ca. avec piscine h.t., cabanon et un très grand atelier. Faut voir!



VIEUX-TERREBONNE: Face à l'étang des Moulins, dans un site historique, 129,900\$.



VENDU

Belle propriété 2+2 chambres, 2 salles de bains, très grandes pièces, pas de voisin arrière, foyer, piscine h.t., garage, beaucoup d'inclus. Faut voir!



Belle propriété clé en main, paysagée par des professionnels, clôturée, piscine creusée, près de tous les services.

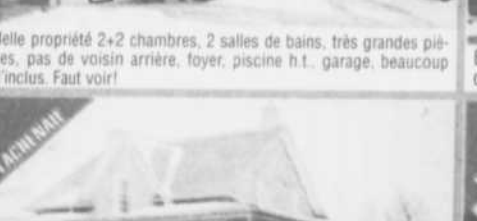


VENDU

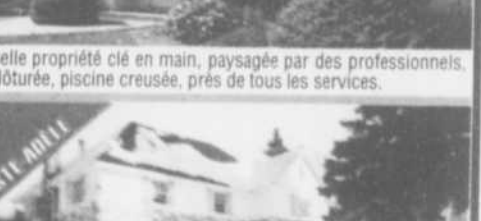
MASCOUCHE: Belle propriété, 4 chambres même plancher, grand terrain avec arbres matures, piscine creusée avec chauffe piscine au gaz, 124,900\$. Faut voir!



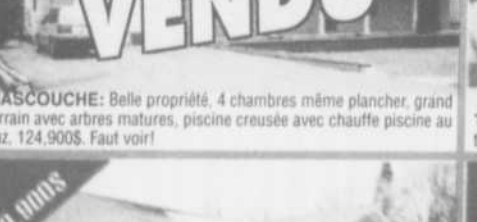
TERREBONNE: Belle propriété, 3+1 chambres, 2 sdb, piscine h.t., toile neuve, fournaise et réservoir neufs, bien située. Faut voir!



Magnifique ancestrale 1820, terrain 50,000pi.ca. + 2 bâtiments d'origine, à 2 pas de la rivière, 3 chambres, 2 sdb, entièrement rénovée. Venez la visiter.



Magnifique manoir avec vue sur Mont Chantecler, 4+2 chambres, poss. convertir en auberge ou rés. pers. âgées, à 2 pas d'un golf et pente de ski, 259,900\$.



Bungalow intérieur charmant, 3+1 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, comb. cont., grand terrain, piscine h.t. Faut voir!



VENDU

TERREBONNE: Joli bungalow, 2+2 chambres, bien entretenu, grand terrain paysager, grand patio, 2 salles de bains, planchers de bois, garage. Faut voir!



Propriété entièrement rénovée, 3+3 chambres, 2 salles de bains, planchers céram. et parq., poss. de bachelors, grand terrain avec piscine h.t. Une visite s'impose.



Propriété de haute gamme, près du golf, décorée par prof., 4+2 chambres avec planchers de lattes, 2 salles de bains, 2 salles d'eau, garage double. Un rêve!



MASCOUCHE: Près de l'étang, cottage 4 chambres, foyer, syst. air chaud, fenêtres haut de gamme, planchers de lattes, const. 2002, terrain 16,172pi.ca., secteur boisé et recherché.



Belle propriété, 2+1 chambres, planchers de lattes, décorée au goût du jour, grandes pièces. Faut voir!



Magnifique duplex, entièrement rénové, cuisine, fenêtres et plus, 3 chambres, planchers de lattes, bien situé, à deux pas de l'étang des Moulins.



Belle propriété, 3+1 chambres, dans secteur très recherché, près de tous les services, décorée par prof., vendeur motivé, garage double.



MASCOUCHE: Près de l'étang, cottage 4 chambres, foyer, syst. air chaud, fenêtres haut de gamme, planchers de lattes, const. 2002, terrain 16,172pi.ca., secteur boisé et recherché.



Belle propriété, 2+1 chambres, planchers de lattes, décorée au goût du jour, grandes pièces. Faut voir!



Magnifique duplex, entièrement rénové, cuisine, fenêtres et plus, 3 chambres, planchers de lattes, bien situé, à deux pas de l'étang des Moulins.



Belle propriété, 3+1 chambres, dans secteur très recherché, près de tous les services, décorée par prof., vendeur motivé, garage double.

sports experts®

LES GALERIES DE
TERREBONNE

20% à 50% de rabais

sur TOUT l'équipement de hockey, incluant les patins



CEASTON

HESPELER

C.C.M.

Les meilleurs escomptes de la saison

Dès le 20 février



20% à 50% de rabais

sur une vaste sélection de vêtements d'hiver

LIFA

SKI TOPS

DAKINE

CHAOS

KOMBI



Jusqu'à 50% de rabais

sur une vaste sélection de vêtements athlétiques et de chaussures



30% à 50% de rabais

sur TOUS les équipements de ski et de planche à neige



30% à 60% de rabais

sur TOUS les vêtements de ski et de planche à neige



sports experts®

1185, boul. Moody,
TERREBONNE (450) 471-3688

LES GALERIES DE
TERREBONNE



Offre de bon
1 mille de
récompense
AIR MILES pour
chaque tranche
d'achat de 20 \$
(seul taxes)

Prix en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'au dimanche 2 mars 2003. Les modèles, couleurs et grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les produits illustrés servent à titre de référence seulement et peuvent être différents des produits annoncés.